

MONTRÉAL - pag. 4

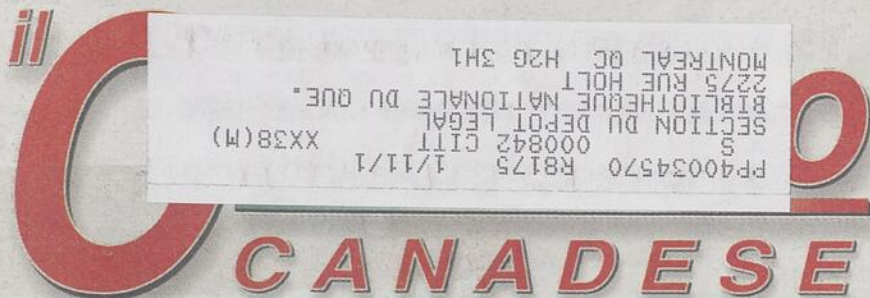
Parcheeggi, aumenta il costo delle multe

INTERVISTA ALL'ASSESSORE - Pag. 2

Guagliardi: "In America per rilanciare la Calabria"

TENNIS - Pag. 22

Murray vince la Coppa Rogers



PP40034570 R8175 1/11/1  
S 000842 CITI  
SECTION DU DÉPT LEGAL  
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DU QUÉ.  
2225 RUE HOLT  
MONTRÉAL QC H2G 3H1



Anno LXVIII N°31 | MONTREAL 19 AGOSTO 2009 | www.cittadinocanadese.com

IL GIORNALE ITALIANO PRIMO IN QUÉBEC E IN CANADA • LA VOIX DES ITALO-CANADIENS DEPUIS 1941 • CANADA'S OLDEST ITALIAN NEWSPAPER  
STAMPATO IN CANADA / PRINTED IN CANADA



LA SETTIMANA ITALIANA DI MONTRÉAL

Pag. 15

LA TRAVIATA CONQUISTA IL CUORE DELLA PICCOLA ITALIA

**SOLO AL CONCESSIONARIO GTR DI LAVAL**

**NUOVA NISSAN SENTRA 2009 0% Finanziamento disponibile\***



**CHOMEDEY NISSAN**

**VENITE A PROVARLA...**

Direttore delle vendite: Giancarlo Fusarini



Tel.: 450-682-4400  
2465 Boul. Curé-Labelle, Chomedey, Laval, Qc.

\* Per maggiori informazioni rivolgetevi al concessionario

L'ASSESSORE AL TURISMO DELLA REGIONE CALABRIA IN VISITA A MONTRÉAL

# Guagliardi: "In Nord America per rilanciare la Calabria"

di VITTORIO GIORDANO

(journal@cittadinocanadese.com)

MONTRÉAL - A margine della Settimana Italiana, abbiamo incontrato l'assessore al Turismo, On. **Damiano Guagliardi**, per meglio conoscere la realtà calabrese in un settore strategico come il turismo. "La delegazione della regione Calabria - ha esordito Guagliardi - è giunta in Canada, a Montréal e Toronto, così come negli Stati Uniti, a Chicago, per promuovere l'immagine della Calabria nel mondo". L'obiettivo? Presentare alle comunità residenti all'estero la nuova legge

sull'emigrazione approvata lo scorso 9 luglio dal consiglio regionale. Il senso profondo di questa visita in Nord America, dunque, è stato proprio quello di capire come meglio applicare la nuova normativa sull'emigrazione, partendo dal presupposto che il concetto di "emigrati" ha ormai lasciato il posto a quello di "calabresi nel mondo". "Un cambiamento - ha spiegato Guagliardi - non solo lessicale, ma sostanziale, visto che pone in una nuova luce il rapporto tra i calabresi della Calabria e i calabresi all'estero. Soprattutto in America".

Il secondo obiettivo, poi, è stato quello di capire quali politiche adottare a sostegno della Regione per lo sviluppo economico. E in quest'ottica potenziare il turismo diventa uno strumento imprescindibile. Come? Incrementando i rapporti tra la Calabria e tutti i posti nel mondo dove risiedono i calabresi di prima e seconda generazione. "Confidiamo molto - ha sottolineato l'assessore - sui concittadini sparsi nel mondo per promuovere la Calabria ed esplorarne le peculiarità storiche, paesaggistiche, culturali ed enogastronomiche". Stimolando, perciò, un turismo di ritorno. Non solo. "Dovremo essere bravi a sfruttare i corregionali per promuovere la Calabria fra i cittadini non calabresi e non italiani. Puntiamo a catturare l'attenzione di inglesi, francesi, spagnoli che abitano il continente americano, per creare un nuovo varco nel mercato turistico regionale". Attraverso anche la realizzazione della Casa Calabria Turismo. "Un centro - ha tenuto a precisare Guagliardi - dove mettere in contatto operatori turistici esteri, interessati ad

organizzare viaggi nella nostra regione, e operatori turistici calabresi, il cui valore aggiunto sarà quello di offrire informazioni logistiche e itinerari storico-culturali". L'obiettivo è una programmazione turistica più costante e di qualità. Un esempio? "San Francesco di Paola è venerato sia in Italia che in Nord America. Si può attivare un itinerario che prevede la visita del Santuario di San Francesco di Paola, passando per Corigliano Calabro e tutti i luoghi dove visse e operò il Santo. In questo modo si promuovono anche l'enogastronomia, i beni artistici e monumentali, oltre a quelli paesaggistici". Lo stesso esempio può essere applicato alle minoranze linguistiche (greco-italiani, occitani e soprattutto italo-albanesi). "In questo senso sarebbe interessante organizzare, accanto alle visite guidate di paesi come Frasinetto, Civita o San Demetrio, in provincia di Cosenza, anche pranzi o cene presso gli agriturismi circostanti, riscoprendo l'artigianato locale o la cultura greco-bizantina". Migliorare i servizi, dunque, per accrescere la curiosità per un secondo e terzo viaggio in Calabria. Dando l'impressione di una regione dall'offerta ricca e variegata. "Un circuito virtuoso di passaparola - ci dice Guagliardi - con l'obiettivo di potenziare lo strumento del racconto, della narrazione come stimolo della curiosità per le bellezze della regione". Raccontare le curiosità, le particolarità, le tradizioni, gli usi e i costumi rispetto ad un villaggio italo-albanese o un borgo greco-italiano:

L'assessore Damiano Guagliardi consegna le stampe raffiguranti i Bronzi di Riace al sen. Basilio Giordano



questo lo scopo. "Lavoriamo inoltre ad un rapporto istituzionalizzato di collaborazione con tutte le nazioni o le regioni del mondo dove è forte la concentrazione di calabresi migrati. Uno strumento eccezionale di cooperazione può essere il gemellaggio tra le maggiori città". Anche con Montréal? "Sì, certo. Una città fantastica, una metropoli molto europea e colta, affascinante, con una popolazione proiettata verso il futuro. Qui sono tanti i calabresi che si sono affermati soprattutto nel campo economico ed artistico. I calabresi rappresentano una grande risorsa per il Québec ed il Canada. E il ruolo svolto dal senatore **Basilio Giordano**, rappresentante in Parlamento dei calabresi, può rivelarsi strategico per il rilancio del turismo della Calabria, per lo sviluppo della calabresità in Italia, in Europa ed oltreoceano". L'assessore Guagliardi non ha dubbi: "Entro la fine della legislatura voglio tornare in Canada per avviare la seconda fase del progetto, cioè immettere nel mercato pacchetti turistici concreti. Per i calabresi come per gli americani. Da noi la bella stagione dura 10 mesi, qui invece solo 2-3 settimane. Vogliamo sedurre l'America". Gli argomenti non mancano: "Mare, montagna, natura e sole - conclude Guagliardi - non sarà difficile convincere la gente che visitare la Calabria è un piacere irrinunciabile".

**FIORISTA SAN REMO**

Fiori per tutte le occasioni  
Aperto la domenica  
dalle 10:00 alle 16:00

1727 Jean Talon E.  
(angolo Marquette) **Tel.: 376-6901**

Fiorista  
*La Scala*

NUOVA AMMINISTRAZIONE  
CREAZIONI DI BOUQUET DI FIORI  
PER TUTTE LE OCCASIONI,  
TRADIZIONALI E MODERNE

514.255.1152  
5822 Jean-Talon Est, St-Léonard  
fleurlascala@hotmail.com

CONSEGNA  
A DOMICILIO  
7 GIORNI SU 7

Fleurs et Plantes pour toutes occasions  
Flowers and Plants for all occasions  
Fiori e piante per tutte le occasioni

*Carminé*  
Fleuriste • Florist

Tel.: (514) 324-6222  
1-888-253-5051  
6285 est, rue Jarry  
St-Léonard, Qc H1P 1W1  
www.carmineflorist.net E-mail: info@carmineflorist.net



Centro Leonardo da Vinci - Sabato 15 agosto l'incontro dell'assessore Damiano Guagliardi con la consultrice Filomena Scapari e gli esperti della regione Calabria in Québec, Arturo Tridico e Giovanni Chieffallo. Presenti quasi tutti i presidenti delle associazioni calabresi che formano la Federazione. Nella foto si notano anche il sen. Basilio Giordano e l'ex senatore Renato Turano che hanno partecipato alla riunione

**il Cittadino**  
CANADESE

TEL.: 514-253-2332  
FAX: 514-253-6574

5960 Jean-Talon Est,  
bureau 209,  
Montréal, Québec,  
H1S 1M2

E-Mail: journal@cittadinocanadese.com Web: www.cittadinocanadese.com

Fondato nel 1941 • La voix des italo-canadiens depuis 1941 • Canada's oldest italian newspaper

|  |   |   |
|--|---|---|
| <b>EDITORE / EDITEUR:</b><br>Antonina Mormina  | <b>AMMINISTRAZIONE / ADMINISTRATION:</b><br>Nina Giordano <a href="mailto:nina@cittadinocanadese.com">nina@cittadinocanadese.com</a>  | <b>COLLABORATORI / COLLABORATEURS:</b><br>Jos Battista<br>Pierfranco Bruni<br>Joe Cappadocia<br>Mario Cerundolo<br>Nicolangelo Cioppi<br>Teddy Colantonio<br>Maria Teresa Crivelli<br>Peter Roche De Coppens<br>Francesco Fusca<br>Luigi Napoli<br>Alfredo Zavanone |
| <b>DIRETTORE / DIRECTEUR:</b><br>Basilio Giordano  | <b>PUBBLICITÀ E MARKETING / PUBLICITÉ ET MARKETING:</b><br>Carolina Caruso <a href="mailto:carolinac@cittadinocanadese.com">carolinac@cittadinocanadese.com</a>                 | <b>RAPPRESENTANTI / REPRÉSENTANTS:</b><br>Joe Cappadocia / Nicolangelo Cioppi   |
| <b>REDAZIONE / RÉDACTION:</b><br>Vittorio Giordano <a href="mailto:journal@cittadinocanadese.com">journal@cittadinocanadese.com</a><br>Antonella Parmentola <a href="mailto:nellnel@libero.it">nellnel@libero.it</a><br>Marina Cappitti <a href="mailto:marina.cappitti@hotmail.it">marina.cappitti@hotmail.it</a> | <b>GRAFICA E IMPAGINAZIONE / GRAPHISTE ET MISE EN PAGE:</b><br>Marco V. Giordano <a href="mailto:marcovg@cittadinocanadese.com">marcovg@cittadinocanadese.com</a><br>Alex Pilla | <b>ABBONAMENTI / ABBONEMENTS:</b> Gianfranco Giordano   |
| <b>REDAZIONE ITALIANA / RÉDACTION ITALIENNE:</b><br>Agostino Giordano <a href="mailto:jetarbeshe@libero.it">jetarbeshe@libero.it</a><br>Mauro Minieri <a href="mailto:maurominieri@alice.it">maurominieri@alice.it</a><br>Caterina Zuccaro   | <b>CORRISPONDENTI / CORRESPONDANTS:</b><br>Da Miami: Dean H. Mazzone<br>Da New-York: Dom Serafini   | <b>Da Ottawa:</b> Luciano Gonella   |

## ABBONAMENTI

1 ANNO: \$30.00 2 ANNI: \$50.00

TARIFE DELLE INSERZIONI /  
TARIFS DE PUBLICITÉ

Piccoli annunci: 20 parole \$ 20.00

per ogni parola in più 75¢

Announces classées: 20 mots \$20.00  
chaque mot en plus 75¢

Pubblicità nazionale: \$ 1.55 la linea agata  
**Publicité nationale: \$ 1.55 la ligne agate**  
Locale / Locale: 95¢ la linea / la ligne agate  
Politica / Politique: 1.75 la linea / la ligne agate  
Pub. per l'Italia: 0.75 Euro per mm di colonna  
Abbonamenti per l'Italia: 1 anno - 125 Euro

Riconosciamo l'appoggio finanziario del Governo del Canada, attraverso il Programma di Aiuto alle Pubblicazioni (PAP), per le nostre spese di spedizione.

Si riconosce altresì l'aiuto della Presidenza del Consiglio dei Ministri

GIORNALE DI ATTUALITÀ, CULTURA, POLITICA E SPORT

Membro della  
Federazione  
Unitaria della  
Stampa italiana  
all'Estero (FUSIE)

Courier Poste Publications  
Publications Mail  
Enregistrement N. 40034570

Dépôt légal - Bibliothèque  
Nationale du Québec

Le opinioni espresse negli articoli pubblicati non rispecchiano necessariamente le idee della direzione, che pertanto non va ritenuta legalmente responsabile del loro contenuto e della loro veridicità. Non vengono pubblicate lettere anonime o apocriefe. Articoli, manoscritti e fotografie, anche se non pubblicati, non vengono restituiti.

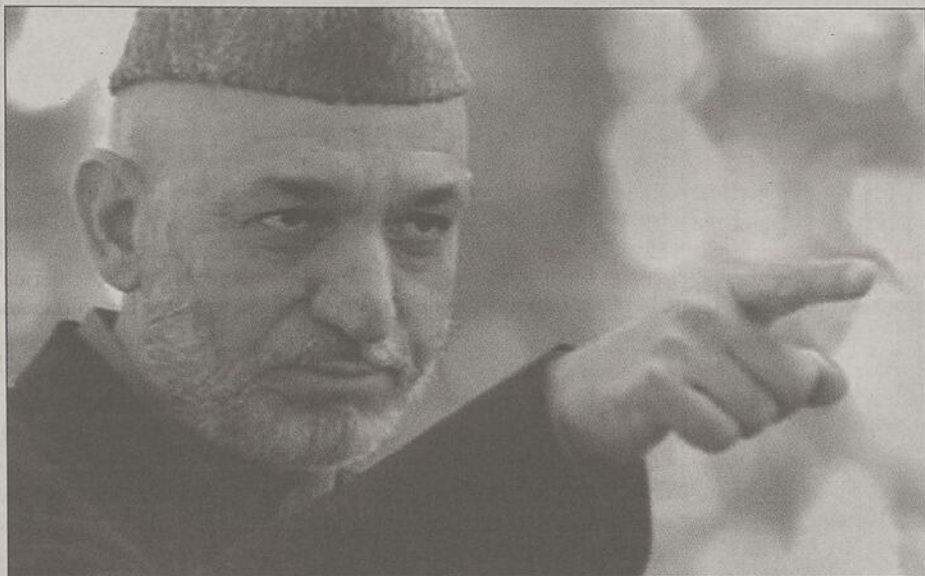


## Afghanistan, Karzai tradisce le donne afgane

di Agostino Giordano (jetarbeshe@libero.it)

In Afghanistan si svolgono le elezioni presidenziali e i talebani proibiscono alla popolazione di andare a votare, minacciando ritorsioni e attentati ai seggi. È in questo clima "distensivo" che il presidente Karzai si appresta a giocarsi il secondo mandato presidenziale. Le avvisaglie di una simile escalation terroristica, tesa a boicottare il voto, si erano avute sabato scorso, nell'attentato messo a segno dai talebani nel quartier generale Isaf di Kabul.

Eppure nei giorni precedenti si era addirittura sparsa la voce di un "cessate il fuoco" negoziato dal fratello di Karzai, capo del consiglio provinciale di Kandahar, per garantire al fratello-presidente il voto delle tribù pashtun del sud, minoranza shiita. E Karzai, per ottenere ciò, si era lanciato in un'operazione talmente scriteriata da far scatenare l'ira delle associazioni per i diritti umani e dei governi europei. Il buon Karzai, in sostanza, ha tradito le donne in cambio del voto degli integralisti islamici. Cioè ha calpestato i diritti delle donne afgane sanciti dalla nuova Costituzione, pur di conservare la sua poltrona di presidente. Tra le "amenità" di questa nuova legge voluta da Karzai, vanno citate: il diritto dei mariti della comunità sciita di negare cibo e sussistenza alle mogli che rifiutano di fare sesso; i figli restano sottomessi all'esclusiva autorità del loro padre-padrone; le figlie femmine non possono lavorare senza il permesso del padre. Secondo la nuova legge, nel caso di reato di violenza sessuale sulle donne, lo stupratore può evitare le pene previste dal codice penale sborsando alla famiglia della vittima il cosiddetto "denaro del sangue", ovvero un risarcimento concordato. Insomma, leggi barbariche come queste, spazzate via nel 2001 col potere talebano, vengono restaurate da Karzai per ottenere il voto degli estremisti islamici. Un'assurdità. Che fa il paio con un altro accordo segreto siglato con i vecchi comandanti della resistenza antisovietica, promettendo loro molti ministeri in cambio di voti e appoggi. Insomma da un probabile "cessate il fuoco", concessa dai talebani a Karzai sotto forma di tregua elettorale, sembra si sia ora passati ad un nuovo scontro aperto e senza esclusioni di colpi.



A questo punto una domanda sorge spontanea: è giusto "esportare democrazia e libertà" in quei Paesi dove non c'è? La teoria di Bush, che, a parte qualche eccezione, fu accettata dai paesi europei, può continuare a ritenersi valida? In Irak e in Afghanistan l'intervento occidentale quali frutti sta dando? Se, a interventi militari completati, Talebani e Saddam Hussein sono stati regolarmente

sostituiti da terroristi islamici, quali i benefici alle popolazioni interessate? Se alle Costituzioni riscritte e alle elezioni democratiche non segue reale pacificazione tra le varie etnie o religioni o tribù o partiti politici esistenti nel territorio, quale forza straniera riuscirà mai a rendere governabile e gestibile, democraticamente parlando, una qualsiasi parte del mondo? Libertà e democrazia hanno bisogno di tempo per esser capite, apprezzate e metabolizzate. Dal popolo come dalle fazioni politiche in campo. In tempo di dittatura, detta legge la forza bruta, ed è facile governare: uno solo pensa al posto di tutti e impone le sue leggi. Una volta raggiunta la democrazia, scoppia il caos, violenza e corruzione dominano, pochi sanno capire e gestire la "libertà"; generalmente, soldi e potere continuano a gestirli quelli che già li detenevano precedentemente. Passare da un regime dittatoriale ad uno democratico è la più grande fortuna per un Paese e per un popolo; ma, per mettere radici, la democrazia ha bisogno di tempo. E la libertà, per essere capita e gestita bene, ha bisogno di tempo. Karzai non vale più della libertà delle donne afgane.

## Elezioni, i talebani: "Via naso e dita a chi vota"

■ La minaccia arriva all'alba delle votazioni presidenziali. Intanto il presidente Usa, Barack Obama ribadisce: "L'America smantellerà i terroristi di Al Qaida, ma non avverrà in modo rapido, né sarà facile. Questa non è una guerra per scelta, ma di necessità. Coloro che hanno organizzato gli attacchi dell' 11 settembre stanno cercando di farlo di nuovo"



KABUL, (Ansa) - I talebani minacciano di tagliare orecchie, nasi e dita di chi andrà a votare. Volantini sono stati distribuiti ieri alla popolazione in varie province del sud dell'Afghanistan. I talebani mettono in guardia i votanti che il 20 agosto dovranno recarsi ai seggi. La minaccia non si ferma qui: i talebani specificano anche che saranno tagliate le dita macchiate di inchiostro indelebile, segno dell'espressione del voto. Dieci candidati alle presidenziali afgane, per lo più sconosciuti chiamati solo a fare numero, si sono ritirati a tre giorni del voto. Otto schierandosi a favore dell'uscente Hamid Karzai e due per il principale sfidante, l'ex ministro degli esteri, Abdullah Abdullah. Inizialmente 41 candidati, tra cui due donne, si erano presentati anche se dall'inizio si sapeva che solo Karzai, nettamente indietro Abdullah e terzo l'ex ministro delle Finanze, Ashraf Ghani. Con il ritiro dei 10 sono complessivamente 30 gli aspiranti alla carica di presidente che giovedì concorreranno alle elezioni presidenziali afgane in concomitanza delle quali si terranno anche le votazioni provinciali. Hamid Karzai, il presidente uscente è il favorito, ma è sempre più probabile che non riesca a spuntarla al primo turno. Considerato "sindaco di Kabul"

per la mancanza di controllo sul territorio, ha 51 anni ed è guida di fatto l'Afghanistan dalla caduta del regime talebano dal 2001. È accusato dagli oppositori di corruzione, appoggio ai "signori della guerra", e incapacità di ricostruire le istituzioni dello Stato. Mentre Abdullah Abdullah ha il 26% delle preferenze ed è ex ministro degli esteri. Rappresentante dell'etnia tagika, spera di poter battere Karzai nel secondo turno di ottobre soprattutto contando sull'appoggio dei non appartenenti al gruppo Pashtun. Ha promesso di combattere la corruzione e favorire lo sviluppo nel Paese. Intanto il presidente degli Stati Uniti, Barack Obama ha specificato che la guerra in Afghanistan è per gli Stati Uniti una "guerra di necessità" e l'America "smantellerà i terroristi di Al Qaida" ma questo non avverrà "in modo rapido, né sarà facile". "È nostro dovere non dimenticarlo mai: questa non è una guerra per scelta, è una guerra di necessità - ha detto -. Coloro che hanno organizzato gli attacchi dell' 11 settembre stanno cercando di farlo di nuovo. Se lasciati indisturbati, i ribelli talebani avranno a disposizione rifugi ancora più sicuri dai quali al-Qaida potrà progettare di uccidere ancora cittadini americani".

A STAR ALLIANCE MEMBER



C'è solo una compagnia aerea che offre la qualità di un orologio svizzero.



Sono le piccole cose a rendere grande una compagnia aerea. Ecco perché SWISS cura il servizio fin nei minimi dettagli. L'assistenza, la cucina e il programma di intrattenimento a bordo sono gli ingranaggi di un meccanismo ben calibrato che perfezioniamo costantemente. Per trasformare le ore che trascorrete in volo in momenti di piacere. Servizio giornaliero da Montreal. Per informazioni e prenotazioni contattate la vostra agenzia di viaggi, il nostro call-center al numero 1 877 FLY SWISS o visitate SWISS.COM. SWISS fa parte del programma Miles & More e del gruppo Star Alliance.

QUALITÀ, SWISS MADE.

SWISS.COM



SENATO DELLA REPUBBLICA



Sen. Basilio Giordano

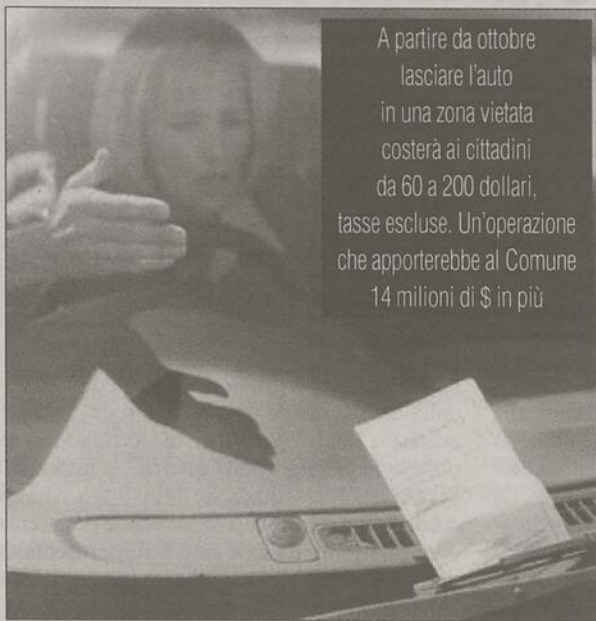
Commissione Agricoltura e produzione agroalimentare  
Vice Presidente Comitato Italiani all'Estero

Ufficio a ROMA  
Piazza Madama, 1  
00186 Roma, Italia  
Tel. +39 06 6706.3174  
Fax +39 06 6706.6174

Ufficio a MONTRÉAL  
6020 Jean-Talon Est, suite 420  
Montréal, Qc., Canada, H1S 3B1  
Tel.: +1-514-257-9191  
Fax: +1-514-257-9198

segreteria@basiliogiordano.com  
www.basiliogiordano.com

# Parcheeggi, multe più care in città



A partire da ottobre lasciare l'auto in una zona vietata costerà ai cittadini da 60 a 200 dollari, tasse escluse. Un'operazione che apporterebbe al Comune 14 milioni di \$ in più

**MONTREAL** - Le multe per parcheggio illegale costeranno più care a Montréal a partire da autunno. In questo momento la sanzione ammonta a 30 dollari, arrivando fino a 42 \$ con le tasse amministrative. La somma è la stessa per chi parcheggia in un'area interdotta, in una zona riservata agli handicappati o agli autobus. A partire da ottobre non solo sale il prezzo, ma sarà differente a seconda dell'infrazione commessa. La multa sale da un minimo di 60 dollari a un massimo di 200 \$, escluse le tasse amministrative. Vediamo come. Coloro che parcheggeranno la loro auto in una zona interdotta alla sosta sborseranno tra i 60 e i 100 dollari, sempre senza tasse. Ben più alta la contravvenzione per chi lascia la sua automobile in un'area riservata agli handicappati o in una strada riservata agli autobus: qui si parla di un minimo di 100 dollari fino a 200 dollari, a cui vanno aggiunte le tasse. Un'operazione promossa dal Comune di Montréal e che di certo servirà a rimpinguare le casse. L'anno scorso si è registrato 1,2 milione di contravvenzioni per parcheggio illegale, l'equivalente di 53 milioni di dollari alla città. Gli aumenti apporterebbero così 14 milioni di dollari in più alla Ville.

## In marcia contro il cancro al seno

**MONTREAL** - Migliaia di donne e di uomini marceranno per 60 chilometri in due giorni contro il cancro. Si rinnova per il quinto anno consecutivo il "Week end per vincere il cancro al seno" per raccogliere fondi per l'ospedale generale ebraico. Chi ancora non si è iscritto on line e desidera partecipare può recarsi a partire dalle ore 7.00 allo stadio Uniprix al parco Jarry (Hall 7000) dove prenderà il via alle 8.00 la cerimonia ufficiale di apertura. Nel 2009 il cancro al seno è la prima causa di decesso per le donne del Québec. Si stima che 6mila nuovi casi di tumori al seno saranno diagnosticati quest'anno e più di 1800 casi di cancro ginecologico saranno diagnosticati in tutta la provincia.

★ **N. ROSSI Plomberie & Chauffage inc.**

Costruzioni nuove  
Rinnovazione - Sala da bagno  
Specialista idraulica  
per cliniche dentarie

**NICOLA**  
Ufficio: 450-663-4746 Cell: 514-809-9638

## Virus, 23enne muore dopo il parto

Non ce l'ha fatta la giovane montrealense che aveva contratto l'H1N1 prima di dare alla luce suo figlio



Fatima Idrissi Kaitouni

**MONTREAL** - di salute preesistente è stata aperta un'indagine. Intanto, le autorità sanitarie dell'Ontario hanno deciso di capire quante persone sono state contagiate dal virus nella Provincia. Per questo l'Ontario Agency for Health Protection and Promotion ha lanciato uno studio e sta cercando ora dei volontari (ci si può iscrivere su [h1n1study.ohpp.ca](http://h1n1study.ohpp.ca)). Così da stabilire anche chi avrà accesso prioritario al vaccino. Su questo fronte intanto la GlaxoSmithKlein, l'azienda che produrrà il siero per i canadesi nel proprio stabilimento in Québec ha annunciato che condurrà 16 sperimentazioni cliniche su oltre 9mila persone in Canada, Usa e Europa. I primi risultati dovrebbero essere disponibili a settembre.

Due mesi dopo aver dato la vita alla sua bambina ha perso la vita. Causa: il virus della nuova influenza, l'H1N1. Aveva appena ventitré anni, **Fatima Idrissi Kaitouni**, la giovane donna montrealense deceduta nei giorni scorsi in un ospedale della città e che aveva contratto il virus influenzale un paio di settimane prima del parto. Subito dopo il taglio cesareo e la nascita del bambino, a giugno, le condizioni della donna erano peggiorate. A nulla sono servite la terapia intensiva e la respirazione assistita. I problemi respiratori erano cominciati prima della nascita del neonato, come ha confermato il marito. Per accertare se la causa sia stata proprio l'influenza suina o un problema



Luigi Napoli (lnapoli@videotron.ca)

## Uno zoo vi attende

Esiste un tesoro naturale a circa 700 chilometri a nord di Montréal, nella grande regione del Lac Saint-Jean, all'interno della foresta boreale. Si chiama Zoo di Saint-Félicien! No, non si tratta di un tipico zoo che esiste in tante città, con gabbie ben allineate, parallele a una strada asfaltata, provvista di frecce direzionali, insomma un insieme geometricamente organizzato che dall'entrata vi porta direttamente all'uscita.

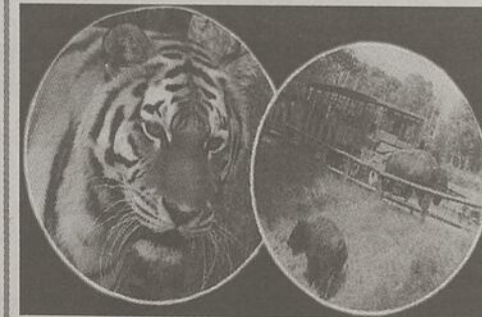
Esagero? Sì, forse un tantino, ve lo concedo, ma lo zoo di Saint-Félicien è unico nel Québec: gli animali sono in piena libertà nel vasto territorio boreale e i visitatori sono rinchiusi in gabbie mobili trainate da un trattore che vi trasporta attraverso sentieri e boscaglie a contatto con la fauna locale.

Ma quale fauna? Principalmente la fauna tipica nordica-boreale (alce, orso bruno, etc.) che vive in piena armonia con un habitat naturale. Non manca, comunque, la fauna esotica che deve soddisfare un bisogno culturale e educativo, soprattutto per le giovani generazioni. La grande novità è l'arrivo di tre tigri dell'Amour - una specie siberiana che vive in un territorio attraversato dal fiume Amour, battezzata in loco "Tigre dell'amore" - e che vivranno in un tipico habitat delle steppe della Mongolia.



Al centro Marc Levesque, presidente dello zoo di Saint-Félicien, e alla sua sinistra Laurine Gagnon, direttrice generale del complesso

**DINAMISMO E SVILUPPO** - Invitati al Cercle de Presse di Chicoutimi, i due giovani "motori" di questo grande progetto sono **Marc Levesque**, presidente dello Zoo di Saint-Félicien, e **Laurine Gagnon**, direttrice generale dell'omonimo complesso. Giovani, dinamici e pieni di entusiasmo, hanno in mente un piano di sviluppo da concretizzare entro il 2010, come lo sviluppo di un habitat spettacolare per attirare una clientela più numerosa ed esigente. Le "gabbie umane" attuali sarebbero sostituite da veicoli più confortevoli, magari a trazione elettrica. Non solo. Un altro obiettivo sarà sviluppare centri di diffusione mediatica non soltanto per il pubblico in generale ma soprattutto per offrire minicorsi in collaborazione con le scuole. E prevedere campeggi ben attrezzati per incrementare la permanenza in loco di tale clientela. Si pensi alla clientela europea degli ultimi due anni che rappresenta il 42% della clientela annua totale, mentre la clientela regionale s'impone con un pieno 45%. I due giovani dirigenti "ce la mettano tutta" per aumentare una maggiore frequenza dei canadesi di altre province.



La creazione di un grande parco boreale rimane un desiderio da realizzare nei prossimi anni. Il nostro dinamico duo Levesque - Gagnon sta già affilando le armi! Bonne chance!

## In città arrivano i nuovi bus

Più lunghi, potranno trasportare il doppio dei passeggeri

**MONTREAL** - La Società di trasporto di Montréal (STM) ha presentato nei giorni scorsi i suoi nuovi autobus articolati che entreranno in servizio da questo autunno - a novembre - su tre circuiti molto frequentati. I nuovi mezzi percorreranno infatti

la linea 69 (Gouin) e 121 (Sauvé/Côte-Vertu), la nuova linea Express del boulevard Saint-Michel (467). I nuovi bus misurano 19 m (6,5 m in più rispetto ai bus attuali). I veicoli parcheggiati a Saint-Eustache da Nova, hanno un 50% di posti in più a sedere rispetto ai bus normali (47 al posto di 30) e possono trasportare il doppio dei passeggeri (115 invece di 60).



**Alarms Royal Tech**

Telecamera di sorveglianza collegamento con internet

Sistema d'allarme - Intercom

Sistema d'accesso - Sistema di sonorizzazione  
**SPECIALE Servizio di allarme centrale 995\$**

Prop. : Domenic

514.836.1972  
domicpucella@hotmail.com

# Libero scambio Canada-Panama

■ Firmato l'accordo tra il primo ministro canadese e il presidente di origini italiane Ricardo Martinelli: eliminate più del 90% delle tariffe per i diritti della dogana e l'embargo sulla carne canadese in vigore da sei anni

OTTAWA - Il primo ministro canadese Stephen Harper e il presidente del Panama di origini italiane, Ricardo Martinelli hanno concluso nei giorni scorsi un accordo sul libero scambio, l'ottavo per il Canada in un anno. Un'operazione iniziata lo scorso ottobre. Una volta ratificato dalla Camera dei comuni, si passerà all'eliminazione dei diritti della dogana nei settori dell'agricoltura, dell'industria, della foresteria, del pesce e dei frutti di mare. Più del 90% delle tariffe sulle esportazioni canadesi come quelle sui prodotti congelati, le patate, gli equipaggiamenti tecnologici e i simulatori di volo saranno eliminate. Gli altri diritti saranno tolti in un periodo di tempo che va da 5 a 15 anni. Da parte sua il Canada eliminerà le tariffe su



Il Primo Ministro canadese Stephen Harper e il presidente del Panama, Ricardo Martinelli, dopo la firma dell'accordo di libero scambio in Panama City l'11 agosto scorso

circa il 99% delle sue esportazioni. Ugualmente il Panama ha accettato di eliminare l'embargo sulla carne canadese in vigore da sei anni. Nel 2008 l'economia panamense è progredita del 9,2% rappresentando una delle migliori crescita dei paesi dell'America Latina e dei Caraibi. Quest'anno gli

scambi bilaterali della merce tra i due paesi sono di 149,1 milioni di dollari. Durante questi ultimi mesi, il Canada ha concluso accordi di libero scambio con l'Islanda, la Norvegia, la Svizzera e il Perù. Il governo spera di fare lo stesso con India, Corea del Sud e altri paesi delle Americhe.

## SONDAGGIO NANON-LA PRESSE

### Harper tallona i liberali

Si restringe lo scarto tra i conservatori e il partito di Ignatieff, che continua a godere di un vantaggio di soli due punti percentuali

MONTREAL - L'ultimo sondaggio realizzato dall'istituto Nanos per conto del quotidiano "La Presse" rivela che se le elezioni si tenessero oggi il PLC otterrebbe il 33,8% dei voti, il PC si attesterebbe al 31,3% e l'NDP al 18,7%. Come Primo Ministro, però, è ancora Stephen Harper (al 29,5%) il leader che gode della fiducia della maggioranza dei canadesi, con Michael Ignatieff fermo al 26,2%. Il Bloc québécois continua a dominare le intenzioni di voto nella Belle Province, dove raggiunge quota 35,8%, ma il partito di Gilles Duceppe vede ormai i conservatori negli specchietti retrovisori (34,1%). "Liberali e conservatori - ha spiegato Nik Nanos - sono impegnati in una corsa serrata a livello nazionale, ma a livello regionale il quadro appare più chiaro, con i conservatori forti soprattutto nell'ovest, mentre i liberali sono in vantaggio nelle Maritimes, in Québec e in Ontario". L'economia e l'occupazione restano i principali banchi di prova elettorali, ma solo per il 30,5% degli intervistati, 5,4 punti in meno rispetto al sondaggio precedente. In compenso, gli elettori appaiono più preoccupati per salute ed ambiente. Una chiara conseguenza dell'annuncio del governatore della Banca centrale, Mark Carney, che all'inizio di agosto ha decretato la fine della recessione, nonostante Statistique Canada abbia detto recentemente che i posti di lavoro persi nel paese ammontano a 45mila.

## Il vizio della sigaretta in calo nel 2008



In leggero ribasso il numero dei canadesi fumatori, ma la Società canadese del cancro non si illude e chiede a Ottawa misure più restrittive, anche di concerto con Washington, per combattere il traffico illegale di tabacco

di 15 anni, rispetto al 22% nel 2007 e addirittura al 30% del 1999. Un rallentamento dunque c'è stato, è evidente, ma non tale da far tranquillizzare gli esperti. Più nello specifico, il 15% dei canadesi tra i 15 ed i 19 anni si definisce fumatore "attivo". Ma è soprattutto la fascia di età compresa tra i 20 e i 24 anni ad allarmare la Société canadienne du cancer. Il 27% di questi, infatti, non nasconde il vizio della sigaretta, un dato in aumento rispetto al tasso del 25% registrato l'anno precedente. E se la quota delle fumatrici (ferma al 26%) si avvicina alla media nazionale, quella degli uomini (che si attesta al 35%) appare ben più consistente. Soluzioni? La Società canadese del cancro si dice convinta che al fine di migliorare la situazione, Ottawa dovrà combattere con maggior vigore il traffico del tabacco illegale e a buon mercato. Sarà fondamentale convincere Washington a reprimere tutte le attività collegate alla produzione del tabacco illegale, soprattutto nella riserva di Akwesasne, attuando un sistema di controllo più efficace sui trasporti e proibendo che le aziende prive di autorizzazione possano ricevere le materie prime e l'attrezzatura. Auspicando infine, a mò di deterrente, l'aumento del costo di questa autorizzazione, che dovrebbe passare da 5 mila a 5 milioni di dollari.

MONTREAL - Il vizio del fumo registra una battuta d'arresto in Québec e in tutto il Canada. Ma la Società canadese del cancro non intende abbassare la guardia, ritenendo invece che la lotta contro il tabacco rappresenti una sfida tutt'altro che vinta. Alla base della presa di posizione, i dati - confortanti, ma non troppo - di Statistique Canada, secondo i quali, rispetto al 2008, fuma regolarmente il 18% dei canadesi con più di 15 anni, contro il 19% del 2007 ed il 25% del 1999. Dati in ribasso anche nella Belle Province, dove non rinuncia alla sigaretta il 19% dei giovani con più

## DISOCCUPAZIONE

### A luglio persi 45mila posti di lavoro

La provincia del Québec è la più colpita con il 9%, una percentuale mai così alta da gennaio del 2004

QUÉBEC - Sono 45mila i posti di lavoro persi in Canada nel solo mese di luglio. I più toccati sono stati proprio i giovani. Il tasso di disoccupazione dei ragazzi da 19 ai 24 anni è salito del 21%. E nel paese è il Québec la provincia più toccata: nel mese di luglio ha perso 37mila posti di lavoro. Il tasso di disoccupazione è rimasto stabile nel paese all'8,6%, ma in Québec è arrivato al 9%, il più alto dal gennaio del 2004. Statistique Canada indica che gli studenti hanno conosciuto un'estate difficile con una riduzione del 10,9% del numero di impieghi per il mese di luglio rispetto allo scorso anno. "Gli studenti che non possono trovarsi un impiego quest'estate - ha dichiarato Arati Sharma, direttrice nazionale di Alliance canadienne des associations étudiantes (ACAE) - troveranno molte difficoltà pagare i loro studi questo autunno".

Vivere il dolore...  
con serenità

CENTRE FUNÉRAIRE  
CÔTE-DES-NEIGES

Servizi funebri completi  
Vasto parcheggio interno

Dignité

32 saloni a Montreal



Centre funéraire Côte-des-Neiges  
4525, chemin de la Côte-des-Neiges, Montréal  
514 342-8000

www.dignitequebec.com

Oltre ad essere multifunzionale  
Il Centro funerario Côte-des-Neiges  
è un luogo di ascolto, di aiuto e di sostegno  
pieno di calore umano.



Per ulteriori informazioni  
Teresa Di Palma Melchior

## Arriva il primo francobollo antincendio

Verrà diffuso per tutta l'estate attraverso le lettere in partenza dall'ufficio postale della Regione Lazio



ROMA, (Adnkronos) - È stato stampato in 50.000 copie e verrà diffuso per tutta l'estate attraverso le lettere in partenza dall'ufficio postale della Regione Lazio. È il "francobollo antincendio", realizzato dalla Protezione civile regionale e destinato a sensibilizzare ulteriormente i cittadini del Lazio sul rischio degli incendi boschivi.

Il piccolo adesivo a colori, largo tre centimetri e lungo quattro, sarà applicato dagli addetti dell'ufficio postale interno alla Regione Lazio accanto ai veri francobolli postali e riporterà lo slogan della campagna antincendio boschivo 2009 "Basta un niente... e tutto va in fumo".

Questa iniziativa si aggiunge alla campagna istituzionale di spot radiofonici e televisivi programmata dalla Protezione civile regionale, in corso fino a settembre, e alla diffusione di 3.500 locandine, 2.000 pieghevoli, 2.000 opuscoli sulle procedure "Campagna AIB 2009" e altri 2.000 dedicati ai corsi di Formazione Antincendio Boschivo. I materiali sono distribuiti alle associazioni di volontariato, presso i 378 comuni del Lazio, le sedi di parchi e aree protette della regione.

## Badanti indispensabili per gli italiani

■ **Nel Belpaese un nucleo familiare su quattro ha una colf. Più di un terzo proviene dai paesi dell'Unione europea e ha meno di 40 anni. Malgrado vivano stabilmente in Italia da anni molte di loro si trovano in condizioni di irregolarità**

ROMA, (corriere.it) - Colf e badanti sono presenti nel 10% delle famiglie italiane. Lo rileva il Censis, secondo cui in Italia lavorano 1,5 milioni di colf e badanti, con un aumento del 37% rispetto al 2001. Di queste, il 71,6% sono immigrate presenti in media da 7 anni e mezzo nel nostro Paese. Lavorano in media 35 ore alla settimana e guadagnano circa 930 euro netti al mese.

DATI - Il 58,1% lavora per una sola famiglia, ma il 41,9% trova impiego in media presso 3,2 famiglie. Infatti mentre le famiglie che ricorrono a un collaboratore domestico o all'assistenza per un anziano o un disabile sono 2.451.000 (il 10,5% delle famiglie italiane), il numero di colf e badanti è solo di 1.485.000, comunque aumentate del 37% tra il 2001 e il 2008, dice il Censis. Il 35,6% delle badanti straniere vive

stabilmente presso la famiglia per cui lavora, dove si occupa dell'organizzazione della vita quotidiana: la gran parte (l'82,9%) si dedica alla pulizia della casa, il 54,3% prepara i pasti a pranzo e a cena, il 42,7% si occupa della spesa, il 49,5% accudisce gli anziani, il 32,4% assiste una persona non autosufficiente, il 28,8% fornisce specifica assistenza medica a uno o più membri della famiglia. Il 36,6% dichiara che il proprio lavoro consiste anche nel fare compagnia a un membro della famiglia.

ETÀ - Più di un terzo delle badanti straniere proviene da un Paese membro dell'Unione europea, hanno preso la cittadinanza italiana o hanno ottenuto la carta di soggiorno. Ma quasi i due terzi invece ha il problema del rinnovo del permesso di soggiorno o si trova in condizione di irregolarità. E ciò, sottolinea il Censis, malgrado si tratti di persone che vivono ormai stabilmente in Italia, in media da 7 anni e mezzo, e svolgono tale attività mediamente da 6 anni e 5 mesi. Anche se la maggioranza ha meno di 40 anni (il 18% ha meno di 30 e il 39,3% ha tra 30 e 40 anni), il 13,6% ha più di 50 anni, il 29,1% tra 41 e 50 anni.



## Invalidi, boom di pensioni al sud

■ **Dato shock nella "Relazione Generale sulla situazione economica del Paese 2008". Due milioni i beneficiari, ma la distribuzione è disomogenea: nel Sud e Isole 4,39 pensioni ogni 100 abitanti, mentre al Nord il rapporto scende a 2,91**

ROMA, (repubblica.it) - Sono oltre due milioni gli italiani che percepiscono una pensione di invalidità e nel Sud il loro numero, in rapporto alla popolazione, è del 50% superiore rispetto al Nord: nel Mezzogiorno e nelle Isole ci sono 4,39 pensioni ogni 100 abitanti, mentre al Nord il rapporto scende a 2,91 e al Centro si attesta sul 3,73.

In assoluto la regione con meno pensioni di invalidità, sempre in rapporto alla popolazione, è la Lombardia (2,79). E quella con il maggior numero, a sorpresa, è l'Umbria, 5,48. Da segnalare anche il caso della Liguria, che col

suo 4,10 è ben superiore alla media dell'area settentrionale. Nel Sud, invece, la regione con la media più alta - 5,03 - è la Calabria.

I dati sono contenuti nella "Relazione generale sulla situazione economica del Paese 2008", messa a punto dal ministero dell'Economia. Nel documento si sottolinea la necessità di intervenire, soprattutto sul fronte dei controlli: "Nonostante i numerosi interventi normativi - scrive il Tesoro - la materia necessita ancora di un riordino complessivo, in particolare per quanto riguarda la definizione degli interventi, le modalità di accertamento e verifica".

## Ma in Lombardia si guadagna di più

AL SECONDO POSTO IL LAZIO, TERZA L'EMILIA ROMAGNA, ULTIMA LA CALABRIA

ROMA, (Adnkronos) - Spetta alla Lombardia il primato per i redditi mediamente più consistenti rispetto alle altre regioni italiane. Il dato emerge dall'analisi condotta dall'Ancot, Associazione Nazionale Consulenti Tributarî, relativa alle dichiarazioni dei redditi riferite al 2007. Il reddito complessivo indicato dalle persone fisiche nella dichiarazione dei redditi presentata nel 2008 era pari a 770.054.918.000 euro, corrispondente a una media per ciascun contribuente pari a 18.890 euro. Dalla disaggregazione regionale emerge che in Lombardia la media dei redditi è pari a 22.460 euro, mentre al secondo posto figura il Lazio con 21.130 euro e al terzo posto l'Emilia Romagna con 20.450 euro. Tra le regioni che hanno una media superiore a quella nazionale figurano: Piemonte con 20.030 euro, Valle d'Aosta 19.900 euro e Liguria 19.880 euro. Mentre le regioni dove la media dei redditi è al di sotto del dato nazionale sono, tra le altre, Campania 15.850 euro, Sicilia 15.160 euro, Puglia 14.770 euro, Molise 14.390 euro, Basilicata 14.180 euro e Calabria 13.410 euro.

## Vita da single, Palermo meglio di Milano

■ **Ai giovani non basta lo stipendio mensile per vivere da soli nelle città del Nord. E così ricorrono all'aiuto di mamma e papà. Svantaggiato chi abita a Monza, a Bergamo e a Napoli. Va un pò meglio nelle città dell'estremo Sud**

MONZA, (Adnkronos/Ign) - Un single che lavora e vive da solo a Milano può arrivare a spendere mensilmente circa 1.300 euro, di cui più della metà per l'affitto. Lo stesso tenore di vita a un giovane di Palermo costa invece 860 euro e a Bari circa 870. Conti alla mano, dunque, a un ragazzo della "generazione 1.000 euro" non basta lo stipendio mensile per vivere da solo nelle città del Nord. Stesse condizioni per chi abita a Monza, a Bergamo e a Napoli, città dove servono per vivere soli rispettivamente circa 1.060 euro, 1.020 euro, 1.050 euro, senza fare però acquisti personali o per il tempo libero.

È quanto emerge da una stima dell'Ufficio Studi della Camera di commercio di Monza e Brianza, che ha calcolato le cifre che un under trenta italiano che vive da solo può arrivare a spendere al mese tra vitto e alloggio.

Si scopre così che chi va a vivere da solo in un monolocale a Milano paga d'affitto mediamente circa 700 euro al mese, 500 a

Monza, circa 470 Napoli, mentre il canone medio di locazione per un monolocale scende a 378 euro mensili a Bari e 333 euro mensili a Palermo.

"La vera priorità sono i giovani, a partire da quelli che fanno impresa - ha dichiarato Carlo Edoardo Valli, presidente della Camera di commercio di Monza e Brianza - e per i giovani imprenditori vanno previste specifiche e mirate iniziative di sostegno. Perché, in questo momento di crisi, non ci sono solo i giovani precari dipendenti ma anche i giovani precari imprenditori".

Eppure i giovani sono una vera e propria risorsa. In Italia, gli under 30 che sono titolari di impresa individuale sono quasi 216mila e rap-



presentano il 6,4% del totale. Sono distribuiti soprattutto tra Lombardia (13,5% del totale nazionale), Campania (11,9%) e Sicilia (10,6%). E, in tempo di crisi, i giovani imprenditori che hanno aperto una nuova attività nei primi sei mesi del 2009 sono proprio al nord: 4.772 in Lombardia, 1.319 in provincia di Milano e 301 a Monza e Brianza.

## Famiglie italiane super indebitate

ROMA, (Ansa) - La provincia più sofferente è Lodi con 20.960 euro, ma Roma è lì, ad un'incollatura: 20.954. Poi Milano con 20.857. Dall'introduzione dell'euro a oggi l'indebitamento medio delle famiglie è cresciuto dell'81%. Secondo l'analisi della Cgia di Mestre l'indebitamento medio delle famiglie italiane - causato dall'accensione di mutui per l'acquisto della casa, dai prestiti per l'acquisto di beni mobili, dal credito al consumo, dai finanziamenti per la ristrutturazione di beni immobili - ha toccato nel dicembre del 2008 i 15.000 euro di media. Secondo la Cgia a vivere con minore ansia la preoccupazione di un debito da onorare nei confronti degli istituti di credito o finanziari sono le famiglie sarde.

# In Calabria e Campania il mare più inquinato

È QUANTO EMERGE DALLO STUDIO EFFETTUATO DA GOLETTA VERDE DI LEGAMBIENTE. REGINE DELLE ACQUE PULITE LA SARDEGNA E LA TOSCANA

MILANO, (Reuters) - Il mare italiano è minacciato da 100 aree inquinate, in particolare in Calabria e Campania, mentre sono 18 milioni, nel nostro Paese, le persone che non dispongono di impianti di depurazione. È questo il bilancio di Goletta Verde di Legambiente, tornata in porto dopo due mesi di navigazione: un tour lungo oltre 2.000 miglia e 23 tappe per monitorare la salute

del mare, denunciare i casi di mala gestione e gli abusi edilizi sui litorali. La 'maglia nera' delle regioni più inquinate per l'estate 2009 - spiega Legambiente in una nota che illustra i risultati della campagna presentata stamattina a Capalbio - va alla Calabria, con 15 punti critici, 1 ogni 47 km di costa, e alla Campania, con 11 aree fortemente inquinate, 1 ogni 42 km. La campagna di

Legambiente, alla sua 24esima edizione, ha analizzato le zone critiche dell'ecosistema marino-costiero, inquinate a causa di impianti di depurazione assenti o scarsi e di scarichi illegali, o deturpate dal cemento vista mare. È emerso che l'81% dei campioni analizzati dai biologi del Cigno



Verde è inquinato, e che la maggiore fonte di inquinamento per i nostri mari sono le acque dei fiumi della penisola. Secondo Legambiente, la responsabilità di questa situazione è da attribuire ai comuni, che "scaricano i propri reflui nei corsi d'acqua senza effettuare un'adeguata depurazione o senza depurare affatto". Sardegna e Toscana sono invece state elette "regine del mare pulito". Nella prima c'è un punto critico ogni ben 432 km di litorale mentre la Toscana conta un'area inquinata ogni 300 km di litorale. "Dopo 24 anni di vedetta del mare quest'anno Goletta Verde si è concentrata maggiormente sull'analisi delle aree più critiche nel tentativo di recuperare quei tratti di costa inquinati a tal punto da non essere più oggetto di monitoraggio da parte delle istituzioni", ha dichiarato **Vittorio Cogliati Dezza**, presidente nazionale Legambiente. Contro il degrado del territorio - ha concluso Cogliati Dezza - la risposta vincente arriva dalle località che puntando sulla mobilità sostenibile, sulle fonti rinnovabili e su un sistema efficiente ed efficace di depurazione non subiscono la crisi economica e sociale in atto nel nostro Paese".

## Turismo, Brambilla: "Gli italiani preferiscono l'Italia"

■ A luglio 10,4 milioni di italiani in ferie nel Belpaese: il 37,1% ha scelto le isole, il 28,8% il nord-est, il 22,1% il centro e il 12% il nord-ovest

ROMA, (Ansa) - Aumenta nel nostro paese il turismo interno: da gennaio a luglio di quest'anno sono aumentate del 4,6% le partenze degli italiani (nel complesso circa 50 milioni). Le mete italiane hanno registrato +7,9% mentre quelle estere il 5,7%. È quanto emerge da un rapporto del ministero del turismo sui primi sette mesi del 2009, reso noto la settimana scorsa. Fra le destinazioni prescelte, spiccano quelle balneari che si confermano le più richieste registrando il 64%. Il mare rappresenta il 66,3% del totale delle vacanze estive in Italia. Nello scorso mese di luglio, la vacanza principale è stata svolta da 10,4 milioni di italiani in Italia (il 37,1% ha scelto le isole, il 28,8% il nord est, il 22,1% il centro, il 12 il nord ovest). Toscana (13,9%) ed Emilia Romagna (12,5%) sono le regioni preferite dai turisti italiani; seguono Trentino Alto Adige (9,3%), Lazio (9,3%), a pari merito Sicilia, Puglia e Sardegna (7,9%). All'estero le destinazioni prescelte c'è la Francia (21,4% dei vacanzieri che sono andati all'estero) seguita dalla Spagna (13,1), Croazia (12%) e Grecia (10,7%).

"Le località balneari del Belpaese - ha dichiarato il ministro per il turismo, **Michela Brambilla** - si confermano le destinazioni più richieste dai turisti italiani anche nel mese di luglio". "Il nostro turismo - ha continuato la Brambilla - ha cambiato volto anche nella scelta di tipologia ricettiva: prevalgono le vacanze in abitazioni private, con il 20,3% degli italiani che utilizza gli appartamenti in affitto, il 14,7% che pernotta nelle seconde case ed il 13,2% che gode dell'ospitalità di amici e parenti". Per quanto riguarda la scelta della destinazione, maggiori prenotazioni si rilevano nel nord-est, che può contare sul 55,6% di camere prenotate per luglio, sul 59,8% per agosto e sul 38,2% per settembre. Il mare raccoglie le quote maggiori di camere prenotate e risultano in crescita rispetto ai risultati del 2008 le città d'arte (+10,5%) e la montagna (+3,5%). Per quanto riguarda i flussi turistici internazionali verso il nostro Paese, è possibile affermare che, per quanto, ad esempio, riguarda la Germania, "l'Italia - ha con-



cluso il ministro - stia rimontando interessanti quote di mercato rispetto allo scorso anno, con particolare riguardo al Nord Italia e alla Toscana. Certamente la campagna di comunicazione "Italia Muchmore", da noi realizzata e che ha visto la trasmissione di numerosi spot nelle principali emittenti televisive Europee, dopo tre anni di silenzio, ha contribuito a stimolare nuovamente i flussi turistici verso il nostro Paese".

## Terremotato chiede di abitare nella casa del Premier Berlusconi

Dovendo indicare una sistemazione provvisoria, l'abruzzese ha scritto Palazzo Grazioli o Villa Certosa ricordando che il presidente del Consiglio aveva messo a disposizione anche le sue case. "Non è una provocazione - ha detto - potrei essergli molto utile"

L'AQUILA - "Vorrei abitare a Villa Certosa o a Palazzo Grazioli". È il desiderio apparso tra le domande per la sistemazione in alloggi provvisori presentate dai terremotati aquilani. La richiesta di abitare nelle residenze del presidente del Consiglio, **Silvio Berlusconi**, è stata inviata alla Protezione civile e al Comune dell'Aquila da **Antonio Bernardini**, la cui casa, nella zona rossa del centro storico del capoluogo abruzzese, è inagibile. Nel tipo di sistemazione preferita, alla voce "alloggi in affitto" a penna è stato aggiunto "se possibile, a Villa Certosa oppure a Palazzo Grazioli". "Non si tratta di una provocazione - ha detto Bernardini - ma di una richiesta legittima basata sulle dichiarazioni del presidente il quale aveva pubblicamente promesso che avrebbe ospitato nelle sue case alcuni terremotati. In questo modo avrei anche l'occasione di essergli utile con consigli basati sulla mia esperienza di terremotato prima in auto, poi in tenda e infine in due alberghi, e di profondo conoscitore della città". Bernardini è segretario generale ed economo del Consorzio di ricerche applicate alla biotecnologia (Crab), ma fu licenziato illegittimamente sei anni fa ed è in attesa che venga dato seguito a due sentenze della magistratura che impongono al Consorzio il suo "reintegro immediato" nelle funzioni e il pagamento delle retribuzioni e dei contributi.

### INVESTI NEL SUD DELLA FLORIDA



Fallo subito!

QUESTO È IL MOMENTO GIUSTO PER COMPRARE!

Approfitta di questa opportunità irripetibile per avere la TUA proprietà in Florida

WWW.INVESTSOUTHFLORIDA.COM

SIAMO SPECIALIZZATI IN:

Condomini • Case • "Reprise de finances"  
Commerciale • "Propriété de revenu" • Uffici • Comunità di golf  
Condomini di fronte al mare • Comunità per chi ha più di 55 anni

Disponibili tutti i tipi di prezzi

Assistenza bilingue e consigli legali

Chiama subito!

Il sole ti aspetta!

NINA MORMINA  
PREFERRED  
PROPERTIES INT'L, BROKER

Tel: 786-525-0500  
E-mail: sun.sales.florida@gmail.com

1 Québécois sur 20 est porteur du gène défectueux causant la FIBROSE KYSTIQUE

Pensez-y...



1-800-363-7711

AGENZIA DI VIAGGI

Satellite

Tony La Villa  
fondatore

Detentore di un permesso del Québec



TARIFFE SPECIALI PER L'ITALIA

- \* Viaggi ovunque
- \* Viaggi turistici, d'affari
- \* Crociere
- \* Noleggio-auto
- \* Assicurazioni di viaggio

Viaggi speciali per l'Italia, l'Europa e il Sud

PRENOTATEVI SUBITO ED APPROFITTADE DELLE

Mike La Villa  
proprietario

TARIFFE SPECIALI IN VIGORE

Pat La Villa  
proprietario

2 INDIRIZZI PER SERVIRVI MEGLIO

1807 Bélanger est, Montréal  
(angolo Papineau)  
514-374-4600

8172 Maurice Duplessis,  
Rivière-Des-Prairies  
514-648-2032

# La Calabria non dimentica: nasce il museo narrante dell'emigrazione

■ Curato da Gian Antonio Stella, sarà ospitato nel parco Old Calabria. Si comincia con la proiezione di due film-simbolo del movimento migratorio italiano

REGGIO CALABRIA, (Aise) - Colmare un ingiustificabile vuoto di memoria storica e civile in una regione, la Calabria, che ha vissuto, più delle altre, la drammatica esperienza del movimento migratorio. È questo il contributo che intende fornire il Museo Narrante dell'Emigrazione "Nave della Sila" curato da **Gian Antonio Stella** e ospitato nell'antica e bellissima vaccheria restaurata dall'architetto Sila Barracco, nel Parco Old Calabria. Obiettivo del museo è inoltre quello di raccontare l'emigrazione italiana in un'ottica non regionale. In questa direzione si

muove la programmazione estiva del museo che nei prossimi giorni coinvolgerà i visitatori con 2 proiezioni sul tema emigrazione: il 21 agosto "Pane e cioccolata" di Franco Brusati e, il 25 agosto, "La terra trema" di Luchino Visconti. "Pane e cioccolata" è sicuramente uno dei migliori film di Nino Manfredi. Su un canovaccio da commedia all'italiana, viene condotta una riflessione nerissima sull'emigrazione italiana all'estero. Un film intelligente, con un finale che va contro ogni stereotipo. Non è solo un film "contro" l'italiano (o contro i soprusi cui

l'italiano è costretto all'estero, dove è identificato con questo stereotipo negativo), è un lavoro che tratta la difficile tematica dell'immigrazione e dell'estraneo, delle condizioni spesso proibitive in cui versano tutti coloro che non sono amalgamati in un contesto sociale. E in questo si deve riconoscere il coraggio dell'opera; il linguaggio è inoltre fine, lieve nonostante i concetti non lo siano affatto: questo è l'altro merito del lavoro di Brusati. Un film che mostra, senza alcuna censura "politically correct", le condizioni degli emigranti italiani in



Svizzera. Ma potrebbe anche essere la Germania, l'America dei primi anni del secolo scorso. "La terra trema" è stato invece un po' il simbolo, la bandiera, di tutta una generazione della critica italiana, e questo titolo, quasi avvolto in un mistico alone di leggenda, è entrato nella maggior parte delle recensioni, degli articoli, dei dibattiti che i periodici specializzati, circoli di cultura e cineclubs hanno dedicato al cinema italiano e al neorealismo.



## La festività di Ferragosto a Los Angeles

Dom Serafini (DSvideoag@aol.com)

Hollywood è veramente lontana: pensate che quando New York dorme e l'Italia si sveglia, Los Angeles ha appena iniziato la cena.

Ma non per questo gli italiani della California si sentono lontani dall'Italia, tutti gli anni infatti si divertono a celebrare il Ferragosto. Anzi per non sentirsi secondi a nessuno, celebrano il Ferragosto 5 giorni prima che in Italia. Senza tener conto che, in California, il sole picchia forte per circa 350 giorni l'anno (quando il fumo degli incendi causati dalla siccità non offusca il sole), ogni metà agosto l'associazione dei "Patrons of Italian Culture", assieme al settimanale "L'Italo-Americano", organizza il "Ferragosto Festival". Quest'anno, a differenza degli anni passati, si è svolto al ristorante "Sapori" situato al Villaggio dei Pescatori di Marina del Rey, una comunità ad ovest di Los Angeles, sulla baia dove si estende il porto turistico della metropoli.

A fare da "centerpiece" è stata l'ex presidente della Federazione degli Abruzzesi e Molisani, **Noema Corradi**, in rappresentanza del nuovo presidente, **Salerio Figocello**. Corradi è stata anche presidente della Federazione degli Italo-Americani della California che, tra l'altro, organizzerà per il 23 agosto un grande evento per la raccolta di fondi a beneficio dei terremotati abruzzesi, chiamato "L'Aquila Earthquake Fund Raising Banquet".

In passato la Festa del Ferragosto si era svolta in grandi ville messe a disposizione da ricchi italo-californiani, come l'editore de "L'Italo-Americano", **Robert Barbera**. Per mancanza di spazio, al ristorante "Sapori" hanno partecipato circa 100 invitati, la metà rispetto agli ospiti che accorrevano quando la festa si teneva nelle ville.

Ciò nonostante la serata è stata molto allegra, allietata da un musicista con il mandolino ed alcuni ospiti di rilievo, tra questi i nuovi dirigenti dell'Istituto Italiano di Cultura di Los Angeles.



Nella foto, il presidente dell'Associazione dei Sostenitori della Cultura Italiana, Paul Romano, con la vice direttrice dell'Istituto Italiano di Cultura, Michela Magri. Quindi l'ex presidente della Federazione degli Abruzzesi e dei Molisani, Noema Corradi, insieme all'editore del settimanale "L'Italo-Americano", Robert Barbera

## La moto tricolore conquista il Brasile

Investiti 5 milioni di reais per l'apertura di una nuova fabbrica delle due ruote Made in Italy



BRASILIA, (Aise) - Le moto italiane arrivano nello Stato brasiliano del Minas Gerais. In realtà più che di moto, si tratta di una vera e propria fabbrica. Con un

investimento previsto di circa 5 milioni di reais, il gruppo Riba Motos Indústria e Comércio Ltda pensa di sfruttare il momento di grande espansione del mercato di moto e scooter che sta vivendo il Brasile con la costruzione di una fabbrica destinata al montaggio e alla vendita di scooter e moto della LEM Motor. Si tratta in particolare di modelli per uso urbano, moto di alte prestazioni e modelli cross e mini cross. La fabbrica sarà costruita nella città di Itajubá, nel sud dello Stato del Minas Gerais, grazie anche alle speciali agevolazioni tributarie previste e alla localizzazione che Island Faria, rappresentante della Riba Motos, considera strategica per la logistica della distribuzione.

## Marchio di qualità in arrivo per tre prodotti italiani

Entro sei mesi i dolci Ricciarelli di Siena, il sedano bianco di Sperlonga e la patata di Bologna riceveranno il certificato Doc e Igp

ROMA, (Aise) - "Ancora una volta l'Italia dimostra di non avere rivali per quanto riguarda la tipicità del proprio agroalimentare. La pubblicazione sulla Gazzetta Europea è, infatti, un passo fondamentale per il riconoscimento di altri tre prodotti che sono simbolo delle eccellenze frutto del lavoro dei nostri contadini e del valore dei nostri artigiani". Con queste parole il ministro delle Politiche Agricole, Alimentari e Forestali, **Luca Zaia**, ha accolto la notizia della pubblicazione sulla Gazzetta Ufficiale dell'Unione Europea della domanda di riconoscimento per i "Ricciarelli di Siena", per il "Sedano bianco di Sperlonga" e per la "Patata di Bologna". Se, entro sei mesi dalla data di pubblicazione, non saranno presentate da parte degli Stati membri istanze di opposizione alla domanda, i tre prodotti saranno automaticamente iscritti nel registro comunitario come IGP e DOP.

I tre prodotti sono simbolici di saperi e tradizioni che i diversi territori da sempre si premurano di trasmettere di generazione in generazione, il riconoscimento europeo è l'ulteriore



garanzia della qualità di questi prodotti ad uso sia dei consumatori italiani che di quelli europei. Essi rappresentano ognuno diversi ambiti delle maestrie nazionali. I Ricciarelli di Siena sono,

per esempio, espressione delle sapienze dolciarie che hanno caratterizzato, fin dall'antichità, l'artigianato Senese. La combinazione tra zone paludose, il patrimonio culturale degli orticoltori locali e una pianta migliorabile hanno costituito, invece, nel corso degli anni una miscela, assolutamente non riproducibile, che fa oggi di Sperlonga e Fondi un vero distretto produttivo per il sedano. La coltivazione della Patata di Bologna è infine diffusa nella pianura bolognese sin dal Seicento ed è proprio grazie all'ambiente particolare tipico della zona di produzione, determinato dall'integrazione tra suolo e clima, che questo prodotto si contraddistingue.

## La Grande Mela ricorda i lavoratori italiani

NEW YORK, (Aise) - In occasione della commemorazione della giornata dei lavoratori italiani caduti sul lavoro e su invito del ministro degli Affari esteri, **Franco Frattini**, sabato 8 agosto l'ambasciatore d'Italia, **Gianni Castellaneta**, si è raccolto idealmente ai dieci Consoli italiani negli Stati Uniti in un minuto di silenzio che ha ricordato, in Ambasciata e in tutte le sedi consolari, il sacrificio dei nostri connazionali emigrati in America, che tanto hanno contribuito con il loro lavoro allo sviluppo e alla crescita del Paese. In questa occasione, l'ambasciatore Castellaneta e i consoli hanno ricordato, oltre alla tragedia mineraria di Marcinnelle di cui ricorreva l'anniversario, anche le catastrofi che hanno segnato la storia del lavoro italiano negli Stati Uniti, prima tra tutti quella della miniera di Monongah, in West Virginia, dove quasi cento italiani persero la vita.

## BREVI DAL MONDO

## BELGIO

## Esplosi iPhone, la Ue chiede chiarimenti

La Commissione europea ha invitato la Apple a fornire chiarimenti dopo la rottura dello schermo degli iPhone che ha ferito tre persone in Francia e in Gran Bretagna. Agli incidenti si starebbero interessando i commissari per la tutela dei consumatori, della salute e per l'industria. Ad oggi la Apple non avrebbe ancora inviato alcuna risposta alle autorità europee.

## USA

## Giornalista undicenne intervista Obama

Un undicenne ha avuto la possibilità di intervistare il presidente Usa, Barack Obama. Il colloquio è stato pubblicato su YouTube e diffuso dalle televisioni giovedì sera. Un botta e risposta di dieci minuti su educazione, bullismo e basket. L'intervista non è stata organizzata dalla Casa Bianca ma dallo stesso ragazzino. Nel suo "curriculum" il piccolo giornalista può già vantare un'intervista alla Cnn con Larry King e altre con personaggi come l'attore Samuel L. Jackson e la star del basket Dwayne Wade, campione dei Miami Heat.

## RUSSIA

## Mosca chiude le porte all'Ucraina

Non c'è nessuna prospettiva per ripristinare le normali relazioni tra Mosca e Kiev sotto l'attuale dirigenza ucraina. Lo ha detto il presidente russo Dmitri Medvedev. Che nei giorni scorsi aveva indirizzato un messaggio al presidente ucraino, Viktor Iushenko, motivando il congelamento dell'invio del nuovo ambasciatore russo a Kiev con la politica antirusa dello stesso Iushenko. Accusa respinta dal capo dello Stato ucraino.

## FRANCIA

## Bébé Sarkozy prima delle elezioni presidenziali

Un bébé all'Eliseo? Sì, soprattutto per (ri)vincere le presidenziali. Il gossip d'agosto più letto e cliccato di Francia ha nel mirino gli addominali di Carla Bruni e i progetti politico-familiari di Nicolas Sarkozy. Secondo il settimanale scandalistico "Voici", Carla e Nicolas avrebbero deciso di mettere in cantiere il loro primo figlio, ma senza lasciar decidere completamente al destino. Baby Sarkò dovrebbe infatti arrivare entro la fine del 2011, mese prima delle elezioni presidenziali.

## USA

## Morto l'inventore della chitarra elettrica

Les Paul, il musicista che innovò il design della chitarra, è morto a 94 anni per le complicazioni di una polmonite all'ospedale di White Plains, nello stato di New York. Lo ha reso noto la Gibson Guitar, la società che continua a produrre il suo modello di chitarra elettrica. La Gibson Les Paul, rimasta praticamente invariata da quando il musicista la realizzò nel 1952, è una delle chitarre più famose della storia del rock, amata da Eric Clapton e Pete Townshend. Les Paul era nato a Waukesha, nel Wisconsin, il 9 giugno 1915, con il nome di Lester William Polsfuss.

## Tragedia Hudson, sospesi i controllori

■ In seguito alla collisione tra un elicottero e un piper che ha provocato la morte di cinque italiani, sono finiti sotto inchiesta i responsabili dei controlli: uno era al telefono con la fidanzata e l'altro si era assentato dal posto di lavoro

NEW YORK, (Apcom) - Due controllori di volo dell'aeroporto Teterboro sono stati sospesi dalle loro funzioni in relazione alla collisione in volo fra un elicottero e un piccolo aereo sul fiume Hudson di New York, che sabato scorso ha provocato la morte di nove persone, tra cui cinque italiani. Lo riporta il "New York Times". Uno dei due, il controllore responsabile del volo del piper Pa-32 Saratoga, era al telefono, "impegnato in una conversazione apparentemente inappropriata", a quanto si apprende con la fidanzata, al



momento della collisione, afferma la Federal Aviation Administration (Faa) in un comunicato. L'altro, il suo supervisore, avrebbe dovuto essere presente, ma al momento non si trovava nella torre di controllo. L'agenzia spiega tuttavia di non ritenere che il comportamento dei due controllori abbia avuto un ruolo nella collisione. "Anche se al momento non abbiamo motivo di ritenere che queste azioni abbiano contribuito all'incidente, questo

tipo di condotta è inaccettabile e abbiamo sospeso i dipendenti e cominciano le procedure disciplinari", si legge nel testo. La Faa non identifica i due dipendenti, ma secondo il "Daily News" il controllore di volo era al telefono con la sua fidanzata. Citando un alto responsabile dell'agenzia che ha chiesto di restare anonimo, il giornale scrive che il controllore era in contatto radio con il Piper mentre parlava con la sua fidanzata su un'altra linea, ha dato al pilota la corretta frequenza radio per l'aeroporto Newark Liberty e gli ha passato i controllori di quella torre, come richiesto. Ma stando agli inquirenti, il pilota non ha mai contattato

Newark. Non è ancora chiaro per quale motivo i controllori non abbiano avuto sue notizie. Nel comunicato, l'Faa fa sapere che sta ancora cercando di determinare le cause dell'incidente. Nel frattempo, la Nbc ha trasmesso un video girato da un turista italiano che si trovava su un battello per un giro turistico sul fiume in cui si vede chiaramente la collisione in aria tra il piper e l'elicottero. In Italia intanto si è svolta la cerimonia comune per ricordare le cinque vittime del disastro aereo dell'Hudson. I Gallazzi e i Norelli erano legati da una profonda amicizia. Così, i parenti di entrambe le famiglie alla Certosa hanno aspettato insieme l'arrivo delle cinque salme. Per raccogliersi in una cerimonia durata circa un'ora, di fronte alle cinque bare, arrivate in mattinata a Milano da New York e poi trasportate a Bologna e a cui erano presenti circa in cinquecento.

## Recessione alla svolta: Parigi e Berlino in ripresa

■ La Banca Centrale coglie segnali di ripresa dell'economia globale. E dopo un anno il Pil francese e tedesco lasciano il segno meno e recuperano lo 0,3%

BRUXELLES, (Adnkronos) - "Sebbene il livello di incertezza rimanga elevato, vi sono crescenti segnali che la recessione mondiale stia raggiungendo il punto di svolta". È quanto si legge nel bollettino di agosto della Banca Centrale Europea (Bce). "Le significative azioni di stimolo adottate in tutte le principali aree economiche - continua la Bce - dovrebbero sostenere la crescita sia nell'area dell'euro che a livello mondiale". Per l'area euro, questa la previsione, "ci si attende che l'attività economica rimanga debole nella restante parte dell'anno" e che nel prossimo "a una fase di stabilizzazione segua una graduale ripresa con tassi di crescita trimestrali di segno positivo".

La Bce sottolinea quindi che "il Pil in termini reali dell'area euro nel 2009 si contrarrà del 4,5%. Dovrebbe poi crescere dello 0,3% nel 2010 e dell'1,5% nel 2011". A confermare le previsioni i dati dei due paesi-locomotori dell'Europa: il Pil francese e quello tedesco, infatti, tornano a crescere. Nel secondo trimestre il

prodotto interno lordo francese è cresciuto dello 0,3%. Segno più anche a Berlino, dove il Pil sale dello 0,3% rispetto al primo trimestre.

**DISOCCUPAZIONE** Nell'area euro continua a salire, però, il tasso di disoccupazione: a giugno ha toccato il 9,4% con un incremento dello 0,1% rispetto a maggio scorso. Un aumento che ha riguardato tutti i Paesi dell'area e che in prospettiva non è destinato ad arrestarsi. A determinare in prospettiva la tendenza all'aumento, scrive la Banca centrale europea, "i bassi livelli di fiducia e gli effetti ritardati del calo dell'attività economica" che suggeriscono dunque "ulteriori incrementi della disoccupazione".

**INFLAZIONE** Il Consiglio direttivo della Bce si attende "che la fase attuale, caratterizzata da tassi di inflazione estremamente bassi o negativi, sia di breve durata e che la stabilità dei prezzi sia preservata nel medio periodo, continuando a sostenere il potere d'acquisto delle famiglie nell'area euro". Nel dettaglio, gli esperti della Bce prevedono per il 2009 un tasso di infla-



zione dello 0,4% (la precedente previsione era dello 0,3%), per il 2010 dell'1,1% e per il 2011 dell'1,6%.

## Porsche, accordo storico con Volkswagen

STOCCARDA, (Milano Finanza) - Il Consiglio di Supervisione di Volkswagen ha approvato il piano di fusione con Porsche. Lo hanno riferito fonti della casa tedesca. Porsche rimarrà un marchio indipendente, con sede a Stoccarda, ma integrato in una nuova società che comprende i marchi Volkswagen, Volkswagen Veicoli Commerciali, Seat, Skoda, Audi, Bugatti, Lamborghini, Bentley, Porsche e Scania. Il nuovo gruppo si costituirà formalmente nel 2011, quando Volkswagen avrà acquisito tutte le attività di Porsche Motorsport. Porsche AG diventerà quindi il decimo marchio del gruppo teutonico, mentre l'attuale Ad di Volkswagen, Martin Winterkorn, diventerà il presidente della nuova società, nonché di Porsche SE,



la holding che controlla la casa automobilistica Porsche.

Volkswagen ha detto sì perché il consiglio di sorveglianza di Porsche ha deciso di licenziare il suo amministratore delegato, Wendelin Wiedeking, che era categoricamente contrario al piano di fusione. L'Ad è diventato così la prima vittima di spicco della lotta in corso da diversi mesi per il controllo di Porsche da parte di Volkswagen. Wiedeking ha gettato la spugna ma in cambio ha ricevuto un indennizzo di 50 milioni di euro.

## ATELIER MÉCANIQUE JEAN-TALON

(90294257 Québec Inc.)



514.721.4483

1885 Jean-Talon Est, Montréal, Québec

Meccanica generale, Sistema di iniezione  
Sistema dei freni (ABS), Ispezione dei veicoli:  
europei, asiatici e americani.



SERVIZIO DI RIMORCHIAGGIO  
24 ORE 514.730.9182

# Québec-Montréal duello al ritmo di Francofolies

■ La decisione di anticipare la manifestazione della canzone francofona al mese di giugno per l'edizione del 2010 ha riaperto la rivalità tra le due città. Il sindaco della vecchia capitale teme che in questo modo il suo Festival d'été possa finire nell'ombra

di MARINA CAPPITTI  
(marina.cappitti@hotmail.it)

**MONTREAL** - Che la musica possa risvegliare ricordi e passioni non è una novità. Ma che la canzone francese - conosciuta come la musique de l'amour - potesse scatenare e diventare la colonna sonora di un'antica rivalità certo "suona" un pò strano. La decisione degli organizzatori delle "Francofolies" - la manifestazione che ogni anno da 21 anni celebra la canzone francofona a Montréal - di anticipare l'edizione del 2010 da luglio a giugno (dal 9 al 19) ha mandato su tutte le furie il sindaco della vecchia capitale, Régis

Labeaume. A preoccupare il primo cittadino il rischio che l'evento possa mettere in ombra il "Festival d'été" che si svolge nello stesso mese nella capitale del Québec. Con tutto quello che significherebbe in termini economici per la città, il cui turismo è già stato messo duramente alla prova nel mese di luglio a causa del maltempo. Così il moschettiere di Québec City senza pensarci due volte ha dato inizio al duello. Minacciando - tra l'altro - di chiedere rinforzi rivolgendosi nientemeno al governo del Québec affinché interrompa i finanziamenti nel caso in cui "i nemici montreallesi" non depongano le armi.



Régis Labeaume, sindaco di Québec



Gérald Tremblay, sindaco di Montréal

Ma ad **Alain Simard**, lo spadaccino numero uno delle Francofolies, le minacce e le parole di Labeaume ("Simard vuole arricchirsi sulle spalle di Québec City", "La sua è una dichiarazione di

guerra al Festival d'été", "Si tratta di una prova di disprezzo verso la capitale nazionale") sembrano fargli il solletico. Come anche le dichiarazioni del ministro responsabile della Capitale nazionale, **Sam Hamad**: "Non sono contento di questo, ma se si cambia la data si taglierà la sovvenzione". Si parla di 200mila \$. Una situazione in cui il governo di Ottawa cerca di fare da paciere invitando tutti alla concertazione. Ma Simard non sembra voler alzare bandiera bianca. "Lo scopo delle Francofolies - si è difeso Simard - è sempre stato quello di promuovere la canzone francofona presso i giovani e le comunità culturali, non è mai stato un'occasione per riempirsi le tasche". Visto che la stessa decisione è stata presa proprio perché anticipando la data si risparmierebbero ben 250mila \$. A fiancheggiarlo il suo fedele alleato, il sindaco di Montréal, **Gérald Tremblay**. "Quando Labeaume ha deciso di tenere il Festival Grand Rire a luglio - ha detto - non ha domandato alcun consiglio a Montréal". Touché.



Michael Jackson  
1958-2009

## A Natale il libro su Jackson

La biografia di 400 pagine costerà 165 \$ con tanto di copertina in seta e filmati esclusivi

**NEW YORK, (Ansa)** - Sta per arrivare il definitivo libro su **Michael Jackson**, un'opera pregiata di 400 pagine da 165 dollari a copia. Rilegata in cuoio e con custodia in seta, l'opera uscirà dall'editore **Kraken Opus** il 7 dicembre col titolo "The Official Michael Jackson Opus". Si può prenotare su [michaeljacksonopus.com](http://michaeljacksonopus.com), [michaeljackson.com](http://michaeljackson.com) sul circuito Ticketmaster. E' un'opera soprattutto fotografica, con testi, poesie e testimonianze di celebrità. Con l'opera, filmati esclusivi. Ma non finisce qui. Il concerto in memoria di Michael Jackson si terrà il prossimo 26 settembre a Vienna, nell'antico Palazzo Reale di Schonbrunn, e sarà trasmesso in tutto il mondo. Lo ha confermato la vice sindaco della capitale austriaca, **Renate Brauner**, senza precisare però quali artisti parteciperanno all'evento. L'idea è nata su iniziativa di **Jermaine Jackson**, uno dei fratelli maggiori del re del pop, che nelle prossime settimane sarà ospite di varie televisioni americane per presentare lo spettacolo. Brauner si è detta soddisfatta per essere riuscita dopo lunghe trattative a portare a Vienna un evento internazionale "sensazionale e di massima portata". I biglietti saranno in vendita dal 20 agosto.

La **NUVE** di **ROCCO MASTRANGELO** presenta

### Ti lascio una Canzone la Compilation

**DOPPIO CD**  
**27 Canzoni**  
**a soli \$39.95** più tasse

**Affrettatevi!!**  
**È disponibile solo**  
**un numero limitato di copie.**

**Finalmente in Canada**  
**il fenomeno dell'anno.**  
**Un'occasione da non perdere che non si ripeterà**

Le canzoni più belle cantate da un gruppo di ragazzi di eccezionale talento che avete già visto alla TV e che ora potete riascoltare in 2 CD appena arrivati dall'Italia.

**Il DOPPIO CD è ora in vendita presso**

**Master Video Production 604 COLLEGE ST., TORONTO (416) 534-6121**  
Chiamate gratuitamente 1-877-854-0222

**ITAL RECORD 1339 St. Clair Ave. W, Toronto (416) 654-8272**  
8099 Weston Rd. unit #8 Woodbridge (905) 4825

**ITALVIDEO DISCO 87 5864 Est Jean-Talon, MONTREAL (514) 255-5374**

Sette di questi ragazzi saranno a Montréal, accompagnati dal cantante Pupo e musicisti, l'11 settembre 2009 alle ore 8 a Place-Des-Arts. Sono: Veronica Liberati, Cristina Viola, Luigi Fronte, Mario Scucces, Andrea Faustini, Giuliana Danzé e Gabriele Tufi. Chiamateci per prenotare i vostri biglietti al 514-255-5374.

**BOX OFFICE USA**

### Il fascino del cobra seduce gli americani

**LOS ANGELES, (mymovies.it)** - In terra americana è tutta un'altra storia: le due new entry "G.I. Joe: The Rise of Cobra" e "Julie & Julia" irrompono con decisione nella classifica. La prima raggiunge subito 56.200.000 dollari mentre la seconda 20.100.000. Il terzo posto è occupato invece da "G-Force" che, con gli ultimi 9.804.000 dollari guadagnati, arriva a un bel totale di 86.116.000 verdoni. Qui "Harry Potter and the Half-Blood Prince" scende al quarto posto (273.800.000 dollari è il "modesto" incasso finale), "Funny People" (40.417.000 dollari totali) occupa il quinto posto mentre "The Ugly Truth" con i suoi 69.088.000 dollari è al sesto posto. Settimo posto per la new entry "A Perfect Getaway" (5.765.000 dollari guadagnati), ottavo per "Aliens in the Attic" (16.293.000 dollari totali), nono per "Orphan" e decimo per "500 Days of Summer".

**CURIOSITÀ**

### I terremotati d'Abruzzo tra i concorrenti

**ROMA, (Ansa)** - Ci potrebbero essere anche alcuni abruzzesi - sembra siano tre - colpiti dal terremoto del 6 aprile tra i concorrenti del Grande Fratello 10, il reality show di Canale 5 condotto per la quinta volta da **Alessia Marcuzzi**, che per l'edizione del decennale per la prima volta sconfinerà oltre l'autunno e andrà in onda anche durante le feste di Natale. Complessivamente sono oltre 10 mila le persone che hanno partecipato alle selezioni per il decennale del reality di Canale 5, mentre dalla prima edizione nel 2000 ne sono state esaminate 175 mila.

### Tutti su you tube per la gatta pianista

**NEW YORK, (Ansa)** - Sono supercliccati su Youtube i video di **Nora** gatta pianista di cinque anni che vive a Philadelphia. Con oltre 20 milioni di visualizzazioni dal debutto online nel 2007 la micetta Grey Tabby spopola sul Web. **Billy Joel** le ha spedito una partitura e una foto autografata, la regina delle casalinghe **Martha Stewart**, le ha fatto recapitare un busto di Bach. La musica della gatta musica è stata descritta come una contaminazione tra jazz e il classico.

## Ahuntsic-Cartierville, pronto il calendario delle attività 2009/2010

**MONTREAL** - La circoscrizione di Ahuntsic-Cartierville e la Direzione degli Sport, del Tempo Libero, della Cultura e dello Sviluppo informano la popolazione che il Repertorio delle attività e dei servizi per l'autunno 2009 e l'inverno 2010 è stato inserito nei due settimanali locali, "le Courrier d'Ahuntsic" e "le Courrier de Bordeaux-Cartierville". E nella parte centrale del "Bulletin de l'arrondissement".

### SPORT E TEMPO LIBERO

Anche quest'anno i residenti di Ahuntsic-Cartierville saranno coinvolti in numerose attività sportive e culturali in diverse strutture della circoscrizione, tra cui il com-

plesso sportivo Claude-Robillard, la scuola Sophie-Barat, il centro del Tempo Libero Union des Familles d'Ahuntsic (U.F.A.) e numerose scuole. Yoga, cucina, pilates sono solo alcune delle attività in calendario.

### SERVIZI PER PERSONE CON HANDICAP

Nella quarta sezione del repertorio, troverete anche delle informazioni sui servizi e i programmi offerti alle persone con un handicap o con una deficienza fisica o psicologica. Numerosi servizi specializzati nel tempo libero e sociocomunitari si sono iscritti a questo programma per andare in aiuto delle famiglie di Ahuntsic-Cartierville.

## Accessibilità, lavori all'edificio Dumouchel

**MONTREAL** - Nel quadro del suo programma di accessibilità universale, la circoscrizione di Ahuntsic-Cartierville darà il via ad alcuni lavori per migliorare gli accessi all'esterno e all'interno dell'edificio Albert-Dumouchel (10300, rue Lajeunesse). Lo scopo di questi lavori è quello di permettere alle persone con mobilità ridotta di circolare più facilmente nell'edificio. Durante questi lavori il Centro locale dell'impiego resterà aperto e le persone che desiderano recarvisi dovranno entrare dal 10300, rue Lajeunesse. La circoscrizione di Ahuntsic-Cartierville tiene a sottolineare che a volte ci saranno dei rumori causati dai lavori nonostante i responsabili cercheranno di minimizzare i disagi al massimo e per tale motivo invita i residenti alla collaborazione e alla comprensione. Gli orari di lavoro saranno dalle 7 alle 15 e le operazioni di demolizione termineranno a fine settembre.

## Mongolfiere e mega barbecue al parco Ladauversière

**SAINT-LÉONARD** - La Società di Sviluppo Commerciale della rue Jean-Talon dà appuntamento a tutti per la sua seconda attività estiva che si svolgerà il **20, 21 e 22 agosto 2009** sulla sua arteria principale (tra il boulevard Viau et la rue de la Villanelle). Per la prima volta sull'île di Montréal, i cittadini di Saint-Léonard potranno vivere l'esperienza di un volo in mongolfiera nel parco Ladauversière (all'angolo Jean-Talon / Lacordaire). La manifestazione "On s'envole sur Jean-Talon Est!" è un'occasione unica da non perdere per vedere mongolfiere di diversi colori e dimensioni. Un mega barbecue ai sapori del mondo sarà offerto durante la manifestazione con hot dogs, salsicce italiane, merguez magrebini, salsicce chorizo ispaniche che saranno preparate sul posto sabato 22 agosto a partire dalle ore 12 al parco Ladauversière. Durante questi giorni i commercianti della rue Jean-Talon Est saranno in festa. I Léonardoises potranno scoprire i tesori culinari attraverso i diversi percorsi gastronomici di differenti culture e approfittare di numerose attività di animazione con spettacoli gratuiti, musicisti, scivoli e giochi gonfiabili, e una sfilata carnevalesca africana diretta dalla celebre troupe Zuruba. Infine si potrà anche partecipare al popolare "Épluchette de blé d'inde" previsto venerdì 21 e sabato 22 agosto davanti al supermercato IGA Tellier



## I giardini privati alla portata di tutti

**MONTREAL** - La circoscrizione di Ahuntsic-Cartierville, con la collaborazione del Comitato cittadino per lo Sviluppo sostenibile della circoscrizione, organizza per **sabato 29 agosto**, delle visite gratuite nei giardini privati della circoscrizione dalle 9 alle 12. Per chiunque ha un giardino e vuole condividere la sua passione con gli altri per partecipare basta iscriversi via mail all'indirizzo [info@bonheur durable.com](mailto:info@bonheur durable.com) entro il 21 agosto. La stessa circoscrizione affiggerà gli indirizzi dei giardini partecipanti sui siti internet [www.ville.montreal.qc.ca/ahuntsic-cartierville](http://www.ville.montreal.qc.ca/ahuntsic-cartierville) e [www.bonheur durable.com](http://www.bonheur durable.com). I cittadini-giardineri riceveranno una sorta di cartello da esibire davanti alla loro casa. I cittadini interessati a visitare questi giardini potranno presentarsi agli indirizzi pubblicati sabato 29 agosto a partire dalle 9. In caso di pioggia l'evento sarà rimandato al giorno dopo, domenica 30 agosto sempre allo stesso orario. Queste prime visite - frutto di un progetto di **François Guay**, membro del Comitato cittadino dello Sviluppo sostenibile - permetteranno ai partecipanti non solo di visitare giardini, ma soprattutto di dividere trucchi e consigli sulla coltivazione delle piante e dei fiori, di apprezzare i talenti di vicini, amici e parenti e di scambiare qualche segreto. Magari da utilizzare l'anno prossimo in un possibile concorso.

## Grande successo per la festa biopaesana della Tohu



**MONTREAL** - Grande successo per la sesta edizione consecutiva della Festa Eco-Bio Paesana, il più grande appuntamento biologico e ambientale in Canada. La piazza pubblica della Tohu, trasformato per l'occasione in un mercato pubblico festivo, ha accolto un centinaio di esposizioni



divisi in due settori: il mercato bio e la moda della vita ecoresponsabile. Numerose le proposte 'alternative' e le nuove tecnologie verdi presentate gustando i prodotti biologici esposti nei diversi stand allestiti per l'occasione. Rally in bicicletta per le famiglie, animazione con tanto di maquillage per i più piccini sono solo alcune delle attività tenutesi durante l'evento. Non sono mancati gli spettacoli: "Ecos de Portoalegre" con sonorità latine e lo show per bambini "La grande étude".

## RECENSIONI LETTERARIE

### SEX AND FB

#### Monopensieri di una single ai tempi di Facebook

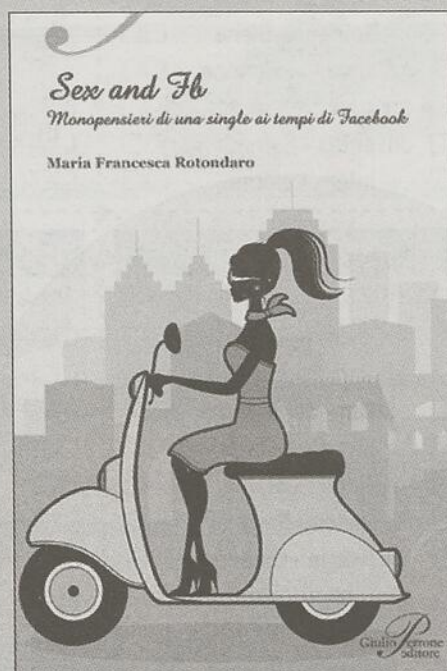
- Un romanzo dai toni divertenti sulla vita da single. Perché single è bello. Certe volte

Siete mai rimasti con il rubinetto del lavello della cucina tra le mani e vi siete fatte prendere dal panico perché alla "z" sulle pagine gialle non c'era la parola zattera? Un uomo vi ha mai detto: «Mi piaci ma... Sei troppo pensante per me»? Dormite a braccia larghe nel vostro letto a due piazze (e non osate chiamarlo matrimoniale)? Vi succede di ascoltare il silenzio (ma meglio il silenzio da single che quello di coppia)? Vi hanno mai chiesto di anticipare le ferie (perché tanto non c'è nessuno che vi aspetta)? Allora queste sono le pagine che stavate cercando. Quelle di "Sex and Fb - Monopensieri di una single ai tempi di facebook", scritto dalla giornalista professionista **Maria Francesca Rotondaro**.

Uno spaccato dei tempi moderni (una sorta di "Sex and the city" all'italiana) nel quale tra un "salto in padella", superstizioni (del tipo "Toccati il naso altrimenti non ti sposi"), dis-avventure, sesso e uomini, scopriamo che la vita da single non è sempre rose e fiori (di certo non è "fiori d'arancio"). Tra le pagine, però, è facile sorridere su questo status e godere di tutti i suoi risvolti positivi.

Un libro leggero, da sfogliare come una caramella. Un libro che non è una filosofia da applicare e neppure una catena di consigli da seguire, né tantomeno un insieme di regole per l'esistenza. E neppure un manuale di sopravvivenza. È semplicemente il gioco divertito e divertente di una giovane scrittrice che, appunto, racconta le carte colorate che ha in mano per seguire la sua piccola partita. E poi ridere.

Il linguaggio è facile, la scrittura somiglia al parlato telefonico: non è sintetica come quella di un sms né veloce



"SEX AND FB. Monopensieri di una single ai tempi di Facebook". Giulio Perrone Editore - Collana Dabla, pag. 128, 9 Euro, ISBN 978-88-6004-145-6.

come una chiacchierata al cellulare di chi teme di spendere troppo, ma è amichevole e ammiccante come la chiacchierata di un'amica che al telefono parla volentieri per prendere in giro noi e se stessa. In cui la condizione della single, che appare molto provvisoria, per la verità - single si nasce, fatta eccezione per i gemelli in pancia, come lei stessa afferma - è uno stato da cui tutte passano ma poi sembrano volare via, per diventare qualcosa di diverso. Forse semplicemente donne. Senza condizione.

**L'AUTRICE Maria Francesca Rotondaro**, 31 anni, è nata a Cosenza ma vive a Roma. Giornalista professionista, scrive di attualità, cultura, costume per riviste e quotidiani italiani. Free lance nel lavoro, single nella vita. Per contattarla, scrivi a: [mfrotondaro@gmail.com](mailto:mfrotondaro@gmail.com).

# CALENDARIO SERIE A 2009-2010



| 1ª GIORNATA  | 2ª GIORNATA  | 3ª GIORNATA  | 4ª GIORNATA  |
|--|--|--|--|
| Andata 22/08/09 Ritorno 17/01/09   | Andata 29/08/09 Ritorno 24/01/10   | Andata 13/09/09 Ritorno 31/01/10   | Andata 20/09/09 Ritorno 07/02/10   |
| <input type="checkbox"/> Bologna - Fiorentina <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Siena - Milan <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Inter - Bari <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Genoa - Roma <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Palermo - Napoli <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Lazio - Atalanta <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Livorno - Cagliari <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Udinese - Parma <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Juventus - Chievo <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Catania - Sampdoria <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> Bari - Bologna <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Milan - Inter <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Roma - Juventus <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Parma - Catania <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Atalanta - Genoa <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Sampdoria - Udinese <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Chievo - Lazio <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Fiorentina - Palermo <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Napoli - Livorno <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Cagliari - Siena <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> Udinese - Catania <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Lazio - Juventus <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Fiorentina - Cagliari <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Palermo - Bari <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Livorno - Milan <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Siena - Roma <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Inter - Parma <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Genoa - Napoli <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Bologna - Chievo <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Atalanta - Sampdoria <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> Roma - Fiorentina <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Bari - Atalanta <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Cagliari - Inter <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Napoli - Udinese <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Catania - Lazio <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Milan - Bologna <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Parma - Palermo <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Chievo - Genoa <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Sampdoria - Siena <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Juventus - Livorno <input type="checkbox"/> |
| 5ª GIORNATA  | 6ª GIORNATA  | 7ª GIORNATA  | 8ª GIORNATA  |
| Andata 23/09/09 Ritorno 14/02/10   | Andata 27/09/09 Ritorno 21/02/10   | Andata 04/10/09 Ritorno 28/02/10   | Andata 18/10/09 Ritorno 07/03/10   |
| <input type="checkbox"/> Lazio - Parma <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Genoa - Juventus <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Palermo - Roma <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Udinese - Milan <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Fiorentina - Sampdoria <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Bologna - Livorno <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Bari - Cagliari <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Inter - Napoli <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Siena - Chievo <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Atalanta - Catania <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> Lazio - Palermo <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Chievo - Atalanta <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Juventus - Bologna <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Udinese - Genoa <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Parma - Cagliari <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Napoli - Siena <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Sampdoria - Inter <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Milan - Bari <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Catania - Roma <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Livorno - Fiorentina <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> Bari - Catania <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Atalanta - Milan <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Palermo - Juventus <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Roma - Napoli <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Fiorentina - Lazio <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Sampdoria - Parma <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Bologna - Genoa <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Inter - Udinese <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Cagliari - Chievo <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Siena - Livorno <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> Milan - Roma <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Udinese - Atalanta <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Catania - Cagliari <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Napoli - Bologna <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Parma - Siena <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Lazio - Sampdoria <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Genoa - Inter <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Chievo - Bari <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Livorno - Palermo <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Juventus - Fiorentina <input type="checkbox"/> |
| 9ª GIORNATA  | 10ª GIORNATA   | 11ª GIORNATA   | 12ª GIORNATA   |
| Andata 25/10/09 Ritorno 14/03/10   | Andata 28/10/09 Ritorno 21/03/10   | Andata 01/11/09 Ritorno 24/03/10   | Andata 08/11/09 Ritorno 28/03/10   |
| <input type="checkbox"/> Atalanta - Parma <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Palermo - Udinese <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Sampdoria - Bologna <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Cagliari - Genoa <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Siena - Juventus <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Inter - Catania <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Roma - Livorno <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Bari - Lazio <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Fiorentina - Napoli <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Chievo - Milan <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> Parma - Bari <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Catania - Chievo <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Napoli - Milan <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Lazio - Cagliari <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Udinese - Roma <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Bologna - Siena <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Genoa - Fiorentina <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Livorno - Atalanta <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Juventus - Sampdoria <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Inter - Palermo <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> Chievo - Udinese <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Palermo - Genoa <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Fiorentina - Catania <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Livorno - Inter <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Milan - Parma <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Cagliari - Atalanta <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Siena - Lazio <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Sampdoria - Bari <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Roma - Bologna <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Juventus - Napoli <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> Parma - Chievo <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Bari - Livorno <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Catania - Napoli <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Atalanta - Juventus <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Lazio - Milan <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Genoa - Siena <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Udinese - Fiorentina <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Cagliari - Sampdoria <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Bologna - Palermo <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Inter - Roma <input type="checkbox"/> |
| 13ª GIORNATA   | 14ª GIORNATA   | 15ª GIORNATA   | 16ª GIORNATA   |
| Andata 22/11/09 Ritorno 04/04/10   | Andata 29/11/09 Ritorno 11/04/10   | Andata 06/12/09 Ritorno 18/04/10   | Andata 13/12/09 Ritorno 25/04/10   |
| <input type="checkbox"/> Bologna - Inter <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Livorno - Genoa <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Juventus - Udinese <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Milan - Cagliari <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Napoli - Lazio <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Sampdoria - Chievo <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Fiorentina - Parma <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Roma - Bari <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Palermo - Catania <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Siena - Atalanta <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> Cagliari - Juventus <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Atalanta - Roma <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Udinese - Livorno <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Genoa - Sampdoria <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Inter - Fiorentina <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Parma - Napoli <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Lazio - Bologna <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Bari - Siena <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Catania - Milan <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Chievo - Palermo <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> Roma - Lazio <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Palermo - Cagliari <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Milan - Sampdoria <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Juventus - Inter <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Siena - Catania <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Genoa - Parma <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Livorno - Chievo <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Fiorentina - Atalanta <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Napoli - Bari <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Bologna - Udinese <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> Chievo - Fiorentina <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Cagliari - Napoli <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Catania - Livorno <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Atalanta - Inter <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Parma - Bologna <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Siena - Udinese <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Sampdoria - Roma <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Bari - Juventus <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Lazio - Genoa <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Milan - Palermo <input type="checkbox"/> |
| 17ª GIORNATA   | 18ª GIORNATA   | 19ª GIORNATA   |  |
| Andata 20/12/09 Ritorno 02/05/10   | Andata 06/01/10 Ritorno 09/05/10   | Andata 10/01/10 Ritorno 16/05/10   |  |
| <input type="checkbox"/> Palermo - Siena <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Roma - Parma <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Bologna - Atalanta <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Inter - Lazio <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Udinese - Cagliari <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Livorno - Sampdoria <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Juventus - Catania <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Genoa - Bari <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Napoli - Chievo <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Fiorentina - Milan <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> Lazio - Livorno <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Parma - Juventus <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Bari - Udinese <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Chievo - Inter <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Cagliari - Roma <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Atalanta - Napoli <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Milan - Genoa <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Siena - Fiorentina <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Catania - Bologna <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Sampdoria - Palermo <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> Roma - Chievo <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Napoli - Sampdoria <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Palermo - Atalanta <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Inter - Siena <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Fiorentina - Bari <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Bologna - Cagliari <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Juventus - Milan <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Udinese - Lazio <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Livorno - Parma <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Genoa - Catania <input type="checkbox"/> |  |





**PER PRENOTARE**  
**276-5341**

**351-357 rue Bellechasse,  
Montréal, Québec,  
H2S 1X1**



# GRANDE VENDITA SUL MARCIAPIEDE

## DAL 19 AL 23 AGOSTO *Aperto anche la domenica*

### Polo per bambini

Maniche lunghe e corte  
Reg. 12,98

a partire da

**9<sup>99</sup>**



### Pantaloni e gonne per bambini



Nero, grigio o blu / Reg. 29,98



**19<sup>99</sup>**

### Camicie per uomo

Scelta di colori e di taglie  
Da S a XXL  
Re. 19,98

**8<sup>99</sup>**



### Asciugamano da bagno

42 x 76 cm  
Reg. 2,98 l'uno



6 per **9<sup>99</sup>**

### Insieme di lenzuola Double o Queen Size

20 fili al Po<sup>2</sup>  
Cotone polyester  
Scelta di colori



Reg.: 29<sup>98</sup>

**18<sup>99</sup>**

### Stracci grandi per asciugare i piatti

20" x 32"

12 per **6<sup>99</sup>**



### Insieme di coperte con cuscini abbinati

7 pezzi / Double o Queen Size  
Scelta di colori

**46<sup>99</sup>**

LINGERIE

**ARAGONA**

3131, Legendre E  
coin 8<sup>e</sup> Avenue

Aperto  
la domenica  
dalle 12 alle 17

**387-5531**



### OFFERTE PER IL RITORNO A SCUOLA

#### Scarpe da ginnastica

Reg. 30,00\$



2 per **19<sup>99</sup>\$**

Tasse incluse



#### Zaini ultima moda

Reg. 25,00\$

A partire da **9<sup>99</sup>\$**

Tasse incluse

#### Per bambini scarpe foderate di cuoio

Reg. fino a 65,00\$



**19<sup>99</sup>\$**

Tasse incluse

#### Scarpe ultima moda

A partire da **19<sup>99</sup>\$**

Tasse incluse



Venite ad ammirare la più grande selezione di scarpe marca **GEOX** per tutta la famiglia

RESPIRA



#### Scarpe marca Hush Puppies per tutta la famiglia



#### Grande liquidazione di sandali estivi

A partire da **7<sup>99</sup>\$**

Tasse incluse



#### Scarpe autunnali per uomo

Reg. 50,00\$



**24<sup>99</sup>\$**

Foderate in cuoio

Vasta scelta di scarpe e sandali per occasioni speciali per tutta la famiglia



**CENTINAIA DI ALTRI MODELLI DI SANDALI E SCARPE ESTIVE IN GRANDE LIQUIDAZIONE IL GIGANTE E LO SPECIALISTA NEL CALZARE I BAMBINI DAL 1965**



CHAUSSURES

**LARRY**

Tel.: 514-389-7759

3090 Legendre (angolo 7<sup>a</sup> ave.)



NATURALIZER - GEOX - HUSH PUPPIES - ROHDE - Ecc.

# Il Molise nelle strade di Trois Rivières

di **MARINA CAPPITTI**  
(marina.cappitti@hotmail.it)

**TROIS RIVIÈRES** – Una piazza del Molise nel cuore di Trois Rivières. Per tre giorni rue Forges si è trasformata in una delle stradine della regione del centro Italia. Proprio come in uno degli scorcio immortalati nelle 136 foto di altrettanti paesini del Molise ed esposti alla Maison de la Culture in occasione del “Ferragosto italiano” tenutosi dal 7 al 9 agosto. Protagonista della quarta edizione il Molise con le sue tradizioni e le sue ricchezze. Registi dell’evento il presidente della Federazione delle Associazioni molisane del Québec, **Tony Vespa**, l’attivissimo sindaco di Trois-Rivières, **Yves Lévesque**. Senza dimenticare il presidente della festa per il 375esimo anniversario di Trois Rivières, **Jean Fournier**. Una festa nella festa quindi visto che proprio quest’anno la città ha spento le sue 375 candeline. Dal 2006, il Ferragosto

a Trois-Rivières si rinnova ogni anno grazie al contributo prezioso dei solidi partenariati con la Société de développement économique di Trois-Rivières, la Corporation de développement culturel e il Comune di Trois-Rivières. E che per il 2009 ha beneficiato di un nuovo ‘amico’, la F.A.M.Q appunto. “La Federazione delle Associazioni molisane del Québec – ha detto Vespa – è stata ben felice di associarsi all’anniversario di Trois Rivières e al festival italiano per il Ferragosto di Trois Rivières”. Così Vespa ha ‘messo in piazza’ con alcune delle 45 associazioni molisane della Federazione le bellezze della terra molisana. “Facciamo conoscere le tradizioni della cucina molisana, le danze folcloristiche, l’artigianato, la musica e ancora di più – ha spiegato – per favorire una maggiore fusione tra italiani e quebecchesi anche in termini di scambi commerciali, ma sempre mantenendo intatte le nostre tradizioni e trasmettendole anche ai giovani”. E



Gli zampognari tra le strade della città in compagnia del senatore Basilio Giordano (a sinistra) e del presidente della Federazione delle Associazioni molisane del Québec, Tony Vespa (a destra)

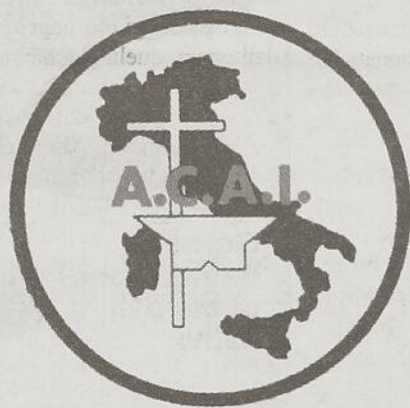
allora ecco i sapori della pasta e fagioli, del caciocavallo e dei salumi molisani gustati al ritmo delle cornamuse degli Zampognari, dei canti molisani de la Crianza di San Giovanni in Galdo, di Eddy Montana e company e delle cinquanta voci del Coro Alpino. Ammirando

i costumi folcloristici locali o le sapienti mani delle donne molisane che imbastivano negli stand allestiti per l’occasione i tipici merletti e centrotavola. E infine il calcio-sport italiano per eccellenza – con la consegna della Coppa Molise. Un piccolo tuffo nel Mediterraneo lungo la strada principale di Trois Rivières a pochi passi dal fiume Saint-Laurent dove sono state espo-

ste Ferrari, Lamborghini, Fiat, Alfa Romeo. Un appuntamento culturale, culinario e artistico per vivere la festa italiana dell’estate a cui hanno preso parte anche il ministro della Famiglia, **Tony Tomassi**, il senatore eletto nella ripartizione America settentrionale e centrale **Basilio Giordano**, il deputato **Amato Berardi** e il sindaco di Saint-Léonard **Michel Bissonnet**.

## PATRONATO A.C.A.I.

ASSOCIAZIONE CRISTIANA ARTIGIANI ITALIANI



Il Patronato ACAI assiste gratuitamente tutti gli italiani nelle pratiche intese ad ottenere:

- PENSIONI ITALIANE**
- PENSIONE DI INVALIDITÀ
- PENSIONE DI VECCHIAIA
- PENSIONE DI ANZIANITÀ
- PENSIONE AI SUSPERSTITI (INDIRETTA E REVERSIBILITÀ)
- RICHIESTA, VERIFICA E RETTIFICA SULLE POSIZIONI ASSICURATIVE
- REVISIONE PENSIONE DI INVALIDITÀ
- RICOSTITUZIONE PENSIONI PER SUPPLEMENTO CONTRIBUTI O PROGRESSI
- RICONGIUNZIONE POSIZIONI ASSICURATIVE
- DENUNCIA RECUPERO E REGOLARIZZAZIONI CONTRIBUTIVE
- OPPOSIZIONE A RIMBORSO PRESTAZIONI ‘INDEBITE’
- TRASFERIMENTO PENSIONI
- VARIAZIONE DATI PENSIONE
- PENSIONI CANADESI
- RENTE DE RETRAITE
- PRESTATIONS DE SURVIVANTS
- PRESTATIONS D’INVALIDITÉ
- SECURETÉ DE LA VIEILLESSE

- PENSIONI ESTERE (FRANCIA, GERMANIA, SVIZZERA, BELGIO ...)
- SERVIZI CONSOLARI
- CITTADINANZA
- PASSAPORTO
- ISCRIZIONE, AGGIORNAMENTO E CANCELLAZIONE DAL REGISTRO AIRE
- CERTIFICATI DI STATO CIVILE (CERTIFICATO DI NASCITA, DI MATRIMONIO, DI MORTE ...)
- RISCOSSIONE BUONI FRUTTIFERI POSTALI
- CREDITO IMPOSTE DIRETTE PER I PIÙ BISOGNOSI

**Venite da noi, vi serviremo in tutte le pratiche**

**INPS** Istituto Nazionale Previdenza Sociale

### I DUE NUOVI UFFICI DEL PATRONATO ACAI A MONTRÉAL:

**CENTRO LEONARDO DA VINCI**  
8370 Boul. Lacordaire, Suite 313,  
Saint-Léonard, Québec  
Tel. 514.955.8370 (ext 2323 e 2324)

**CENTRO COMMERCIALE LÉGER-LANGELIER**  
6425 Boul. Léger, suite C8,  
Montréal-Nord, Québec  
Tel. 514.321.0222



Il sindaco di Trois Rivières, Yves Lévesque e signora insieme al senatore Basilio Giordano e al presidente Tony Vespa



L'onorevole Amato Berardi insieme a un gruppo di molisani mentre pigiano l'uva durante la manifestazione



La festa è stata animata da canti folcloristici eseguiti indossando costumi tipici

# La Traviata conquista il cuore della Piccola Italia

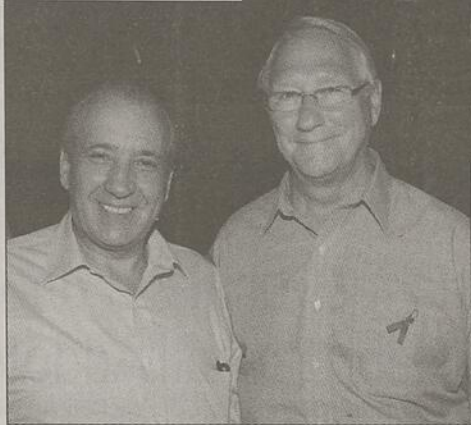
■ **La tragica storia d'amore tra la mondana Violetta e il benestante Alfredo ha tenuto per due ore col fiato sospeso migliaia di appassionati accorsi a Saint-Laurent**

di VITTORIO GIORDANO

(journal@cittadinocanadese.com)

**MONTRÉAL** - Uno spettacolo struggente, una storia d'amore appassionata e sofferta: con la celeberrima "Traviata" di Giuseppe Verdi è calato il sipario sulla sedicesima edizione della Settimana italiana di Montréal. Ancora una volta la cultura e lo stile di vita italiano sono riusciti a conquistare Montréal, decretando il successo di un'iniziativa di anno in anno più suggestiva e contagiosa. Luci, colori e musica: Saint-Laurent, cuore pulsante della Piccola Italia, per una settimana è stata addobbata a festa per celebrare la cultura italiana. Difficile resistere al suo fascino: migliaia di italiani e canadesi si sono riversati sulle strade della città per vivere le emozioni dei molteplici eventi in programma. Da venerdì 7 a domenica 16 sono andati in scena esposizioni all'aperto di pittori italo-canadesi, visite guidate alla Little Italy, esposizioni di autovetture Ferrari e Fiat 500, di moto Vespa e Ducati, campionati di calcio, tornei di bocce e concerti di musica classica. Tra questi un concerto di musica napoletana eseguito dall'Orchestra sinfonica pop di Montréal, in omaggio a Mario Lanza, indimenticato tenore e attore statunitense di origine italiana. Il tutto 'condito' con gli inconfondibili sapori enogastronomici del Mediterraneo e arricchito da una sfilata di moda che ha celebrato l'italian life style attraverso un commosso omaggio a Gianni Versace, stilista calabrese di fama mondiale. E proprio la Calabria, quest'anno, è stata la regione protagonista della sedicesima edizione, con numerosi artisti originari proprio dalla regione più a sud della Penisola. "La Calabria - ha detto **Gerard Tremblay**, sindaco di Montréal - rappresenta la mediterraneità, il calore e la gioia di vivere. Per tutti i montralesi è stato un piacere scoprire le tradizioni e assaporarne i sapori".

Un ventaglio di eventi da brividi, dunque, coordinato magistralmente dal Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi, su tutti il presidente **Antonio Sciascia** e la direttrice generale, **Josie Verrillo**. A loro va il merito di aver scelto l'opera in tre atti di Giuseppe Verdi, tratto dalla pièce teatrale di Alexandre Dumas, come punta di diamante delle celebrazioni. La Traviata - l'opera più significativa e romantica di Verdi, insieme a "Il trovatore" e al "Rigoletto" - ha tenuto incollati alla scena moltissimi appassionati. Un pubblico formato non solo da italiani ma anche da anglofoni e francofoni. A dimostrazione che la musica non conosce frontiere linguistiche e culturali quando parla direttamente al cuore con la forza delle emozioni. Tra le personalità presenti, il sindaco di Montréal, **Gérald Tremblay**; il senatore **Basilio Giordano**, accompagnato dalla consorte **Nina**; **Tony Tomassi**, ministro della Famiglia del Québec; **Joe Borsellino**, presidente del Consiglio di amministrazione del centro Leonardo da Vinci; **Filomena Rotiroti**, deputato liberale di Jeanne-Mance-Viger, **André Lavallée**, sindaco di Rosemont-La Petite Patrie. Tutti col fiato sospeso, dunque, a seguire le vicende del tormentato amore tra Violetta e Alfredo. I due decidono di vivere insieme in una casa di campagna. Ma il suocero, **Giorgio Germont**, chiede a Violetta di troncare la relazione poiché il rapporto è motivo di disonore per la famiglia. Violetta accetta, anche se a malincuore. Torna a Parigi, dove diviene l'amante del Barone Douphol. Alfredo la raggiunge e la insulta pubblicamente. Nel finale, Violetta, malata di tubercolosi e senza speranza, giace nel suo letto e invoca il perdono di Alfredo. Questi accorre al suo capezzale. I due ricordano i bei giorni felici trascorsi insieme e progettano di tornare alla serena vita in campagna. Ma la fine è ormai prossima e Violetta spirava tra le braccia dello straziato Alfredo.



Il senatore Basilio Giordano e il sindaco di Montréal, Gérald Tremblay

Fra i passaggi più popolari dell'opera, quelli che hanno maggiormente commosso gli spettatori, l'invocazione di Violetta "Amami, Alfredo", il famoso brindisi "Libiamone lieti calici", la cabaletta "Sempre libera degg'io", il concertato finale del secondo atto, l'aria "Addio, del passato" e il duetto "Parigi, o cara".

La rappresentazione ha visto nei panni dei protagonisti la soprano **Natalia Roman** ed il tenore **Giuseppe Varano**, entrambi provenienti dall'Italia. Tra i due innamorati, nel ruolo del padre di Alfredo, **Giorgio Germont**, il baritono **Gino Quilico**. Particolarmente

emozionato per la particolare dedica proprio a suo padre, l'indimenticabile baritono italo-montrealese **Louis Quilico**. "Per me - ha detto Sciascia, presidente del Congresso - è un onore rendere omaggio a un montrealese, italiano nel cuore, che ha calcato palcoscenici prestigiosi dell'Opera come quelli di Parigi e Venezia".



Il presidente del Congresso nazionale degli italo canadesi, Antonio Sciascia

del "Gino Quilico" - ha aggiunto il sindaco Tremblay - è un artista che con la sua opera ben rappresenta gli italo-canadesi e la voglia di una città che vive nel segno della pace e dell'armonia".

Nel cast, nei panni di **Flora Bervoix**, amica della protagonista, il soprano italo-montrealese **Gloria Polcari** e il tenore **Salvatore Sciascia**. A dirigere l'orchestra il maestro **Gianluca Martinenghi**, dell'Orchestra Symphonique di Laval. Per un'interpretazione dell'Opera davvero superba. Sottolineata dall'applauso finale, lungo e intenso: un omaggio sincero che Montréal ha reso alla Traviata, alla Settimana Italiana, all'Italia.



Una veduta della strada Saint Laurent affollata dai visitatori e arricchita dall'esposizione di Fiat, Alfa Romeo, Ferrari e Lamborghini



Il sindaco di Montréal, Gérald Tremblay sul palco della manifestazione

# San Michele Arcangelo guida i suoi fedeli

MONTREAL - Il 9 agosto scorso si è svolta la festa di San Michele Arcangelo, protettore di Campodipietra (Campobasso), organizzata dall'omonima Associazione Culturale di Montréal presso la Cappella della Riparazione. Buona la partecipazione, con il numero dei presenti tra le 230 e 240 persone. Merito del dj Marino se l'umore della comitiva si è mantenuto alto per tutta la giornata. Senza dimenticare attività come balli, partite di bocce o tornei di carte. Dopo la celebrazione della Santa Messa, non ha deluso le attese lo

squisito pranzo servito dalle signore del comitato e offerto dallo stesso grazie al contributo di alcuni sponsor e dei partecipanti al picnic. Una nota di rilievo merita il celebrante, Padre Tito Iannaccio di Maria Ausiliatrice, nel quartiere di RdP. Nativo di Buenos Aires, è un predicatore di ritiri spirituali. Uno dei protettori di Campodipietra fu San Bernardino da Siena. Ebbene, come arte oratoria padre Tito non gli è da meno. Chiaro, preciso e conciso, le sue parole toccano il cuore e restano scolpite nella mente e nell'animo di ciascuno! Nessuno prima di lui aveva saputo parlarci di un San Michele che scende dal cielo, ti mette una mano sulla spalla, ti suggerisce le scelte da fare e ti consiglia cosa mangiare per percorrere il cammino dei "quaranta giorni" di questa vita terrena e per meritare di andare lassù nei cieli. Intanto, proprio sabato mat-

È IL 35ESIMO ANNIVERSARIO PER L'ASSOCIAZIONE DI CAMPODIPIETRA



tina, "se ne è andato lassù" un benemerito dell'Associazione: Joe D'Agata del Buffet Universel. E quella di quest'anno è stata la

festa del 35esimo del sodalizio campodipietrese. Appuntamento a novembre, quindi, per il banchetto annuale.



**Pâtisserie / Pasticceria Alati**  
5265 rue Jean-Talon Est  
Montréal, Qc H1S 1L2

G. Alati 514.729.2891

## CORSI DI LINGUA E DI CULTURA ITALIANA DEL PICAI

Per informazioni telefonare al 514-271-5590

o visitare il sito [www.picai.ca](http://www.picai.ca)

## Appuntamenti

### Festa patronale in onore a San Gabriele dell'Addolorata

Domenica 30 Agosto, il comitato dell'Oratorio San Gabriele Dell'Addolorata a Saine-Julienne invita tutti i fedeli e le giovani famiglie a recarsi al parco d'Abruzzo per una giornata all'insegna dei giochi per bambini, delle partite di calcio per i giovani e dei tornei di bocce per adulti. Allisterà la giornata il dj Franco Guido con la sua fisarmonica. Il comitato dell'Oratorio invita tutti i membri devoti a San Gabriele, tutte le Associazioni e i Gruppi devoti al loro Patrono, associati all'Oratorio, di partecipare con i rispettivi comitati portando gli stendardi per la processione.

#### PROGRAMMA DEI FESTEGGIAMENTI

Sabato 29 agosto: pellegrinaggio a piedi in devozione a San Gabriele. Ore 7.30: partenza in macchina dal Centro commerciale Forest, Boul. Pie. IX, per recarsi tutti insieme al Villaggio St-Esprit. Ore 08.30: marcia a piedi di 8 chilometri, dal Villaggio St-Esprit fino all'Oratorio San Gabriele. Domenica 30 agosto: festa patronale in onore a San Gabriele. Ore 09.00: apertura dell'Oratorio e Parco d'Abruzzo. Ore 11.30: processione con l'incontro della Statua San Gabriele e della Madonna dell'Addolorata. Segue la Santa Messa, presieduta da Mons. André Desroches. Dopo la celebrazione sarà possibile acquistare alcune pietanze preparate sul posto: pennini, panini con porchetta, salsiccia, focaccia, granturco, bibite, biscotti e caffè. Al chiosco, inoltre, gli appassionati potranno trovare dei graziosi ricordini provenienti dal Santuario di San Gabriele di Teramo Italia. Ore 17.00: grande sorteggio e premi di presenza. Il direttivo dell'Oratorio San Gabriele chiede a tutti coloro che organizzano il pellegrinaggio in autobus di contattare in anticipo, al parcheggio, il responsabile di autobus dell'Oratorio per la prenotazione. Per ulteriori informazioni telefonare all'ufficio dell'Oratorio: 514-736-2644.

### I Pugliesi festeggiano Maria SS. degli Angeli

Il Cavaliere Rocco Mattiace, presidente della Federazione Regione Puglia, vi informa che domenica 23 agosto, presso il parco Lac Doré dell'Epiphanie, l'Associazione Maria SS. degli Angeli di Quasano-Toritto organizza i festeggiamenti in onore della Madonna Maria SS. Degli Angeli. "Celebrare all'estero una festa così importante - spiega Mattiace - ci dà l'opportunità di rivivere quei ricordi indelebili che ci rendono orgogliosi del nostro paese natio". Ricco e variegato il programma delle attività. Ore 8.00: apertura della festa; 11.00: entrata del carro con il trionfo; 11.30: celebrazione della Santa Messa; 12.30: distribuzione del pane benedetto; 13.00: la musica di Dominic Minguccio; 14.00: giochi vari; 14.30: processione della Madonna; 18.00: sorteggio con vari premi.

Si informa, inoltre, che mercoledì 19 agosto, presso la chiesa Maria Ausiliatrice di Rivière des Prairies, alle ore 19.30, sarà celebrata la Santa Messa in onore di Maria SS. degli Angeli di Quasano. Il successo di questa festa dipende anche dalla vostra presenza. Si fa appello, dunque, ad una vostra numerosa partecipazione.

### S. Antonio di Padova in festa

L'Associazione culturale e sociale famiglie Montefalconesi organizza le solenni celebrazioni in onore di S. Antonio di Padova, patrono di Montefalcone (prov. di Avellino) per il 29 e 30 agosto 2009 presso il parco Ladaversière (angolo Jean-Talon/Lacordaire). Si comincia sabato 29 agosto alle ore 18 con l'inaugurazione dei festeggiamenti insieme al dj. Seguirà una gara di bocce. Durante la serata, poi, è previsto uno spettacolo di karate per piccoli e grandi con Angelo Di Bella e il suo gruppo. Questo il programma per domenica 30 agosto. Ore 10.00: Messa solenne in onore di S. Antonio di Padova presso la Chiesa di Monte Carmelo; ore 11.00: processione per le strade adiacenti la Chiesa; ore 11.45: benedizione del pane e distribuzione da parte delle donne Antoniane al parco Ladaversière; ore 12.00: picnic ricreativo al parco; ore 15.00: spettacolo musicale con l'orchestra Diamond club; ore 18.00: finale gare delle bocce; ore 20.30: seconda parte dello spettacolo musicale con l'orchestra Diamond Club; ore 22.00: sorteggio. Questi i principali premi in palio: orologio del valore di 300 \$; medaglia di S. Antonio in oro 18k del valore di 250\$; bicicletta per giovani di 300 \$; bicicletta stazionaria di 250 \$.

## Ital Video Disco & Emi Vision presentano PUPO e i Magnifici 7



Dal programma di Rai Uno

- Gabriele Tuffi - Roma, Lazio
- Cristiana Danze - Benevento, Campania
- Luigi Fronte - Ragusa, Sicilia
- Veronica Liberati - Roma, Lazio
- Mario Succes - Ragusa, Sicilia
- Simona Collura - Agrigento, Sicilia
- Luigi Dragone - Bari, Puglia

7 giovanissime Stelle per la prima volta in Canada solo a **MONTREAL** per uno spettacolo indimenticabile!

Venerdì 11 settembre 2009 ore 20:30

Salle Wilfrid-Pelletier Place des Arts

Biglietti: \$35 - \$50 - \$65 - \$75

PRESSO: ITAL VIDEO DISCO 514-255-5374 TICKETMASTER 514-790-1245



## Appuntamenti

### Polenta e baccalà alla vicentina

Il club Vicentini di Montréal invita soci ed amici al tradizionale pranzo a base di polenta e baccalà. L'appuntamento è per domenica **6 Settembre**, alle ore 12:30, presso il Buffet Anna Maria (Elio pizzeria) sito all'indirizzo 351 Bellechasse, Montréal.

Siete attesi numerosi. Il prezzo è di 50 \$ a persona; 20 \$ per i bambini sotto i 12 anni. Per informazioni e prenotazioni contattare Bruna Cellere al 450-466-4341 o Antonietta Visona 514-721-7265.

### Pic nic con gli Alpini

Il tradizionale pic nic dell'Associazione Nazionale Alpini di Montréal avrà luogo domenica **30 agosto** alla Cabane a sucre Constatin Grégoire, 184 Rang des Continuations presso il villaggio di St-Esprit. Potrete recarvi sul posto per prenotare il vostro tavolo favorito a partire dalle ore 10.00. Alle ore 11.30, poi, sarà celebrata la Santa Messa all'aperto e subito dopo sarà servito un abbondante e gustoso "rancio" preparato dagli abili cuochi della Sezione. Ci saranno anche bevande varie e chi vorrà potrà portare il proprio vino per farlo assaggiare agli amici. Nel pomeriggio potrete gustare il granoturco locale ed i giovani saranno invitati a mettere alla prova la loro destrezza in divertenti giochi. I biglietti saranno venduti sul posto al costo di \$ 20 per gli adulti e di \$ 10 per i bambini dai 6 ai 12 anni. I soci partecipanti sono invitati a presentarsi con cappello, camicia e giacca in caso di maltempo. Non mancheranno gli Alpini di Ottawa e si confida nella presenza del Gruppo Alpini di Laval. L'unione fa la forza. Per ulteriori informazioni siete invitati a prenotarvi contattando: Ferdinando Bisinella al 514-852-4680, Paolo Fascina al 450-689-4549, Bruno Negrello al 514-256-8841 e Virginio Soldera al 514-326-4012.

### I marchigiani festeggiano San Gabriele

L'Associazione Socio-Culturale "La Famiglia Marchigiana" ha il piacere di invitarvi alla scampagnata annuale che si terrà domenica **23 agosto** 2009 all'Oratorio San Gabriele dell'Addolorata. L'accesso al parco è previsto per le ore 10.00. Alle 11.30 sarà celebrata una Santa Messa, mentre alle 12.30 si terrà il pranzo. Siete invitati a portare il vostro vino. Per agevolare il trasporto dei membri più anziani, ci sarà un autobus che partirà dal Centro Leonardo da Vinci alle ore 9:00. Per meglio organizzare la scampagnata ed il trasporto, siete pregati di confermare la vostra partecipazione entro il 14 agosto 2009. I posti sono limitati. Per l'acquisto dei biglietti o per ulteriori informazioni contattate i seguenti membri del comitato: Susanna Bellocchi al 514-722-3896 oppure Adriana Rondina al 450-663-3898.

### Assemblea generale dei cosentini di Montréal

L'Associazione dei cosentini di Montréal terrà un'assemblea generale per eleggere il nuovo consiglio di amministrazione. L'appuntamento è per domenica **13 settembre** 2009, alle ore 19.30, presso il Château Princesse (6452 Jean-Talon Est, St-Léonard). Tutti coloro che vorranno partecipare dovranno essere cosentini di origine e tesserati regolarmente entro il 31 agosto 2009. Per ottenere la tessera dell'Associazione, il cui costo è di \$ 10, basta chiamare al 514-325-1692 e chiedere del vicepresidente in carica Tony Russo. A chiusura dell'assemblea un rinfresco sarà servito a tutti i presenti in sala.

**ABBONAMENTO  
ON LINE**

www.cittadinocanadese.com

## AVVOCATI

### PASQUALE ARTUSO & ASSOCIÉS

Pasquale Artuso  
Avvocato

Valérie Carrier  
Avvocata

Pierre Fugère  
Avvocato - diritto crimi-  
nale e penale

Caroline Francoeur  
Avvocata

Elena Milioto  
Avvocata

Joseph W. Allen  
Avvocato dal 1976  
diritto dell'immigrazione

T.: 514-259-7090 F.: 514-256-6907 artmars@securenet.net

Complexe Le Baron, 6020, rue Jean-Talon Est, suite 630  
Montréal, Québec, Canada H1S 3B1

### Sciaccia, Fagnoli, Corbeil & Associés ANTONIO SCIACCIA

Avvocato - Mediatore

7012, St-Laurent, Bureau 300  
Montréal (Québec) H1S 3E2

Tél.: (514) 272-0709  
Fax: (514) 272-8182

### AVVOCATO ITALIANO

RAFFAELE CAPPUCCIO

Tutte le vostre pratiche  
in Italia pagate alla fine  
a percentuale

-SUCESSIONI  
-COMMERCIO  
-DIVORZI  
-CONTRATTI

\*Via Caselle n.3, 83030  
Taurasi (AV) - ITALY  
Tel. e Fax 011.39.0827.74388  
339.5391819

\*11770 Bois de Boulogne,  
H3M 2X6 Montreal  
QC. CANADA  
Tel. e Fax 001.514.3354370

### Mercadante Di Pace

DEPUIS 1979  
Avocats - Barristers

Graziella Di Pace, B.A. LL.C. Domenic Bianco, B.A. LL.B.  
Josée Sciangula, B.A. LL.B. Me Philippe Beauchesne, LL.B.  
Carmine Mercadante, L.L.L. Me Marie-Ève Dufort, LL.B.  
George Tsanoussas, B.A., LL.B.

5450 Jarry est (2<sup>e</sup> piano), Saint-Léonard Tel.: 514-326-3300

### PARISEAU OLIVIER

AVVOCATI

M<sup>e</sup> Debora de Thomasis

1085, rue Amherst, Montréal (Québec) H2L 3K6  
Bur.: 514-840-8777 Fax: 514-840-7070 Cell.: 514-512-9177

### Maiorino & Karpman -NOTAI-

ME BIAGIO MAIORINO, LL.L., D.D.N.  
ME DANIEL KARPMAN, B.A., LL.L.

Ipoteche - Vendite - Mandati  
Testamenti - Successioni

ORARI D'UFFICIO: LUN. A VEN. 9 alle 5 (La sera su appuntamento)  
biagio@maiorinonotaire.com

8065 VIAU St-Léonard 514-593-1800  
Suite 200 (angolo Jarry) 514-324-6003

## ASSICURATORI

### ASSURANCES CIANCIULLI & ASSOCIÉS INC TUTINO ASSURANCES



• Automobili • Residenze • Vita • Imprese  
• Cauzioni • Responsabilità

5829 Bélanger est, Montréal  
Qc, H1T 1G5

Tel.: (514) 255-5000  
Fax: (514) 255-7264

Per acquistare uno spazio  
su questa pagina  
o per pubblicare i vostri annunci  
ed i vostri comunicati  
su questo settimanale,  
chiamate **NINA MORMINA**  
al 514-253-2332  
o scrivete a  
[nina@cittadinocanadese.com](mailto:nina@cittadinocanadese.com)

## CURATORI



**Smettete  
di preoccuparvi!**

Con noi, tirerete un sospiro di sollievo  
Le Groupe **CS** Serpone Inc.  
CURATORI FALLIMENTARI

• Fallimenti personali e commerciali  
• Proposte ai creditori  
• Consulenza iniziale gratuita il giorno e la sera

Vicino la métro Fabre 2895348  
514-376-2574 1559 rue Bélanger est, Montréal • www.groupersepone.com

JOHANNE SERPONE, C.I.P. CURATORE

## NOTAI

### GIOVANNI DE BENEDECTIS NOTAIO

Tutti i giorni, dalle: 9:00 alle 17:00

La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00

5993 Jean-Talon Est, Stanza 305  
(angolo Valdombre) Tel.: 253-9833



Tel.: (514) 727-3783  
Fax: (514) 727-6110

**Me Giuseppe Decobellis**  
NOTAIO

DOCUMENTI ITALIANI - PROCURE

Vigione, Mazzanti, Spano 5095 rue Jean-Talon Est,  
Decobellis, Huot & Gabrielli Bur. 3001  
Société nominale St-Léonard, Qué. H1S 3G4

## NOTAI

### RADINO & SILICANI

Orario di studio: Tutti i giorni dalle 9:00 alle 17:00

La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00

10372 PAPINEAU - SUITE 101  
TEL.: 381-9268

## Google lancia motore di ricerca "Caffeine"

■ **Già testabile in versione beta. Promette più velocità e risultati più accurati sulle notizie di attualità. Così il colosso di Mountain View risponde al successo di Bing**

NEW YORK, (Apcom) - Per cercare di mantenere il primato anche i migliori si devono costantemente aggiornare. Google sta cercando di creare un motore di ricerca ancora più veloce, nonostante sia già il più utilizzato al mondo, con circa l'80 per cento del mercato. Il progetto si chiama "Caffeine", e da qualche mese ci sta lavorando una folta squadra di ingegneri elettronici della società. Il gruppo di Mountain View lo ha comunicato oggi su uno dei suoi blog, fornendo anche il link dove si può provare la nuova versione, che comunque resta molto simile alla precedente. Il nuovo Google è quindi disponibile da oggi in prova ad un indirizzo Internet differente (<http://www2.sandbox.google.com>) e a prima vista sembra non avere grosse novità. La cosa che è però cambiata è la quantità

# Google™

di risultati trovati. La ricerca del nuovo Google sarà infatti molto più approfondita, fornendo circa il 30 per cento in più di soluzioni proposte. Un'opzione che mira ad attirare l'interesse delle aziende private che possono così migliorare il proprio posizionamento tra i risultati delle ricerche. "Negli ultimi mesi un team molto numeroso ha lavorato a un progetto segreto", si legge nel comunicato che accompagna lo sbarco del nuovo motore di ricerca, "una struttura di nuova generazione per Google". I nuovi strumenti allo studio di Google vengono visti da molti come la risposta al lancio, avvenuto a giugno, da parte di Microsoft del suo nuovo motore di ricerca, Bing, che ha ricevuto ottime recensioni ma che comunque ha aumentato di poco la fetta di mercato dell'azienda di Redmond.

## General Motors vende le auto su eBay

NEW YORK, (corriere.it) - Manovre anticrisi negli Stati Uniti. E la risposta, come spesso accade in questo periodo è internet il digitale che dovrebbe salvarci tutti. E così, fino all'8 settembre, molti cittadini americani potranno acquistare un veicolo della General Motors su eBay. Un tentativo per rilanciare il mercato dell'auto che è frutto di un accordo che le due società hanno annunciato oggi con il lancio di un programma pilota in California.

Sul nuovo sito web [gm.ebay.com](http://gm.ebay.com) verranno messi in vendita i modelli Chevrolet, Buick, Gmc e Pontiac. Oltre 225 concessionarie di GM in California partecipano al programma, aggiunge la nota, spiegando che il nuovo sito permetterà ai clienti di confrontare i prezzi dei modelli, di trattare sul prezzo e di mettersi d'accordo su finanziamenti e pagamenti. Saranno disponibili due modalità, le due tipiche del sito d'aste: "Buy it Now", con cui i clienti compreranno le macchine al prezzo di listino, e "Best Offer", dove invece si svolgeranno delle aste e le vetture andranno al miglior offerente.



## Australia, da oggi sms anche agli alieni

■ **Messaggini verso i possibili abitanti del pianeta Gliese 581d, lontano 20 anni luce. Le possibili risposte nel 2049**

SIDNEY, (corriere.it) - Al governo australiano non manca certo la fantasia. Se vi sono alieni intelligenti nel remoto pianeta Gliese 581d, dove secondo gli astronomi il clima e la presenza di acqua allo stato liquido potrebbero essere propizi alla vita, stanno per essere bombardati con sms di saluto lanciati dalla Terra. Il governo australiano offre la possibilità fino al 24 agosto di mandare messaggini al pianeta extrasolare lontano 20 anni luce e scoperto nel 2007, l'unico in orbita in una 'zona abitabile' dal clima non troppo caldo né troppo freddo.

Sarà la stazione di tracking spaziale della Nasa a Tidbinbilla presso Canberra a inviare tra le stelle quelli che un portavoce ha definito "come messaggini in una bottiglia" per celebrare

la Settimana nazionale della scienza che ha avuto inizio sabato scorso. Nell'annunciare la rara opportunità il ministro per la scienza Kim Carr ha rivelato il messaggio cosmico che lui ha mandato per primo: "Saluti dall'Australia nel pianeta che noi chiamiamo Terra. Questi messaggi esprimono i nostri sogni per il futuro, che vogliamo condividere con voi". Per inviare un messaggio interstellare, massimo 160 caratteri, bisogna visitare il sito [Hellofromearth.net](http://Hellofromearth.net), ma non bisogna avere fretta di ricevere una risposta. Viaggiando alla velocità della luce, i messaggi non raggiungeranno il pianeta fino al 2029 e le risposte, se verranno, non sono attese prima del 2049.

La reazione dei terrestri all'invito del ministro au-

straliano non è tardata, e più di 1000 messaggi sono stati mandati al sito nelle prime ore dopo l'annuncio, oltre che dall'Australia, dagli Usa e dal Canada. Vanno dagli avvertimenti agli extraterrestri ("La vostra mailbox sarà soffocata dallo spam fra 20 anni") ai messaggi idealisti ("Nell'interesse della conoscenza e curiosità umane ci appelliamo al vostro spirito umanitario. Potete aiutarci ad abolire tutte le guerre e il crimine?"), a quelli pessimisti ("Quando riceverete questo messaggio, l'umanità sarà già perita. Ma nel caso che sopravviviamo, ricordate che siamo amici"). C'è poi chi vuole sapere che tempo fa lassù, e chi chiede semplicemente: per favore chiamate quando ricevete questo messaggio.

## PROVERBI E DETTI IRPINI

*Quanno si zappa e quanno si puta Zi Nicola non tene niputi  
quanno si va a vinignà Zi Nicola a qua e Zi Nicola a là  
Quando si zappa e quando si puta zio Nicola non ha nipoti,  
quando si mangia zio Nicola di qua e zio Nicola di là*

*Chi lassa la via vecchia p'la nova,  
sap' queggia chi lassa n'n queggia chi trova  
Chi lascia la via vecchia per quella nuova  
sa quello che lascia ma non sa quello che trova*

*Pajes' chi vai usanz' chi truov'  
Paese che vai usanze che trovi*

*Chi tutt' vol' tutt' perd'  
Chi vuole tutto tutto perde*

*Ogn' bben' ra la terra ven'  
Ogni bene viene dalla terra*

## RICETTE AVELLINESI

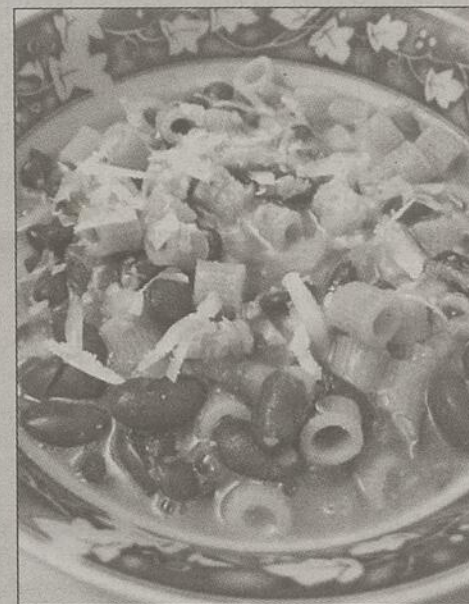
### PASTA E FAGIOLI ALL'AVELLINESE

#### INGREDIENTI:

- 300 grammi di pasta
- 300 grammi di fagioli cannellini
- mezza costola di sedano
- una piccola carota
- un cucchiaino di basilico tritato
- una piccola cipolla
- 50 grammi di lardo
- mezzo decilitro d'olio d'oliva
- un peperoncino rosso
- 70 grammi di formaggio pecorino grattugiato
- sale

#### PREPARAZIONE:

Mettere a mollo i fagioli la sera precedente ed al mattino successivo farli lessare in un litro e mezzo d'acqua senza sale insieme al sedano, la carota ed il basilico tritati. In un tegamino far rosolare con l'olio il lardo tagliato a dadini, con la cipolla affettata molto finemente ed un pezzetto di peperoncino. Quando i fagioli sono lessati, porre il soffritto nella pentola, mescolare e salare. Versarvi la pasta lessata al dente ed in una pentola a parte far insaporire per qualche minuto. Una volta nei piatti da portata spolverare con il formaggio pecorino grattugiato.



### FUSILI CON I FUNGHI

#### INGREDIENTI:

- 400 grammi di fusilli
- 300 grammi di veluozzi (funghi ovali)
- 100 grammi di prosciutto crudo
- mezzo decilitro d'olio d'oliva
- 50 grammi di burro
- uno spicchio d'aglio
- mezzo bicchiere di vino bianco secco
- 300 grammi di pomodori pelati
- mezzo cucchiaino di basilico tritato
- sale e pepe

#### PREPARAZIONE

Pulire i funghi con un panno, tagliarli a dadini e metterli in una padella a rosolare con l'olio, burro ed il prosciutto tagliato a pezzettini. Bagnare col vino bianco e, appena evaporato, aggiungere i pomodori spezzettati ed il basilico, salare, pepare e far cuocere per circa mezz'ora. Lessare i fusilli al dente e condarli con la salsa ai funghi.



# La donna ottimista vive di più e meglio

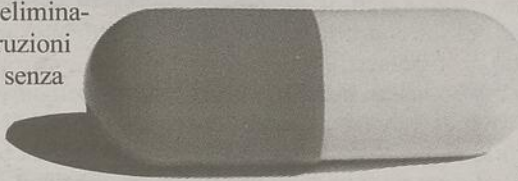


Coloro che vedono positivo hanno il 14% di possibilità in meno di sviluppare problemi cardiaci o di morire di qualsiasi malattia

**NEW YORK, (Agi)** - Le donne ottimiste vivono più a lungo di quelle pessimiste e meno probabilità di morire per qualche malattia. Vedere il bicchiere mezzo pieno, infatti, apporterebbe dei benefici per la salute. Lo hanno scoperto i ricercatori dell'Università di Pittsburgh (Stati Uniti), che hanno pubblicato il loro studio sulla rivista *Circulation*. "Un atteggiamento negativo e pessimista è potenzialmente dannoso" ha detto **Hilary A. Tindle**, ricercatrice a capo dello studio, che ha esaminato oltre 97.253 donne. "Anche una tendenza all'avversità nei confronti delle persone, e in particolare dei medici, può aumentare la predisposizione alle malattie" ha detto Tindle. Tramite un questionario, i ricercatori hanno analizzato il grado di ottimismo nelle donne, per poi seguirle durante un periodo di otto anni. "Le donne ottimiste hanno il 14 per cento in meno di possibilità di sviluppare una malattia cardiaca, ed il 14 per cento in meno di morire di una qualsiasi malattia" ha detto Tindle, per la quale "dovrebbe diffondersi in tutti un atteggiamento più positivo ed ottimista".

## Arriva il farmaco contro la trombosi

**LONDRA, (Agi)** - In arrivo un nuovo farmaco contro la trombosi che potrà forse farci dimenticare dolorose iniezioni e lunghe terapie. Un gruppo internazionale di ricercatori ha infatti elaborato una nuova strategia clinica per eliminare trombi e altre ostruzioni del flusso sanguigno senza fare ricorso ad aghi e a farmaci difficili da gestire. Il medicinale, che si chiama Apixaban, si assume per via orale e si è dimostrato nei primi test sui pazienti facile da usare e altrettanto efficace rispetto ai farmaci tradizionali nel prevenire la trombosi. "Questo è un grande

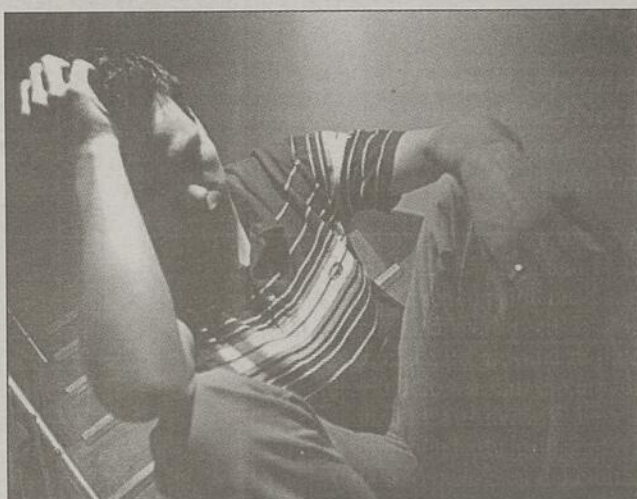


passo avanti, sia nel salvataggio di molte vite che nel fornire un'alternativa comoda ai trattamenti già esistenti", ha detto Gary Raskob, capo autore dello studio pubblicato sul *New England Journal of Medicine*. "Abbiamo sviluppato Apixaban specificamente per i pazienti che effettuano una sostituzione parziale o completa delle articolazioni con delle protesi: in questi casi, si verificano delle trombosi o embolia polmonare". Il nuovo farmaco è attualmente in Fase 3 della sperimentazione clinica.

## Antidepressivi aumentano rischio suicidio nei giovani

■ **Gli effetti collaterali di questi farmaci possono essere letali per i ragazzi alla soglia dei 25 anni**

**LONDRA, (Agi)** - Gli antidepressivi raddoppiano il rischio di suicidio nei giovani al di sotto dei 25 anni. Rispetto alle pillole placebo, l'uso di antidepressivi come Prozac e Seraxat provoca un aumento del numero di pensieri e comportamenti suicidi. Lo ha scoperto una ricerca dell'Università di Oxford, pubblicata sul *British Medical Journal*, che ha analizzato oltre 100.000 pazienti in cura con questi farmaci. "Il rischio di suicidio aumenta con l'uso degli antidepressivi", ha spiegato **John Geddes**, autore dello studio. "Pensieri e



comportamenti suicidi sono dimezzati quando si usano dei placebo. Inoltre, questo incremento del rischio è fortemente legato all'età: al di sopra dei 25 anni non si verifica". Per i ricercatori, non tutti gli antidepressivi hanno la stessa efficacia e c'è una grande variazione di effetti collaterali. "Gli

effetti di questi farmaci possono essere efficaci o indesiderati, a seconda del farmaco e della persona", ha detto Geddes. "Il consiglio è comunque di non descrivere troppi antidepressivi alle persone al di sotto dei 18 anni, per i quali è preferibile una terapia cognitiva".

## La birra aiuta le ossa



Un bicchiere al giorno combatte l'osteoporosi riducendo il rischio di fratture

**MADRID, (Agi)** - La birra protegge la struttura delle ossa, mettendole al riparo da fratture e osteoporosi. Una ricerca dell'Università di Extremadura di Caceres (Spagna) ha scoperto nuove proprietà benefiche di questa sostanza, dovute al suo alto contenuto di silicio. Lo studio, condotto sulle donne, è stato pubblicato sulla rivista *Nutrition*. "Un bicchiere di birra al giorno è sufficiente per rinforzare le ossa", ha detto **Juan Pedrera-Zamorano**, ricercatore a capo dello studio. "Il silicio è un elemento fondamentale per la formazione delle ossa, e la birra è tra le sostanze con il più alto contenuto di silicio". I ricercatori, che hanno analizzato oltre 1.700 donne, hanno scoperto che quelle che facevano un uso moderato di birra avevano meno probabilità di subire fratture, e la produzione di nuovo tessuto osseo era stimolata. "La birra è anche ricca di fitoprogesterone, una variante vegetale del progesterone, che mantiene le ossa in buona salute", ha concluso Pedrera-Zamorano.

## DARIO CHIACIG

DENTUROLOGISTA

PARZIALE  
DI TITANIO CON  
E SENZA PALATO

DENTIERE  
CON IMPIANTI

DENTIERE  
AMOVIBILI

5365 Jean-Talon est, interno 405  
St-Léonard H1S 1L7  
Tra Lacordaire e Viau

514 272-7623

**Funziona**  
per **120 anni!**

Contattateci  
per conoscere i  
nostri **speciali!**

Laboratoire Orthopédique  
**Medicus**

www.medicus.ca info@medicus.ca 1 866 525 3757

**Dott. TONY IANNELLA**  
CHIRURGO DENTISTA  
Adulti • Bambini • Sere • Sabato • Urgenze  
**3730 Jarry Est Mtl.**  
AD OVEST DI PIE IX  
**Tel.: 725-9226**

ABBONAMENTO  
ON LINE  
www.cittadinocanadese.com

CLINIQUE  
**Enrico Cavalancia** D.D.

Denturologiste  
Qualità e  
professionalità

Dr.  
**Eric Zini**

- Fabbricazione e riparazione di protesi dentarie
- Protesi sopra impianto
- Protesi in 24 ore
- Riparazioni in mezz'ora
- Urgenza 7 giorni alla settimana

Servizio per persone inabili  
Consultazione gratuita  
Dentista sul posto.

**722-3151**  
-2395 Boul. Rosemont-

## CLINICA PER LA PROTESI DENTARIA

**S.Y. Ifrah d.d.**  
29 anni di esperienza

PREZZI SPECIALI PER GLI ANZIANI

1550  
de Maisonneuve O.

MÉTRO GUY

Nuova tecnologia per la stabilità della dentiera dell'arco inferiore  
Protesi dentarie personalizzate  
Servizio a domicilio disponibile



RIPARAZIONE IN UN'ORA

514 937-3509

LA SETTIMANA SCORSA LA DECISIONE  
DI ESTROMETTERE I DOCENTI DAL VOTO FINALE

## Scuola, il Ministro Gelmini difende l'ora di religione

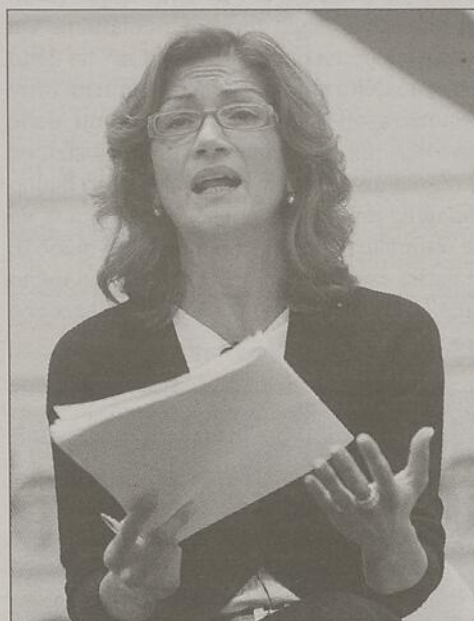
ROMA, (Reuters) - Il ministro dell'Istruzione, **Mariastella Gelmini** ha annunciato che farà ricorso al Consiglio di Stato contro la decisione del Tar del Lazio di escludere gli insegnanti di religione dagli scrutini per gli esami di maturità.

Una sentenza, quella del Tar, che ha suscitato un coro di polemiche, con la Cei (Conferenza episcopale italiana) in prima linea contro quella che ha definito una "assurdità". "I principi cattolici, che sono patrimonio di tutti, vanno difesi da certe forme di laicità intollerante che vorrebbero addirittura impedire la libera scelta degli studenti e delle loro famiglie di seguire l'insegnamento della religione", ha spiegato il ministro in una nota. "Al contrario - ha concluso - ritengo che il ruolo degli insegnanti di religione vada accresciuto e valorizzato. Per questo dal prossimo anno è mia intenzione coinvolgere i docenti di religione cattolica in attività di formazione, secondo gli obiettivi della riforma del primo e del secondo ciclo d'istruzione".

**LO STOP DEL TAR** - Il Tar (Tribunale Amministrativo Regionale) del Lazio ha accolto, nei giorni scorsi, un ricorso per l'annullamento di un'ordinanza per gli esami di stato 2007/2008 adottata dall'ex ministro dell'Istruzione, **Giuseppe Fioroni** sotto il governo Prodi, che prevedeva che a determinare il credito scolastico per gli esami di maturità potesse concorrere anche la valutazione dell'insegnante di religione.

Con questa sentenza, la frequenza dell'ora di religione cattolica non concorrerà all'attribuzione del credito e i docenti di religione non potranno partecipare alle deliberazioni del consiglio di classe. Secondo il Tar, infatti, "sul piano giuridico un insegnamento di carattere etico-religioso, strettamente attinente alla fede individuale, non può assolutamente essere oggetto di una valutazione sul piano del profitto scolastico".

**CEI: UN'ASSURDITÀ** - "La sentenza del Tar del Lazio è vergognosa, gravissima", ha detto



Mariastella Gelmini, ministro dell'istruzione

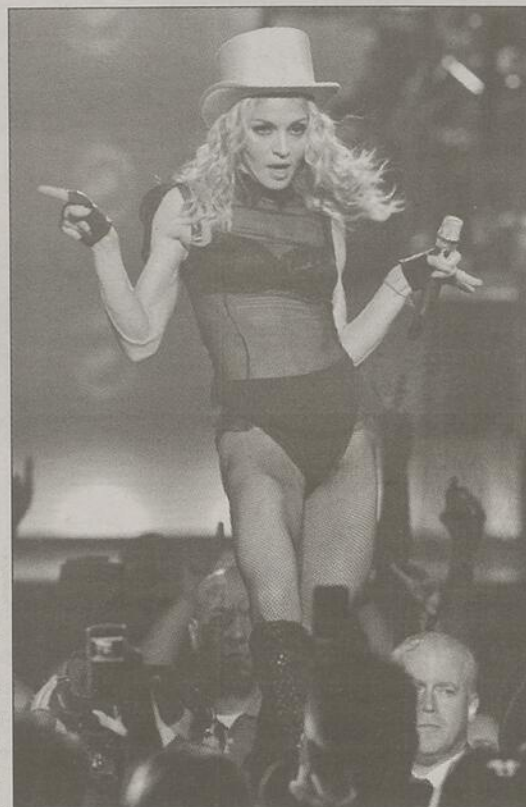
in un'intervista il vescovo **Michele Pennisi**, commissario per l'educazione cattolica della Conferenza episcopale italiana.

"Non possiamo restare in silenzio di fronte a questa assurdità", aggiunge Pennisi, preannunciando una "netta presa di posizione" a breve da parte della Cei. "C'è da restare allibiti nel vedere ingiustamente e scorrettamente penalizzati i sei milioni di studenti che hanno scelto l'insegnamento della religione".

**SODDISFATTI I 24 RICORRENTI** - Una sentenza giusta secondo la Consulta romana per la laicità delle istituzioni, il Coordinamento genitori democratici, le Chiese evangeliche, luterana, valdese, l'Unione delle comunità ebraiche. "La scelta di frequentare l'ora di religione attiene ai convincimenti personali, non può essere misurata come una materia di insegnamento", ha detto ai media **Angela Nava**, presidente del Coordinamento genitori democratici.

## Polonia, la crociata dei cattolici contro Madonna

La cattolicissima Varsavia ha accolto con spontanee messe di protesta (non sostenute dal clero, dalla politica e dai giornali) il primo concerto di Madonna in terra polacca, proprio il 15 agosto, giorno dell'Assunzione di Maria



**VARSAVIA, (bluewin.ch)** - La crociata contro la tappa polacca del tour mondiale "Sweet and Sticky" della cantante americana **Madonna** già un mese fa aveva ricevuto il sostegno dell'ex presidente e premio Nobel per la pace **Lech Walesa**, secondo il quale "ha ragione" l'ultracattolico Comitato di difesa della fede e della tradizione nazionale "Pro Polonia" che ha definito come "una provocazione" la scelta della Festa dell'Assunzione della Madonna quale la data del concerto.

**Marian Brudzynski**, il presidente del comitato "Pro Polonia" non ha usato mezze parole per giudicare la regina del pop: "Cantante perversa. Cerca solo di scandalizzare, mostrare il suo corpo, il suo erotismo. Nel corso del suo concerto potrà capitare di tutto: può anche masturbarsi sul palco se è sotto l'effetto di stupefacenti".

Il Comitato ha così messo in atto preghiere e celebrazioni religiose sulle piazze contro il concerto, ma il vescovo di Varsavia, **Kazimerz Nycz** ha messo il veto: non verranno celebrate messe contro lo show. Vista la mancanza di appoggio da parte del clero, delle autorità politiche e di Radio Maria, il comitato ha deciso di disturbare il concerto con canti cattolici diffusi da un impianto potentissimo posto all'esterno dell'aeroporto di Bemowo, sede del concerto.

Il comitato "Pro Polonia" non ha dimenticato (e forse qualcuno di loro, in gioventù aveva addirittura sognato di poter assistere ad un concerto della signora Ciccone) che 20 anni fa, nel video di Like a Prayer, Madonna baciava la statua di un santo di colore, che improvvisamente si animava, appariva con le sacre stigmate e danzava davanti a croci che prendevano fuoco. Non avranno dimenticato nemmeno le crocifissioni sul palco del 2006, all'Olimpico di Roma, o quando il settimanale "Machina", lo stesso anno, la raffigurò proprio nei panni della Vergine di Czestochowa.

Senza dimenticare che negli ultimi tempi la regina del pop ha avuto alquanto sfortuna in fatto di concerti: lo scorso 20 luglio a Marsiglia, un incidente al palco ha provocato 2 morti e 8 feriti; il prossimo 20 agosto non si esibirà in Slovenia, per non meglio precisati "motivi logistici". Coincidenze o segnali premonitori?

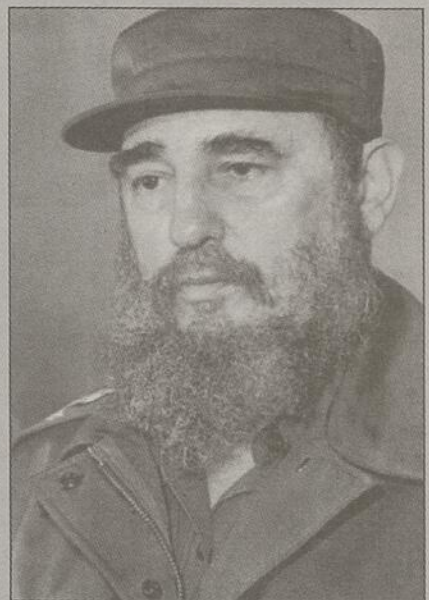
IL 13 AGOSTO IL LEADER MAXIMO HA CELEBRATO I SUOI 83 ANNI

## Cuba, una mostra fotografica per Fidel Castro

**L'AVANA, (Adnkronos/Ign)** - **Fidel Castro** ha compiuto giovedì scorso, 13 agosto, 83 anni e Cuba gli dedica una mostra fotografica intitolata '83 Motivos': 83 foto per ricordare l'uomo simbolo della rivoluzione cubana, un politico 'soldato' che, per i suoi ammiratori come per i suoi avversari, ha lasciato un segno indelebile nella storia. Fra gli scatti esposti all'Hotel Nacional de Cuba compare anche una fotografia recente, realizzata dal figlio del 'leader maximo' **Alex**, fotografo professionista. Nell'immagine Castro appare più in forma e indossa un cappellino da baseball blu e una maglietta.

Lo storico leader cubano non appare in pubblico da oltre tre anni. L'ultima sua immagine, in cui appariva con il volto scavato, risale all'inizio dell'anno, quando venne fotografato insieme alla presidente dell'Argentina Cristina Kirchner, che gli aveva fatto visita con il collega dell'Honduras, Manuel Zelaya, che poi, il 28 giugno scorso, è stato deposto ed espulso dal suo paese.

In occasione del suo compleanno a Cuba è uscito il "Dizionario del pensiero di Fidel Castro": oltre 300 pagine in cui sono raccolte quasi 2mila massime del 'Comandante'.



**LE CENTRE D'IMPÔT  
MARINO  
INCOME TAXES**

**A PARTIRE DA 15\$  
FEDERALE E PROVINCIALE**



**APERTO:**

**DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ 9:00 - 17:00  
E SABATO 9:00 - 12:00**

**AL VOSTRO SERVIZIO DA 27 ANNI**

**235, RUE DANTE, MONTRÉAL (QC) H2S 1K2**

**TELEFONO: (514) 271-1515**

## PICCOLI ANNUNCI



**514.253.2332**  
**FAX: 514.253.6574**

E-mail: carolinac@cittadinocanadese.com

**20 PAROLE: 20\$ PER OGNI PAROLA IN PIÙ: 75¢**

Dal lunedì al venerdì dalle ore 9 alle 17:00

### VENDESI

Vendesi triplex con bachelor a Lachine. Ben tenuto, assicura buona rendita. Immediata disponibilità. 30<sup>a</sup> ave-Rathwell Street. Prezzo 550.000\$. Tel. 514-639-7765 (Gina Rotondo).



Ferrari 308 GTBI 1983, grigia interno nero cuoio (nella foto sopra, in primo piano), 33,500 Km. Auto importata dall'Italia, un proprietario in Canada e Italia. Da vedere e comprare. Valore 75,000\$. Chiamare Nicola al 514-894-7113 / 514-639-7765

Vendesi Ferrari Mondial Coupé 8, (Modello Gilles Villeneuve, nella foto sopra, in fondo) unica 1982 rossa. Interno nero cuoio, 29,000 miglia, originale auto da museo. Assicurata per un valore di 160,000\$ dal museo. Miglior offerente. Nicola 514-894-7113

### CERCASI

Cercasi laureati in Scienze della Comunicazione in università italiana con conoscenza di francese e inglese per lavoro giornalistico. Salario 31200\$, 35 ore settimanale. Gli interessati possono telefonare al 514-253-2332 e chiedere di Nina Mormina.

**Donner, c'est leur redonner espoir.**  
Association Canadienne de la Dystrophie Musculaire

1425, René-Lévesque Ouest, bureau 506, Montréal (Québec) H3G 1T7. Tél.: 1 800 567-ACDM

### IMMOBILIARI

**ECONO-IMMEUBLES SERVIZIO AI PROPRIETARI**

Vuoi attrarre locatari qualificati?

L'annuncio non ti permette di affittare l'appartamento?

Affittiamo in tempi brevi i vostri appartamenti;  
• Inquilini qualificati  
• Analisi del credito

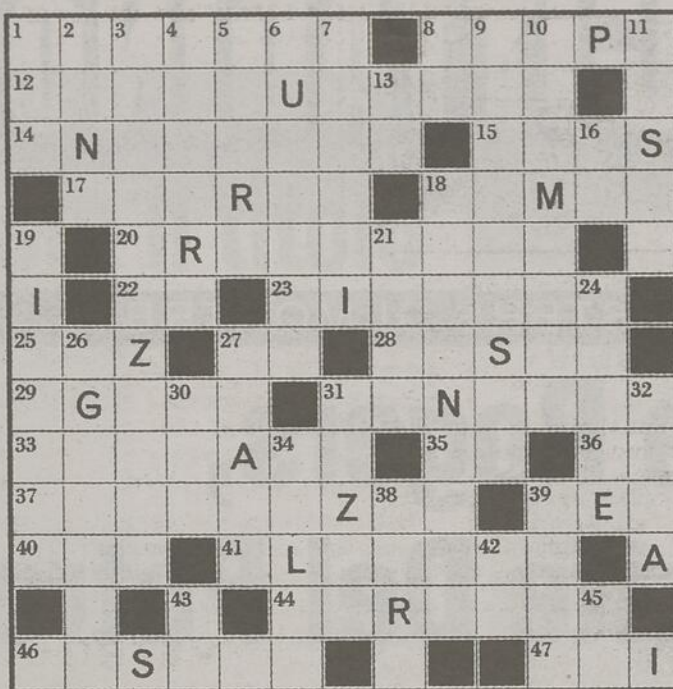
Noi inseriamo il tuo annuncio sul nostro sito web e migliaia di qualificati visitatori lo visioneranno. Per soli \$50 ti offriamo un messaggio pubblicitario sul nostro sito, l'analisi del credito e delle referenze del potenziale locatario.

Perché pagare di più?  
514-781-0350  
www.econoimmeubles.com

**ABBONATEVI**  
514.253.2332



## PAROLE CROCIATE



**ORIZZONTALI:** 1. Si fa dal pulpito - 8. L'amicone di Topolino - 12. La prende chi è deciso - 14. Il compenso dell'avvocato - 15. Vale meno d'una scala - 17. L'osserva il puntuale - 18. Le estremità degli abiti - 20. Battere clamorosamente gli avversari - 22. Le vocali in pace - 23. Un magnifico gattone - 25. Grande città del Marocco - 27. Ai lati del gruppo - 28. Un inviato del Tribunale - 29. I sudditi di Cleopatra - 31. Un sostegno da parete - 33. Lo era Ettore quale suddito di Priamo - 35. Le ultime di sette - 36. L'Iran - 37. La prova... chi vuol bene - 39. Se li propiziavano i Romani - 40. Gravava sulle merci - 41. Lasciare la tavola o il letto - 44. Il nome della Goggi - 46. Si dice di uomo bruttissimo - 47. Un lamento di chi soffre.

**VERTICALI:** 1. Fra qui e... quo - 2. Il naso delle plastiche facciali - 3. Incoraggiamento - 4. Rosolare lievemente - 5. Radiosi in volto - 6. Strano, bizzarro - 7. Salgono e scendono... in Borsa - 8. Sbocca nell'Adriatico - 9. Tornaconto - 10. Si chiede bussando - 11. In altri termini - 13. Il ditongo nell'occhio - 16. Istituto Bancario - 18. Deplorare, compiangere - 19. E' raro vedere i propri! - 21. Appetito arretrato - 24. Comprendono Vulcano e Salina - 26. Illustre, esimio - 27. Un grosso vaso per l'olio - 30. Le mamme dei cugini - 31. Un ragazzo della ciurma - 32. Spiffera dalle fessure - 34. Uno dei fratelli Rosselli - 38. Città dalmata - 39. Si dividono in falangi - 42. L'inizio della strofa - 43. Si ripetono nei concetti - 45. Iniziali di Hopkins.

PA RAMONA CS  
ISOLATORE RAP  
ACRI TRAVIATA  
NONA ESTENSI  
OLA NEO VANE  
RAME D RII OC  
ONESTAMENTE C  
ENORMI DALLE  
TRIESTINI Z  
BIDONE ATOMI  
RU I TRONI TO  
SCORPIONE INN  
MOTEL U SPTI

**SOLUZIONE**  
**PAROLE CROCIATE**  
12 AGOSTO

## AVIS DE RECHERCHE

Idéacom international développe une série documentaire sur l'évolution des rapports parents/enfants qui cherche à sonder l'impact d'une tradition culturelle d'origine différente sur le moment que choisit le jeune adulte pour quitter la maison familiale.

Nous sommes à la recherche de familles d'origine italienne, grecque ou portugaise dont les jeunes adultes de 22 à 32 ans vivent toujours chez leurs parents.

Caroline Bâcle  
carolinebacle@gmail.com

**RE/MAX**

**RE/MAX EXCELLENCE INC.**  
Courtier immobilier agréé  
Franchise indépendant et autonome  
de RE/MAX Québec inc.

7130, Beaubien Est  
Anjou, QC H1M 1B2

Bur.: 514 354-6240  
Cell.: 514 862-6341

Fax: 514 354-0657  
vincenzo.crescenzi@remax-quebec.com  
www.remax-quebec.com

**Vincenzo Crescenzi**  
Agent immobilier affilié

## INDIRIZZI E TEL. UTILI

### ASSOCIAZIONI

**ASSOCIAZIONE NAZIONALE FAMIGLIE DEGLI EMIGRATI**  
2875 Sauvé Est, Montréal, Qc H2B 1C6  
Tel.: 450-629-6446

**CAMERA DI COMMERCIO ITALIANA**  
550 Sherbrooke Est, Bur. 1150, Mtl., H3A 1B9  
Tel.: 514-844-4249

**CAMERA DI COMMERCIO DI ST-LÉONARD**  
4735 Jarry Est, #202, Mtl., H1R 1X7  
Tel.: 514-325-4232

**CASA D'ITALIA**  
505 Jean-Talon Est, Montréal, Qué. H2R 1T6  
Tel.: 514-271-2524

**CENTRO CULTURALE ITALIANO**  
505 Jean-Talon Est, Montréal, Qué. H2R 1T6  
Tel.: 514-495-4120

**CENTRO DONNE ITALIANE DI MONTRÉAL**  
1586 Fleury Est #100, Montréal H2C 1S6  
Tel.: 514-388-0980  
Fax.: 514-388-1638

**CENTRO DONNE ITALIANE DI LAVAL**  
765 Roland-Forget, Laval, Qué. H7E 4C1  
Tel.: 514-967-4440

**C.I.B.P.A.**  
8370 Lacordaire #310, Mtl., H1R 3Y6  
Tel.: 514-254-4929

**COMITATO ITALIANI ALL'ESTERO (COMITES)**  
8370 Lacordaire, Mtl., H1R 3Y6  
Tel.: 514-255-2800  
Fax: 514-255-2884

**CONGRESSO NAZIONALE ITALO-CANADESE**  
8370 Lacordaire, #302, Mtl., H1R 3Y6  
Tel.: 514-279-6357

**CONSOLATO GENERALE D'ITALIA**  
3489 Drummond Street, Mtl., H3G 1X6  
Tel.: 514-849-8351  
Orario d'ufficio: lunedì a venerdì dalle 9 alle 12.30

**CENTRO D'ACCOGLIENZA DANTE, OSPEDALE SANTA CABRINI**  
5655 Saint-Zotique Est, Mtl., Tel.: 514-252-6000

**FONDAZIONE COMUNITARIA ITALO-CANADESE-QUEBEC**  
8370 Lacordaire, #301, Montréal, Qué. H1R 3Y6  
Tel.: 514-274-6725

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA**  
1200 Dr. Penfield Ave. Montréal, Qué. H3A 1A9  
Tel.: 514-849-3473

**ISTITUTO PER IL COMMERCIO ESTERO**  
1501 Av. McGill College #3020, Mtl., H3A 3M8  
Tel.: 514-284-0265

**P.I.C.A.I. SCUOLA DI LINGUA ITALIANA**  
6865 Christophe Colomb, Mtl., H2S 2H3  
Tel.: 514-271-5590

**ORDINE FIGLI D'ITALIA**  
505 Jean-Talon Est, Montréal, Qué. H2R 1T6  
Tel.: 514-271-2281

**SERVIZI COMUNITARI ITALO-CANADESI DEL QUEBEC**  
8370 Lacordaire, St-Léonard, H1R 3Y6  
Tel.: 514-274-9461  
info@scicq.com

**CENTRO LEONARDO DA VINCI**  
8370 Lacordaire, Montréal, H1R 3Y6  
Tel.: 514-955-8370

### PATRONATI

**PATRONATO A.C.A.I. Centro Leonardo da Vinci**  
8370 Boul. Lacordaire, Suite 313, Saint-Léonard, Qc  
Tel.: 514-955-8370  
(ext 2323 e 2324)

**PATRONATO A.C.A.I. Centro Commerciale Léger**  
6425 Boul. Léger, suite C8, Montréal-Nord, Qc  
Tel.: 514-321-0222

**PATRONATO A.C.L.I. QUEBEC**  
3821 Bélanger Est, Mtl., H1X 1B4  
Tel.: 514-721-3696

**PATRONATO ENASCO**  
6052 Jean-Talon Est, Suite C, Mtl., H1S 3A9  
Tel.: 514-252-5041

**PATRONATO INCA-CGIL**  
1549 Jarry Est, Mtl., H2E 1A7  
Tel.: 514-721-7373

**PATRONATO ITAL-UIL**  
1555 Jean-Talon Est, Mtl., H2E 1A7,  
Tel.: 514-728-4242

**PATRONATO INAS UFFICIO CENTRALE**  
505 Jean-Talon Est, Mtl., H2R 1T6  
Tel.: 514-844-0010

**PATRONATO INAS RECAPITO**  
8370 Boul. Lacordaire, Mtl., H1R 3Y6  
Tel.: 514-326-7262

**PATRONATO SIAS SEDE DI MONTREAL**  
2835 Sauvé Est, Mtl., H2B 1C6  
Tel.: 514-382-7775

### PARROCCHIE ITALIANE

**CHIESA ITALIANA DEI REDENTORE UNITED CHURCH OF CANADA**  
6980 Papineau, Mtl., H2E 2G5  
Tel.: 514-729-2711

**MADONNA DELLA DIFESA**  
6800 Henri-Julien, Mtl., H2S 2V4  
Tel.: 514-277-6522

**MADONNA DEL CARMINE**  
7645 Le Mans, St-Leonard  
Tel.: 514-256-3632

**MADONNA DI POMPEI**  
2875 Sauvé Est, Mtl., H2B 1C6  
Tel.: 514-388-9271

**MADRE DEI CRISTIANI**  
7935 Lefebvre, Ville Lasalle, H8N 2A9  
Tel.: 514-365-2830

**MARIA AUSILIATRICE**  
8555 Maurice Duplessis, R.D.P. H1E 4C3  
Tel.: 514-648-9424

**MISSIONE DELL'ANNUNZIATA**  
658 3eme Avenue, Lachine H8S 2T8  
Tel.: 514-634-2174

**NOTRE DAME DELLA CONSOLATA**  
1700 Jean-Talon Est, Mtl., H2E 1T2  
Tel.: 514-374-0122

**MADONNA DEL DIVINO AMORE**  
756 rue Rolland Forget, Laval H7E 4C1  
Tel.: 450-663-1120

**SANTA RITA**  
655 Sauriol Est, Mtl., H2C 1T9  
Tel.: 514-387-3220

**SANTA CATERINA DA SIENA**  
7070 Somerled, Mtl., H4N 1V9  
Tel.: 514-484-2168

**SAN GIOVANNI BOSCO**  
2510 Springland, Mtl., H4G 2G4  
Tel.: 514-767-1763

**SAN DOMENICO SAVIO**  
9190 Ste. Claire, Mtl., H1L 1Z7  
Tel.: 514-351-5646

### PELLICCE

**Tony Panunto**

- Riparazione, rimodellaggio, accessori
- Lavaggio, acquisto di vecchi cappotti
- 30 anni di esperienza
- Preventivo gratuito a domicilio

514-581-3062

**Babel Montréal specializes in Quality Assurance services for the video games and interactive entertainment industries.**

WE ARE CURRENTLY RECRUITING:  
**Italian Localisation testers**

We are offering a permanent position. The candidate must have a very good command of Italian language in order to proofread video games texts.

Please send your CV, to the following address:  
jobs.montreal@babelmedia.com or by fax at 514-788-1405

### POESIA

O bella Musa!

*Era sola e con un pensiero profondo pensava di conquistare il mondo.  
Non mangiava per poter risparmiare e la sera poi si rifugiava nel pregare.  
Non era nata per bere soltanto vino, aveva messo il lucchetto anche in cantina.  
La sua anima di carta è pronta per bruciare mentre il suo angelo di piombo non può volare.  
Adesso ritiene lungo il fine settimana, si guarda allo specchio e si pesa: una befana.  
L'irrita anche un pizzico di quella sottana ricordandosi quando brillava in questa fontana.  
Gioia che hai avuto soltanto a vent'anni e ora prega per tutti i tuoi malanni.  
O cara amica che non puoi volare, diletta un poco almeno nel cantare che la vita è bella soprattutto nel perdonare e perfino la morte ci fa riflettere e pensare.*

Gaetano Mariano

**BMF** GARAGE LTD

Tel.: 514.325.2387

9915A, Plaza,  
Montréal-Nord, (Québec)

# il CITTADINO SPORTIVO

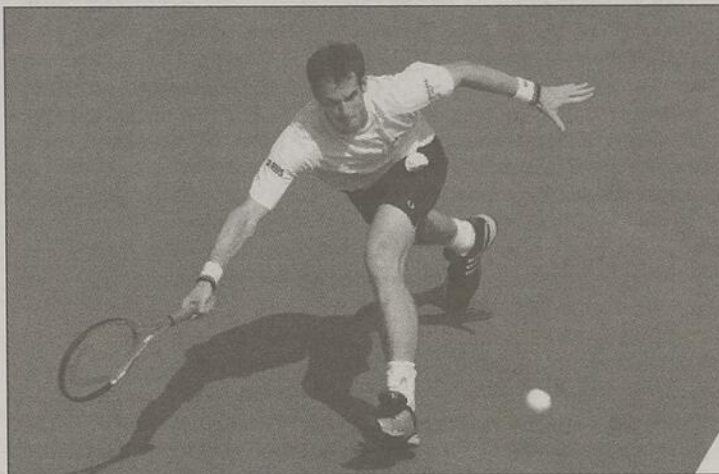
www.cittadinocanadese.com

TENNIS ATP - MASTERS DI MONTRÉAL

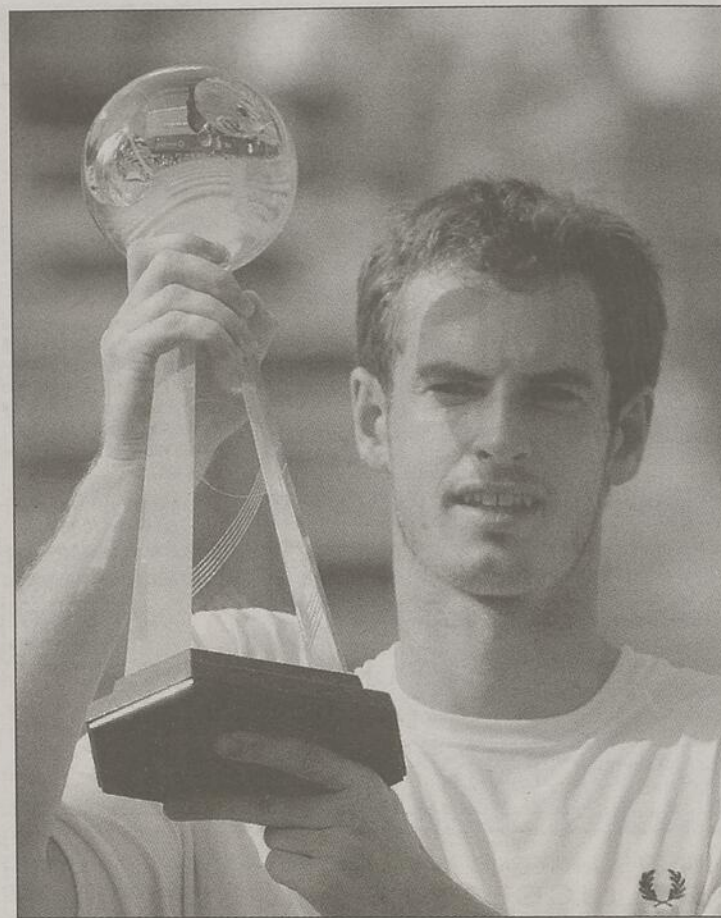
## Coppa Rogers, Murray batte Del Potro

Fine del duopolio firmato Federer-Nadal: nella classifica mondiale maschile, lo spagnolo cede la seconda posizione ad Andy Murray. Lo scozzese - che ha superato nella finale del Masters 1000 di Montréal l'argentino Juan Martin Del Potro per 6-7, 7-6 e 6-0 - si va a posizionare alle spalle di Federer

MONTRÉAL, (Sole 24 ore) - **Andy Murray** si aggiudica il Masters 1000 di Montreal e festeggia nel modo migliore il suo best ranking. Lo scozzese in finale si è imposto in tre set su **Juan Martin Del Potro**. Quest'ultimo, che in caso di vittoria avrebbe scavalcato **Andy Roddick** in classifica, ha probabilmente risentito della maratona della semifinale ed del fatto di aver giocato 10 partite in due settimane. Nel primo set Murray ha sciupato l'unica palla break della frazione sparando in rete il passante. Decisivo per la prima partita è stato il minibreak che Del Potro si è procurato sul 4-4



Andy Murray risponde al servizio di Del Potro



Il vincitore Andy Murray alza al cielo il trofeo

nel tie-break per chiudere 7-4. Nel secondo set l'argentino è calato di livello. Murray ha subito strappato il servizio in apertura di set, ma lo scozzese ha sciupato subito il vantaggio concedendo immediatamente il controbreak. Nonostante le difficoltà Del Potro è riuscito a restare in scia e trascinare così l'avversario al

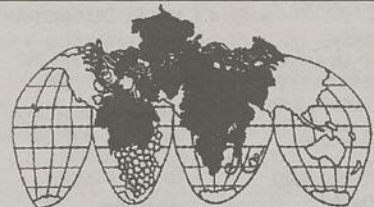
tie-break. Nel gioco decisivo, però, è uscita fuori la maggior freschezza dello scozzese che ha pareggiato i conti chiudendo per 7-3. Nel terzo Del Potro è definitivamente crollato permettendo a Murray di salire sul 4-0 per poi chiudere con il punteggio di 67, 76, 6-1. Per lo scozzese, neo numero 2 del mondo, si tratta del quarto Masters 1000 in carriera. Incontenibile la sua gioia: "Vincere questo tipo di torneo è un grande onore", ha dichiarato al termine della gara. A Montréal il britannico si è imposto lasciando per strada solo un set, in finale, confermando quanto sia forte sul cemento all'aperto. Deve invece rinviare l'appuntamento con il primo Masters 1000 Del Potro, che però ha confermato tutto il suo valore e che già guarda avanti: "Non avevo mai giocato una finale nei Masters; ho perso, ma sono felice comunque. Non voglio pensare al passato, ma a quello che sarà il mio futuro".

**DODICESIMO TRIONFO** - Per Murray si tratta del 12esimo torneo vinto in carriera, il quarto dell'anno dopo Doha, Miami e il Queen's, il 4° Masters 1000 dopo Cincinnati 2008, Madrid 2008 e Miami 2009. Consi-

derando che Federer ha vinto le ultime 5 edizioni dell'Open degli Stati Uniti e che Nadal non appare al massimo della forma, la promozione di Murray a numero 2 del mondo garantirebbe allo scozzese di considerarsi quanto meno il secondo favorito per la corsa al titolo dell'US Open. Da Montréal aumentano ancora le chance di Del Potro, che ha dimostrato progressi enormi, e quelle di Roddick, che sta vivendo una seconda giovinezza di tutto rispetto.

**LA CLASSIFICA ATP** - 1. Roger Federer (SUI) 11.040 punti 2. Andy Murray (GBR) 9250 (+1) 3. Rafael Nadal (ESP) 8665 (-1) 4. Novak Djokovic (SRB) 7150 5. Andy Roddick (USA) 5800 6. Juan Martin Del Potro (ARG) 5405 7. Jo-Wilfried Tsonga (FRA) 3960 8. Nikolay Davydenko (RUS) 3655 9. Gilles Simon (FRA) 3320 10. Fernando Verdasco (ESP).

**GLI ITALIANI** - Tra gli italiani Andreas Seppi perde due posizioni nell'ultimo ranking pubblicato lunedì: l'altoatesino, sempre primo degli azzurri, è numero 45. Alle sue spalle Fabio Fognini (n.69, -1), Simone Bolelli (n.71, +1) e Potito Starace (n.96).



*Mosti Mondiale inc.*

Da Mosti Mondiale 2000 potrete comprare botti di rovere provenienti da Portogallo, Francia e America. Da Mosti Mondiale 2000 si fanno analisi del vino

**Mosti Mondiale 2000**

5187 Jean-Talon est.

Tel.: 728-6831

Fax: 728-9351

**TUTTO per fare il vino**

**Mosto Garantito al 100%**

Cabernet Sauvignon  
Merlot - Zinfandel  
Barbera - ed altri...

**SONO ARRIVATI I MOSTI DAL CILE**

**Il mosto grappolo d'oro SPECIALE 39\$** IL SECCHIO di 20 lt.

**OLIO D'OLIVA "EXTRA VERGINE"**  
Certificato organico / importato dall'Italia

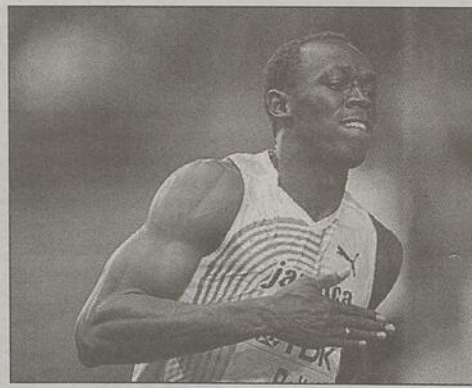


**IN OFFERTA**

Macchine elettriche per la salsa di pomodori  
**FABIO LEONARDI S.P.3. ED S.P.5**

MONDIALI DI ATLETICA

## Bolt, oro e nuovo record a Berlino



**BERLINO, (corriere.it)** - **Usain Bolt** si conferma l'uomo più veloce del pianeta: il giamaicano ha dominato la finale dei 100 metri ai Mondiali di atletica di Berlino, infilando un nuovo, pazzesco, record del mondo. L'olimpionico ha abbassato il suo stesso primato di ben 11 centesimi, portandolo dal 9"69 di Pechino al 9"58 di Berlino. Nettamente distanziati tutti gli altri rivali, primi fra tutti lo statunitense **Tyson Gay**, che pure ha fatto segnare uno straordinario 9"71 (nuovo record Usa), e l'altro giamaicano **Asafa Powell**, bronzo in 9"84.

MOTOMONDIALE - GP DELLA REP. CECA

# Rossi trionfa e prenota il titolo

BRNO, (corriere.it) - La differenza tra un fuoriclasse assoluto e un aspirante campione (del mondo): il talento di non sbagliare l'attimo decisivo. Valentino quel talento ce l'ha, e da sempre; Lorenzo ancora no. E così il duello tra i compagni-nemici della Yamaha incorona ancora una volta il più forte di tutti. A cinque giri dal traguardo, sul circuito di Brno, lo spagnolo - l'unico in grado di impensierire il pesarese nella lotta al titolo - va giù. Un errore grossolano, compiuto poco dopo il sorpasso che avrebbe davvero potuto riaprire i giochi. Invece Lorenzo finisce nel terriccio, prova a rialzare la moto, poi lancia i guanti e si arrende alla legge di Rossi. Valentino ha via libera, impenna verso il traguardo, raccoglie il successo numero 102 in carriera e un gruzzolo di 25 punti che - sommati ai 25 di vantaggio in classifica - fanno adesso 50 lunghezze di margine su Lorenzo. Un abisso. Come abissale il distacco in pista del secondo, Daniel Pedrosa (+11"766), appena confer-



VALENTINO SI AGGIUDICA LA GARA DI BRNO. LO SPAGNOLO LORENZO CADE QUANDO ERA IN TESTA. VANTAGGIO DI 50 PUNTI DECISIVO PER IL MONDIALE

mato dalla Honda per le prossime stagioni, e Tony Elias (+20"756), del team Gresini. Quarto Andrea Dovizioso (Repsol Honda) davanti a Loris Capirossi (Suzuki).

**GARA PERFETTA** - Per Vale, la pratica mondiale è praticamente

chiusa. In classifica generale ha 212 punti, mentre Lorenzo rimane fermo a 162. Terzo ancora Stoner a 150, assente però per altri due Gran Premi. "Ho un vantaggio importante - esulta Rossi a fine gara. - Sono contento, peccato per l'errore di Lorenzo perché sarebbe stata una bella lotta. Ma io ho fatto una gara perfetta. Devo baciare la mia squadra". È il momento di

rilassarsi? Macché. Vale guarda già al futuro e suona la carica: "Avanti così".

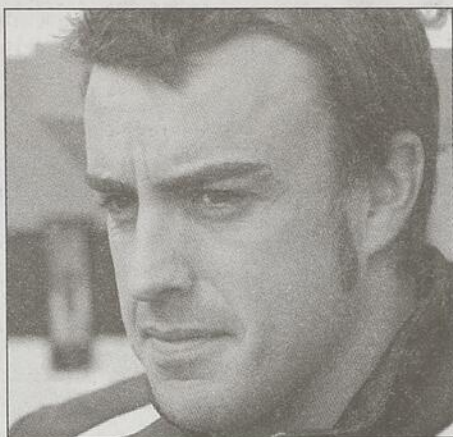
**LE ALTRE GARE** - Il tricolore svetta anche sul podio della 250: Marco Simoncelli, su Gilera, ha vinto il Gp della Repubblica Ceca, davanti a Mattia Pasini (Aprilia). Terzo lo spagnolo Alvaro Bautista (Aprilia). In quarta posizione il leader del mondiale, il giapponese Hiroshi Aoyama. In 125 trionfa invece lo spagnolo Nicolas Terol (Aprilia) davanti al leader del mondiale Julian Simon (Bancaja Aspar Aprilia) e ad Andrea Iannone (Ongetta team Aprilia).

FORMULA UNO

## Renault, squalifica cancellata

■ Ricorso accolto in appello, regolarmente in gara nel Gp d'Europa

Roma, (Ansa) - La Renault ha vinto l'appello contro la squalifica di una gara rimediata in Ungheria e pertanto prenderà regolarmente parte al Gp d'Europa. Lo ha annunciato la Fia attraverso un comunicato in cui spiega che la squalifica di una gara è stata rimpiazzata con un avvertimento e una multa di 50mila dollari. La sospensione era arrivata dopo che la monoposto di Alonso aveva perso una ruota, non fissata adeguatamente, dopo un pit stop nel Gp d'Ungheria.



Fernando Alonso

## Massa, "Grazie ai medici ungheresi"

E-MAIL ALLA STRUTTURA DOV'È STATO CURATO DOPO L'INCIDENTE AL GP

BUDAPEST, (Ansa) - Una e-mail di calorosi ringraziamenti è stata inviata da Felipe Massa all'ospedale di Budapest dov'è stato ricoverato dopo l'incidente. "La qualità e la velocità delle cure che ho ricevuto all'ospedale Aek sono state fondamentali", ha scritto il ferrarista. Il 25 luglio scorso, durante le qualificazioni del Gp d'Ungheria, Massa venne colpito da una molla staccatasi dalla Brawn di Barrichello e rimase per più di una settimana nell'ospedale di Budapest.

BASKET

## Azzurri, addio al sogno europeo

Italia sconfitta 81-61 a Pau dai Bleus, primi del girone B

PAU, (corriere.it) - Il sogno europeo dell'Italia di basket finisce a Pau. Fatale la sconfitta contro i padroni di casa della Francia per 81-61 nel quarto incontro del girone B dell'Additional Qualifying Round. Gli azzurri, che avevano già perso contro i transalpini a Cagliari ed erano reduci dal successo a Vantaa contro la Finlandia, vedono sfumare così le ultime chance di volare a settembre in Polonia mentre la Francia si assicura il passaggio alla fase decisiva di qualificazione. Tony Parker, che a Cagliari non c'era, con 23 punti e 4 assist ha guidato i Bleus a una vittoria quasi imbarazzante. Mai in partita l'Italia, con un Andrea Bargnani spettrale (5 punti e 5 rimbalzi) e un Marco Belinelli assente per tutto il primo tempo (19 punti ma anche tanti errori).

IL CITTADINO CANADESE  
presenta

## COPPA PANTANI PHARMAPRIX

CALENDARIO

19, 26 agosto / 2 settembre

LAUZON: 514-494-8888

MODICA: 514-252-7000

NGUYEN: 514-721-9942

SAJOURS: 514-723-1000

TEBECHRANI: 514-323-5010

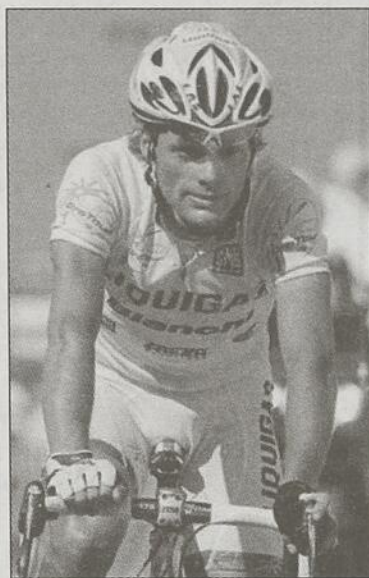
INFO: JOE: 514-497-3780

## PUGILATO & CICLISMO



Joe Cappadocia joe.cappadocia@videotron.ca

## Antidoping, Danilo Di Luca squalificato per due anni



Il vincitore del Giro d'Italia 2007 nei guai per doping. Danilo Di Luca è stato deferito dalla Procura antidoping del Coni al giudice di ultima istanza con richiesta di due anni di squalifica. La decisione è stata presa per "valori ormonali anomali" registrati in un test realizzato nella serata successiva alla tappa con la salita dello Zoncolan. Il provvedimento per il corridore, attualmente tesserato con la LPR, si riferisce all'esito analitico "atipico da parte del laboratorio antidoping accreditato Wada di Roma, a seguito del controllo senza preavviso effettuato

dopo lo svolgimento della 17esima tappa del Giro d'Italia Lienz (Austria)-Monte Zoncolan, per il riconoscimento della responsabilità in ordine alla violazione contestata, con richiesta di due anni di squalifica, ai sensi del vigente codice recepito nelle norme sportive antidoping". "Un deferimento concettualmente sbagliato: in casi del genere si arriva ad una archiviazione", è il primo commento dell'avvocato Federico Cecconi, difensore del ciclista. "E invece si rischia di arrivare a dichiarare la totale innocenza di Di Luca solo al termine di un procedimento comunque lungo - insiste Cecconi - e che segna in modo grave la vita professionale di un atleta della sua caratura". Per il difensore della maglia rosa 2007 l'errore del responsabile della procura antidoping del Coni Ettore Torri, è che "si tratta di un caso non chiaro, con perizie contrarie che si controbilanciano, con dati scientifici non omogenei: insomma, al di là della totale innocenza di Danilo, senza far polemiche, come si fa a chiedere un deferimento in un caso del genere?". Il presidente della Federciclismo Renato Di Rocco, in una nota si dice "molto dispiaciuto, come tutti gli sportivi, per questo deferimento. Ho sempre rispettato l'autonomia della giustizia sportiva e ribadisco la mia fiducia negli organi preposti - ha detto Di Rocco - Non voglio e non posso entrare nel merito della decisione presa in questo momento dalla Procura del Coni su atti a disposizione da mesi. Il ciclismo italiano ha ampiamente dimostrato di essere in primo piano nella lotta al doping, fenomeno complesso e diffuso. Spero, perciò, che l'impegno di equità e i criteri di trasparenza, anche nella tempistica, siano garantiti sempre e in tutte le direzioni".

COPPA PANTANI PHARMAPRIX

## Chalifour vince la 14esima tappa

LAVAL - Dominic Chalifour della formazione trek ha vinto la 14esima tappa del "Cittadino" che regala emozioni, per uno sport sempre in grado di far provare momenti esaltanti, ancora più intensi quando gli atleti indossano la maglia delle loro team. Martin Rooseboom (Cycles Patrick) e Patrick Russell sono saliti sul podio. Il belga resta leader della classifica provvisoria. La Pharmaprix invece, è diventata sponser ufficiale del Giro. Tra gli sponsor: André Lauzon (8222 Maurice Duplessis), Nguyen Ngoc Thanh (3325 Jarry Est), Sajous Katia (4420 rue Jean-Talon Est), Tebechrani Magdie (6000 Boul. Henri Bourassa Est) e Modica Salvatore (5650 Jean-Talon Est a St. Léonard). La "Coppa Pantani Pharmaprix", a 25 anni di distanza, è la più attesa delle competizioni con 18 tappe: uno spettacolo a tuttotondo al quale non poteva rinunciare la Pharmaprix. Nella classe (B) i maestri del pedale, ha trionfato il francese Alain Major della squadra (Espoirs-Laval), alla seconda e terza posizione con lo stesso tempo del vincitore si sono distinti Eric Provost (Opus e Pierre Pijon (Espoirs-Laval), nella categoria C ha vinto la gara di 50 chilometri Gerard Louis Robert (Acmea), al secondo posto è giunto al traguardo a 26" dal vincitore Sylvain Adames, mentre Denis Chaprogne è salito sul podio sul terzo gradino.

# Les Residences Soleil, la vostra casa personale!

Appartamenti di prestigio per persone  
di una certa età ad un prezzo abbordabile

## 1-800-363-0663



*La famiglia Savoie vi dà il benvenuto  
ai suoi numerosi appartamenti!*



Manoir du Musée



Sorel



Boucherville



Sherbrooke



Granby



Pointe-aux-Trembles

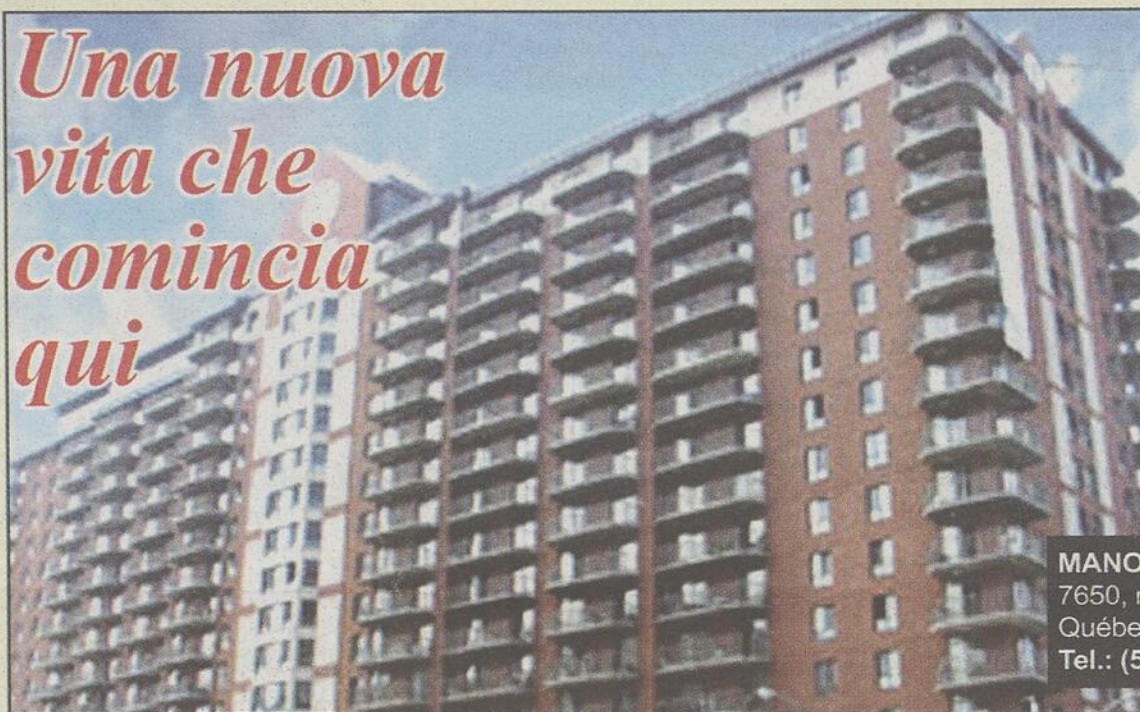


Dollard-des-Ormeaux



Mont St-Hilaire

*Una nuova  
vita che  
comincia  
qui*



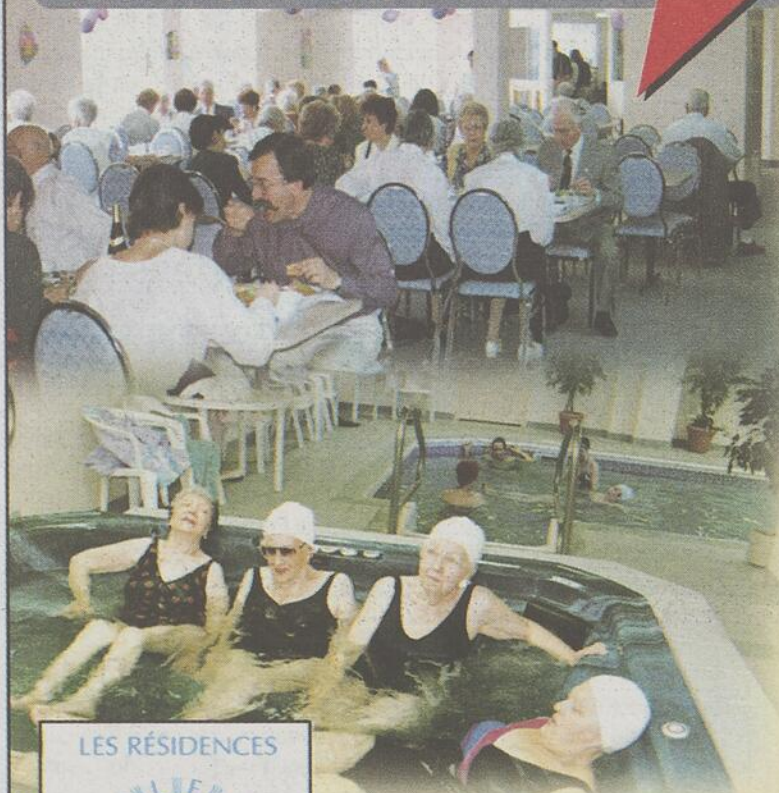
Saint-Laurent



Manoir Laval

**MANOIR ST-LÉONARD:**  
7650, rue Lespinay, Saint-Léonard,  
Québec, H1S 2Y6  
Tel.: (514) 255-9298

Breve soggiorno disponibile per persone che abbiano subito un intervento chirurgico che richieda un periodo d'ospedalizzazione di 24 ore o per una convalescenza e riposo, al prezzo di 50 dollari per giorno, con tre pasti quotidiani.



**Chiamate e venite  
a rendervi conto  
personalmente**

*I nostri servizi, a disposizione della vostra salute,  
della vostra sicurezza e i vostri passatempi!*

- Sistema d'intercomunicazione in ciascun appartamento;
- Sistema di stazioni controllo;
- Pulizia e manutenzioni mensili delle residenze;
- Sorveglianza 24 ore su 24;
- Parcheggio sia interno, che esterno;
- Elettricità, acqua calda e riscaldamento sono inclusi nel prezzo;
- Servizio d'aiuto e d'assistenza su domanda;
- Generatore dinamo-elettrico;
- Cucina di prima qualità sotto la direzione di un cuoco qualificato;
- Tutti i piatti sono preparati in collaborazione con dei dietologi;
- Sistema d'allarme d'emergenza ed allarme antiincendi in ciascun appartamento;
- Ascensori;
- Cappella
- Lavanderia in ogni piano;
- Bagni e gabinetti privati in ciascun appartamento;
- Camera addebita ad attività d'artigianato;
- Sala giochi;
- Centro d'incoraggiamento e di promozione delle attività sul posto;
- Sala di biliardo;
- Gioco americano delle piastrelle su assi di legno (il cosiddetto "shuffle-board");
- Biblioteca;
- Comunità corale;
- Piscina interna;
- SPA (bagno a massaggio d'acqua agitata artificialmente da masse d'aria), Sauna;
- Palestra per esercizi fisici;
- Passatempi organizzati da personale specializzato;
- Comitato pastorale;
- Comitato di residenti, che organizzano le varie attività sociali, in funzione dei gusti degli inquilini ed in collaborazione con la direzione;
- Ambulatorio e visita di medici specialisti;
- Sezione adibita alle cure mediche in corso;
- Infermiera, aiuto-infermiera, o specialista paramedico 24 ore su 24;
- Parrucchiera, pedicure;
- Servizio bancario;
- Dentista ed infermiere odontoiatrico-igienista;
- Servizio di lavatura e pulitura a secco di abiti e tappeti;
- Oculista-oftalmologo;
- Sala da pranzo;
- Botteghino per generi supplementari;
- Terrazza per prendere il sole, con altalene;
- Ed ancora molte altre specialità e finenze...

*Per voi è riservata una vita d'albergo, niente di meno!*

[www.residencessoleil.ca](http://www.residencessoleil.ca)

Boucherville • Sorel • Sherbrooke • Saint-Laurent • Mont St-Hilaire • Gramby • Dollard-des-Ormeaux • Saint-Léonard • Pointe-aux-Trembles